大公報
Ta-Kung-Pao
942 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬六千六百九十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一至五
港聞課：七二二四四四 七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張 零售港幣三毫
香港利有印務有限公司承印

全國人大完成任務勝利閉幕

一致通過中華人民共和國憲法及政府工作報告

葉劍英當選人大委員長華國鋒擔任國務院總理

選出最高法院院長 檢察長 通過國歌 決定國務院其他人選

【新華社北京三月五日電】第五屆全國人民代表大會第一次會議，圓滿地完成了各項任務，今天宣告勝利閉幕。

大會一致通過了《中華人民共和國憲法》，一致通過了關於政府工作報告的決議。

大會一致選舉葉劍英同志為全國人民代表大會常務委員會委員長。

大會一致通過了中國共產黨中央委員會的提議，決定華國鋒同志為國務院總理。

大會在人民大會堂進行。大會主席團常務主席華國鋒、葉劍英、鄧小平、李先念、汪東興、宋慶齡、聶榮臻、烏蘭夫、吳德、韋國清、陳雲、譚震林、李井泉、張鼎丞、蔡暢、鄧穎超、賽福鼎、廖承志、姬鵬飛、阿沛・阿旺晉美、周建人、許德珩、胡厥文，出席了閉幕式，並在主席台前列就座。當他們登上主席台時，全場掌聲雷動，經久不息。

下午三時，大會執行主席鄧小平宣佈大會開始。

大會在通過了《中華人民共和國憲法》和關於政府工作報告的決議之後，選舉了全國人民代表大會常務委員會委員長、副委員長、秘書長、委員，根據中共中央的提議，決定了國務院總理的人選，選舉了最高人民法院院長和最高人民檢察院檢察長，根據國務院總理的提議，決定了國務院其他組成人員的人選、中國科學院院長和中國社會科學院院長的人選。當宣布葉劍英同志當選全國人民代表大會常務委員會委員長，華國鋒同志擔任國務院總理時，全場一片歡騰，響起了經久不息的熱烈掌聲。大會還一致通過了中華人民共和國國歌。

大會期間，代表們對華國鋒總理作的政府工作報告、中華人民共和國憲法修改草案和葉劍英副主席關於修改憲法的報告，進行了認真的討論。討論中，大家對華國鋒同志和葉劍英同志的報告以及憲法修改草案表示熱烈擁護，並且積極地提出了修改意見和建議。代表們對國家領導工作人員的人選，進行了充分的醞釀和協商。代表們還熱烈地討論了中華人民共和國國歌。

大會通過的關於政府工作報告的決議號召，全國各族人民更加緊密地團結在華主席為首的中國共產黨中央委員會周圍，高舉毛主席的偉大旗幟，堅決貫徹執行中國共產黨第十一次全國代表大會的路線，努力完成政府工作報告提出的政治、經濟、文化、軍事、外交等各項戰鬥任務，為勝利實現抓綱治國三年大見成效的目標，為勝利實現發展國民經濟十年規劃綱要，為勝利實現毛主席、周總理的遺願，在本世紀內把我國建設成為偉大的社會主義現代化強國，爭取對人類作出更大的貢獻而努力奮鬥。

出席今天大會的代表有三千四百六十人。他們個個興高采烈、笑逐顏開。下午四時，開始進行選舉。萬人大會堂裏，華燈齊放。華國鋒主席精神煥發、滿面笑容地走到鑲有國徽的大紅票箱前，第一個投票。這時，全場掌聲雷動。葉劍英、鄧小平、李先念、汪東興副主席和大會主席團其他常務主席接着在熱烈的掌聲中投票。在他們投票以後，代表們開始依次投票。這些來自祖國邊疆海防、城市農村，來自工業、農業、科技文教等各條戰線的各族先進工作者、勞動模範、解放軍指戰員和各界代表，把他們的選票莊嚴地投進分設在會場各區的三十個票箱，代表全國八億人民行使當家作主的權利，選舉國家領導人。

下午七時，大會完成了今天的各項議程以後，鄧小平同志說，五屆人大第一次會議已經圓滿地完成了它的各項任務，我們開了一個團結的大會、勝利的大會。他宣佈大會勝利閉幕。軍樂隊奏國歌。全體起立，長時間地熱烈鼓掌。

宋慶齡等廿人任副委員長

十八人自上屆蟬聯 廖承志姬鵬飛新任

【新華社北京三月五日電】中華人民共和國全國人民代表大會公告

第五屆全國人民代表大會第一次會議已於一九七八年三月五日選出全國人民代表大會常務委員會委員長、副委員長、秘書長、委員。現予公布：

委員長 葉劍英

副委員長

宋慶齡（女） 聶榮臻 劉伯承 烏蘭夫
吳 德 韋國清 陳 雲 郭沫若 譚震林
李井泉 張鼎丞 蔡 暢（女） 鄧穎超（女）
賽福鼎 廖承志 姬鵬飛
阿沛・阿旺晉美 周建人 許德珩 胡厥文

秘書長 姬鵬飛（兼）

委員（一七五名，以下按姓氏筆劃為序）

才旦卓瑪（女） 馬純古 馬恒昌 馬浩謙
王玉貴 王 平 王永幸 王冶秋 王昆侖
王建安 王淦昌 王耀花（女） 區棠亮
（女） 貝時璋 毛迪秋 方志純 巴一愷
巴 金 巴 桑（女） 鄧初民 鄧典桃
甘祖昌 石鐘琴（女） 盧盛和 葉聖陶
史來賀 史 良（女） 白壽彝 吉長山
朴春子（女） 畢 肯（女） 吕玉蘭
（女） 吕叔湘 吕 驥 朱良才 朱學範
朱蘊山 任新民 華羅庚 向腊玉（女）
莊希泉 劉大年 劉 斐 齊子升 江禮銀
許 杰 許滌新 那木拉 嚴濟慈
克尤木・買提尼牙孜 蘇步青 李鳳蘭
（女） 李 貞（女） 李延禄 李 昌
李瑞環 李福忠 李聚奎 楊東蒓 楊秀峯
楊尚奎 楊 沫（女） 楊 勇 蕭勁光
吳先鋒 吳冷西 吳承清 吳耀宗 汪月霞
（女） 沙千里 沈 鴻 張萬福 張鳳雲
（女） 張文裕 張正桃 張平化 張啓龍
張國清（女） 張秉貴 張金榜 張桂珍
（女） 張愛萍 張福財 陳玉娘（女）
陳永祥 陳再道 陳此生 陳孝順 陳逸松
邵榮賓 武玉璞 武新宇 范忠志 茅以升
林一山 林巧稚（女） 林麗韞（女）
林依平 林 鐵 歐陽欽 羅育長 羅叔章
（女） 羅瑞卿 季 方 岳美中 周士第
周占鰲 周 里 周叔弢 周培源 單懷香
竇日勒岱（女） 孟繼懋 趙忠堯 郝德青
榮毅仁 胡子昂 胡喬木 胡 繩 胡愈之
胡耀邦 奎 璧 俞國峯（女） 洪學智
姚士昌 姚茂啓 袁任遠 袁雪芬（女）
晉桂香（女） 夏菊花（女） 顧康樂
錢信忠 鐵木爾・達瓦買提 倪谷音（女）
高克林 郭化若 郭鳳蓮（女） 郭述申
郭映福 唐天際 海玉琛 陶峙岳 黃作勛
黃秉維 黃榮昌 黃菊香（女） 曹軼歐
（女） 曹 禺 曹菊如 盛 婉（女）
康克清（女） 章瑞英（女） 閻德義
梁必業 梁吉泉 彭明治 董天禎 董其武
蔣南翔 粟 裕 程世才 傅 鐘 傅秋濤
童第周 曾 生 曾 志（女） 謝鐵驪
瑞 板 楚圖南 詹才芳 裔式娟 裴昌會
譚余保 譚 政 樊德玲

中華人民共和國第五屆全國人民代表大會第一次會議主席團
一九七八年三月五日於北京

（本報編者按：副委員長二十人中，除廖承志、姬鵬飛為新任外，餘十八人均上屆蟬聯。）

鄧小平李先念等任副總理

十三名八人蟬聯五人新任

新任為徐向前耿飈方毅康世恩陳慕華

國防部長徐向前，新設國家經濟委員會、科技委員會、民族事務委員會、民政部等。

【新華社北京三月五日電】中華人民共和國全國人民代表大會公告

第五屆全國人民代表大會第一次會議根據中國共產黨中央委員會的提議，於一九七八年三月五日決定華國鋒為中華人民共和國國務院總理。

中華人民共和國第五屆全國人民代表大會第一次會議主席團
一九七八年三月五日於北京

【新華社北京三月五日電】中華人民共和國全國人民代表大會公告

第五屆全國人民代表大會第一次會議根據國務院總理華國鋒的提議，於一九七八年三月五日決定國務院其他組成人員如下：

副總理 鄧小平
副總理 李先念
副總理 徐向前
副總理 紀登奎
副總理 余秋里
副總理 陳錫聯
副總理 耿 飈
副總理 陳永貴
副總理 方 毅
副總理 王 震
副總理 谷 牧
副總理 康世恩
副總理 陳慕華
外交部部長 黃 華
國防部部長 徐向前
國家計劃委員會主任 余秋里
國家經濟委員會主任 康世恩
國家基本建設委員會主任 谷 牧
國家科學技術委員會主任 方 毅
國家民族事務委員會主任 楊靜仁
公安部部長 趙蒼璧
民政部部長 程子華
對外貿易部部長 李 强
對外經濟聯絡部部長 陳慕華
農林部部長 楊立功
冶金工業部部長 唐 克
第一機械工業部部長 周子健
第二機械工業部部長 劉 偉
第三機械工業部部長 吕 東
第四機械工業部部長 王 諍
第五機械工業部部長 張 珍
第六機械工業部部長 柴樹藩
第七機械工業部部長 宋任窮
煤炭工業部部長 蕭 寒
石油工業部部長 宋振明
化學工業部部長 孫敬文
水利電力部部長 錢正英
紡織工業部部長 錢之光
輕工業部部長 梁靈光
鐵道部部長 段君毅
交通部部長 葉 飛
郵電部部長 鍾夫翔
財政部部長 張勁夫
中國人民銀行行長 李葆華
商業部部長 王 磊
全國供銷合作總社主任 陳國棟
文化部部長 黃 鎮
教育部部長 劉西堯
衛生部部長 江一真
國家體育運動委員會主任 王 猛

中華人民共和國第五屆全國人民代表大會第一次會議主席團
一九七八年三月五日於北京

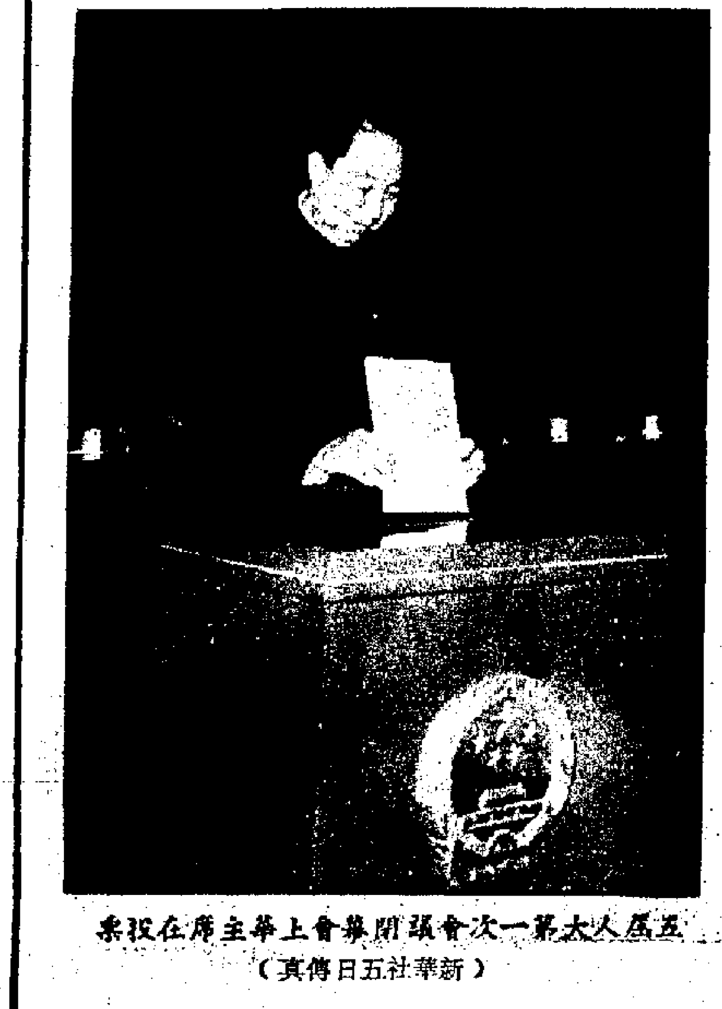
（本報編者按：十三位副總理中，八位自上屆蟬聯，徐向前、耿飈、方毅、康世恩、陳慕華五人為新任。）

江華・黃火青 分長最高人民法院檢察院

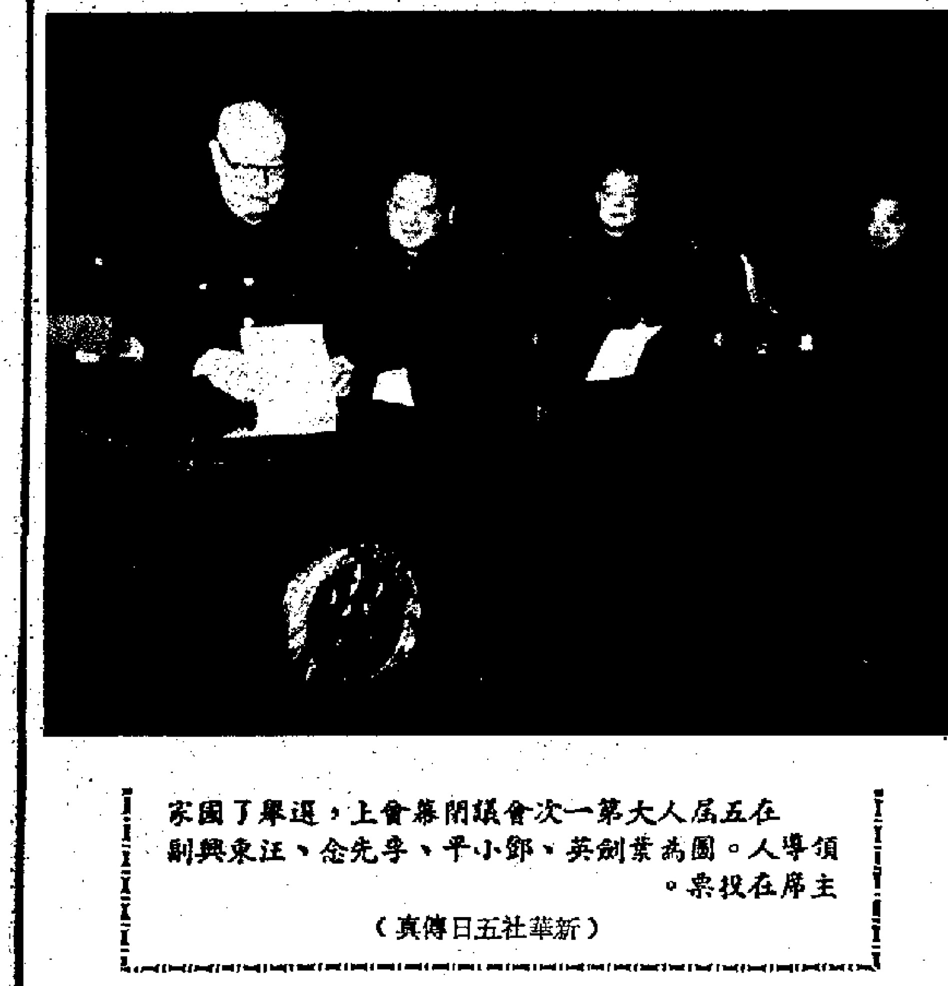
【新華社北京三月五日電】中華人民共和國全國人民代表大會公告

第五屆全國人民代表大會第一次會議已於一九七八年三月五日選舉江華為最高人民法院院長，黃火青為最高人民檢察院檢察長。

中華人民共和國第五屆全國人民代表大會第一次會議主席團
一九七八年三月五日於北京



五屆人大第一次會議閉幕會上華主席在投票
（新華社五日傳真）



在五屆人大第一次會議閉幕會上，選舉了國家領導人。圖為葉劍英、鄧小平、李先念、汪東興副主席在投票。
（新華社五日傳真）

郭沫若・胡喬木 分長科學院及社會科學院

【新華社北京三月五日電】中華人民共和國全國人民代表大會公告

第五屆全國人民代表大會第一次會議根據國務院總理華國鋒的提議，於一九七八年三月五日決定郭沫若為中國科學院院長、胡喬木為中國社會科學院院長。

中華人民共和國第五屆全國人民代表大會第一次會議主席團
一九七八年三月五日於北京

國務院所屬各部門由廿九增至卅七個

人民銀行供銷合作總社首次列入內閣

【路透社北京五日電】中國第五屆全國人民代表大會經過一個星期的會議後今天閉幕，中國共產黨主席華國鋒重新當選了總理。

三年來第一次舉行的第五屆全國人民代表大會基本上通過了這位國家領導人遵循的現代化政策。

第五屆全國人民代表大會通過了華國鋒提名的十三位副總理，中國共產黨副主席鄧小平在副總理名單中排名第一位。在國務院下還增加了一些部委，從二十九個增至三十七個。

早已不見露面的兩名副總理是孫健和吳桂賢，他們曾經是「四人幫」的親信。

本報按：這次新增的部計有：國家經濟委員會（康世恩）、國家科技委員會（方毅）、國家民族事務委員會（楊靜仁）、民政部（程子華）、化學工業部（孫敬文 原係石油化學工業部一個部，現分為化工部和石油部）、紡織工業部（錢之光）、中國人民銀行（李葆華）、全國供銷合作總社（陳國棟）則是原來也有，這一次才列入國務院所屬各部門名單的部門。

北京滿城煙花爆竹

慶祝人大勝利閉幕

人人都說人大常委國務院人選極符理想

歡騰熱鬧勝過春節元宵

【本報特派記者北京五日專電】今天晚上，人民大會堂周圍人山人海，等待人大閉幕，等待新的國家領導人選出。等到名單公佈，羣衆歡聲雷動。此起彼伏的炮仗，滿天飛舞的煙花，不是春節，勝似春節，不是元宵，勝似元宵，大地歡騰，十分熱鬧，人人都說，人大這次選出的這份名單，陣容強大極了，人選理想極了。

新的國歌也在這個劃時代的時刻，到處響起，象徵了新的國家、新的時刻，聽得人人熱血沸騰。當時有一大羣青少年，特地到獻給周總理的花環前，唱起了新的國歌，請我們敬愛的周總理聽，安息。

部分人大代表，回到住所時，華僑大廈的職工，在門口排成兩行歡迎隊伍，用大鑼大鼓歡迎代表們回來休息。他們說，「你們代表我們選出了又一個好總理，選出了這麼妥善、能幹的各部門首長，我們十分感謝。」

政協委員沒有列席閉票，但是他們的隨行人員，以及大會工作人員，都到大會堂，親身經歷了人大投票的整個過程。在人大閉票的時候，他們吃晚飯，欣賞了代表們臨時組成的文藝演出。京劇清唱和歌詠，一個接一個。

首都今夜成為一個歡樂的海洋，歡樂的巨浪恐怕深夜還不能終止，截至淩晨零時，炮仗和煙花還沒有完全停止。東北角一陣禮砲似的大炮仗，西南又角有一連串的煙花，火箭，首都夜空，如此絢麗璀璨。

【法新社北京五日電】第五屆全國人民代表大會今天下午舉行閉幕會議。

數以千人羣集在首都中心天安門廣場，等待晚上八時的正式宣布：歷時一周的中國議會會議已經完結。

夜幕低垂後，舉行人大會議的人民大會堂燈火通明，廣場周圍的杉樹都像聖誕樹一樣粉飾了彩色電燈泡。

明天擬定舉行盛大遊行，慶祝人大作出的決定，其中包括新政府的組成和選舉新人大委員長。

在下午八時宣布五屆人大閉幕時，爆竹聲響徹北京市，所有公共紀念碑大放光明。

用五彩繽紛的燈泡裝飾的貨車，載着敲鑼打鼓的人，沿着長安街駛向天安門廣場。

在街道上，人們大放爆竹，餘下一股濃烈的火藥味，而人們也處於陣陣濃煙之中。

【法新社北京五日電】五屆人大以再選華國鋒為總理，從而加強了這位五十七歲國家領袖的權力，並强調了現中國政府對經濟的重視。

外交部撰文紀念周總理

指斥「四人幫」火燒英使館

【路透社北京五日電】中國外交部今天譴責以江青為首的「四人幫」極端分子領袖，在一九六七年文化大革命時，焚燒在北京的英國大使館。

《新華社》發表的外交部紀念已故總理周恩來誕辰八十周年的長文中說，「四人幫」及林彪企圖「在他們篡黨奪權的陰謀中，破壞中國的外交事務」。

該文章說，在國際上，他們四面出擊，打擊任何人等。甚至炮製出破壞及焚燒在北京的一間外國大使館。

一九六七年八月二十二日，英國大使館被毀，英國外交人員被粗暴對待。

今天，北京的天安門廣場中的人民英雄紀念碑腳下，放滿了紀念周恩來的花牌。

新國歌歌詞公布

【新華社北京三月五日電】中華人民共和國全國人民代表大會公告

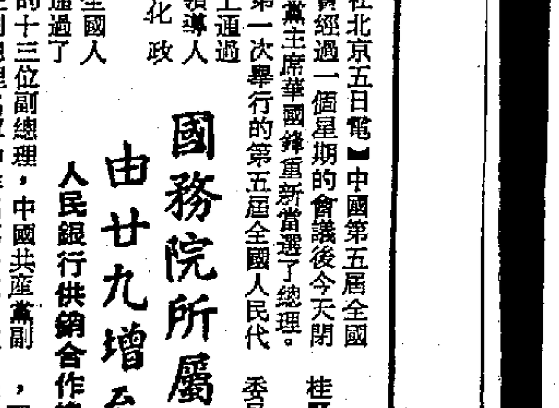
中華人民共和國國歌已由第五屆全國人民代表大會第一次會議於一九七八年三月五日通過，現予公布。

中華人民共和國第五屆全國人民代表大會第一次會議主席團
一九七八年三月五日於北京

【本報訊】據中央人民廣播電台報道，五屆全國人大五日通過的中華人民共和國國歌歌詞如下：

前進！各民族英雄的人民！偉大的共產黨領導我們繼續長征！萬衆一心奔向共產主義明天，建設祖國，保衛祖國，英勇地鬥爭。前進！前進！前進！我們千秋萬代高舉毛澤東旗幟前進！高舉毛澤東旗幟前進！前進！前進！進！

人民廣播電台在廣播歌詞全文後，隨即播放了國歌奏唱的錄音。

中國名產
太子參
・益元 ・補氣
・健脾 ・生津

經銷處：利源長有限公司
地址：香港高陞街74號
電話：5-400821-2, 5-400921-2

食在「金冠」
九龍「金冠酒樓」聘有一流人材誠心誠意為各界人仕飲食服務選料與出品精益求精 價廉物美 一經品嚐均認為食在「金冠」確實名不虛傳
電話：K六六六二九一

愚公移山 改造中國

——歡呼五屆人大第一次會議勝利閉幕

《人民日報》、《紅旗》雜誌、《解放軍報》社論

【新華社北京三月五日電】《人民日報》、《紅旗》雜誌、《解放軍報》六日社論：愚公移山 改造中國——歡呼五屆人大第一次會議勝利閉幕

舉世矚目的第五屆全國人民代表大會第一次會議，勝利閉幕了。這次會議開得熱氣騰騰，人心振奮，真正開成一個團結的大會、勝利的大會。這次大會將作為一個偉大的里程碑，永遠記載在我國革命的史冊。

動員全國各族人民團結起來，為建設社會主義的現代化強國而奮鬥，是這次會議的主題。華國鋒總理在大會上作的政府工作報告，高舉毛主席的偉大旗幟，全面地系統地提出了建設社會主義的現代化強國的任務、方針、政策和措施。報告明確指出：「我國人民在社會主義革命和社會主義建設的新的發展時期的總任務，就是要堅決貫徹執行黨的十一大路線，堅持無產階級專政下的繼續革命，深入開展階級鬥爭、生產鬥爭和科學實驗三大革命運動，在本世紀內實現農業、工業、國防和科學技術的現代化，把我國建設成為偉大的社會主義強國。」新憲法把我國人民在新時期的總任務，用法律形式肯定下來。發展國民經濟十年規劃綱要，為我們描繪了宏偉的建設藍圖。以華主席為首的一批久經考驗的無產階級革命家擔任國家領導人，是建設社會主義強國可靠的組織保證。現在，部署已定，號令已經發出，向社會主義現代化強國這一偉大目標全面進軍的新的長征開始了！

這次大會以後，我們首先要做的一件事，就是在全國人民中開展大宣傳、大學習、大動員，使新時期的總任務家喻戶曉，深入人心。毛主席曾經尖銳地指出：「我國從十九世紀四十年代起，到二十世紀四十年代中期，共計一百零五年時間，全世界幾乎一切大中小帝國主義國家都侵略過我國，都打過我們，除了最後一次，即抗日戰爭，由於國內外各種原因以日本帝國主義投降告終以外，沒有一次戰爭不是以我國失敗、簽訂喪權辱國條約而告終。其原因：一是社會制度腐敗，二是經濟技術落後。現在，我國社會制度變了，第一個原因基本解決了；但還沒有徹底解決，社會還存在着階級鬥爭。第二個原因也已開始有了一些改變，但要徹底改變，至少還需要幾十年時間。如果不在今後幾十年內，爭取徹底改變我國經濟和技術遠遠落後於帝國主義國家的狀態，挨打是不可避免的。」「我們應當以可能挨打為出發點來部署我們的工作，力求在一個不太長久的時間內改變我國社會經濟、技術方面的落後狀態，否則我們就要犯錯誤。」我們要使廣大群眾都知道，實現社會主義的四個現代化，不僅是重大的經濟任務，十分緊迫的政治任務。這關係到我們有沒有足夠的經濟力量和國防力量，能以對付社會帝國主義、帝國主義可能對我國發動的侵略，能不能不斷鞏固工農聯盟，不斷提高人民的物質生活水平和文化生活水平，逐步縮小三大差別，充分地鞏固無產階級專政，防止資本主義復辟。這是關係我們這一代和子孫後代根本利益的大事。要把實現總任務的方針和政策，步驟和措施，以及本地區本單位的具體任務，都告訴群眾。群眾知道了真理，認識了自己的利益，有了明確的目標，懂得怎樣去實現，就會齊心來做，把全部聰明才智和力量都貢獻出來，去爭取勝利。

為了完成總任務，必須始終緊緊抓住階級鬥爭這個綱。華總理在政府工作報告中指出：「我國人民當前和今後一個時期的頭等大事，仍然是把揭批『四人幫』這場偉大鬥爭進行到底。」禍國殃民的「四人幫」是四個現代化的兇惡敵人。他們繼承林彪的衣鉢，煽動極「左」思潮和無政府主義，用打砸搶和停工停產來破壞生產建設，挑動武鬥，他們和林彪一樣，肆意歪曲和篡改毛主席關於無產階級專政下繼續革命的理論，不准講生產技術的革命，他們選擇舞「唯生產力論」的大棒，瘋狂攻擊發展生產，甚至公然誣蔑「實現四個現代化之日，就是復辟資本主義之時」。我們一定要打好揭批「四人幫」鬥爭的第三戰役，要認真學習馬列著作、毛主席著作，掌握思想武器，繼續深入批判他們反革命的修正主義路線。「四人幫」推行了一條右得不能再右的極右路線，但有不同表現形式，有時極右，有時極「左」，而當他們以極「左」面貌出現的時候，欺騙性很大。因此，特別要揭露和批判他們的極「左」的反革命伎倆。只有剝掉「四人幫」的「左派」偽裝，揭露他們的極右實質，從理論上、路線上澄清是非，才能提高識別真假馬克思主義的能力，解放思想，在新的長征路上，甩開膀子，邁開大步。華主席為首的黨中央提出的抓綱治國戰略決策，一年初見成效，根本原因就在打勝了揭批「四人幫」這一仗。在新的長征中，我們一定要把揭批「四人幫」的鬥爭進行到底，奪取鬥爭的全勝。

在揭批「四人幫」的鬥爭中，還要有領導有步驟地開展打擊階級敵人破壞活動、打擊資本主義勢力猖狂進攻的「雙打」運動。特別是要打擊那些危害社會主義建設、嚴重破壞社會主義公有制的新生資產階級分子。憲法規定要懲辦新生資產階級分子。那些罪行嚴重的貪污盜竊、投機倒把犯、殺人放火犯、流氓、詐騙犯、嚴重違法亂紀、破壞社會主義秩序的壞分子中的砸搶者和許多就是屬於這類新生資產階級分子。他們是「四人幫」的社會基礎，是城鄉資本主義勢力中最猖獗的部分。只有對他們實行無產階級專政，才能保障總任務的順利執行。

要在不到四分之一世紀的時間內，在我們這樣一個人口佔世界五分之一，而經濟和文化又比較落後的大國，全面實現四個現代化，建設成為一個社會主義強國，是一個十分艱巨的任務，是一個偉大的壯舉。我們最大的依靠就是廣大人民群眾。人民群眾充分發動起來，什麼人間奇迹都可以創造出來。群眾路線是我們黨的根本路線。我們的人民是非常好的人民。他們對我們黨無限信任，對建設社會主義的現代化強國有極大的熱情。只要我們相信群眾，依靠群眾，尊重群眾的首創精神，關心群眾的疾苦，就可以把廣大群眾的積極性和創造力充分調動起來。為此，我們要充分發揚社會主義民主。人民有權管理國家，管理各種企業，管理文化教育等。必須從一切基層單位起，認真地實行民主管理。同時也要加強集中統一。要反對無政府主義，反對資產階級派性，反對破壞紀律的行為。

毛主席說：「中國的改革和建設靠我們來領導。**如果我們把作風整頓好了，我們在工作中間就會更加主動，我們的本事就會更大，工作就會做得更好。**」實現四個現代化，我們特別要堅持和發揚實事求是的作風。實事求是是共產黨人對待任何工作都必須持有的科學態度。要提倡做老實人、說老實話、幹老實事，反對說空話、說大話、說假話。要鼓實勁，不要鼓虛勁。現在廣大人民群眾的社會主義積極性空前高漲，一定要十分珍惜群眾的積極性，絕不能濫用和挫傷這種積極性。一定要把革命精神和科學態度結合起來，既轟轟烈烈又扎扎實實。這樣，才能使群眾的積極性持久地、有成效地發揮出來，一步一個腳印，向着我們的宏偉目標勝利前進。

從世界歷史看，經濟落後國家趕上經濟發達國家的事例是累見不鮮的。我們是無產階級專政的社會主義國家，更有可能在較短的時間內趕上發達的資本主義國家。事實上，我們的經濟和科學技術曾經以相當高的速度發展。只是由於劉少奇、林彪特別是「四人幫」的干擾破壞，才使我國經濟建設的發展受到挫折。現在，粉碎了「四人幫」，毛主席的革命路線能夠順利地貫徹執行了。加上我國人口眾多，幅員遼闊，資源豐富，有二十多年建設起來的物質基礎，有正反兩方面的經驗，特別是我們有英明領袖華主席、有以華主席為首的緊密團結、富有鬥爭經驗、密切聯繫群眾的黨中央的堅強領導。我們具備充分的條件，將我國建設成為一個偉大的社會主義強國。

在這個令人心潮起伏的重大歷史時刻，我們重溫毛主席在中國共產黨第七次全國代表大會閉幕會上的講話。那次會議為推翻壓在人民頭上的三座大山作出了偉大部署。毛主席說：「**我們宣傳大會的路線，就是要使全黨和全國人民建立起一個信心，即革命一定要勝利。**」現在，在把中國建設成為社會主義現代化強國的偉大革命任務面前，我們也要使全國人民建立起一個信心，革命一定要勝利。

華國鋒總理在政府工作報告中指出：「我們要破除迷信，解放思想，發揚『**愚公移山，改造中國**』的大無畏革命精神，堅韌不拔，埋頭苦幹，經過不屈不撓的鬥爭，去達到我們的偉大目標。」工人、農民、戰士們，革命幹部、革命知識分子們，一切愛國的人們，讓我們響應五屆人大的號召，更加緊密地團結在華主席為首的中國共產黨中央委員會周圍，高舉毛主席的偉大旗幟，堅決貫徹執行中國共產黨第十一次全國代表大會的路線，努力完成政府工作報告提出的政治、經濟、文化、軍事、外交等各項戰鬥任務，為勝利實現抓綱治國三年大見成效的目標，為勝利實現毛主席、周總理的遺願，在本世紀內把我國建設成為偉大的社會主義強國，爭取對人類作出更大的貢獻而努力奮鬥！

首都昨紀念周總理80誕辰

羣衆在紀念碑前獻大花環

各報封面刊登總理生前手迹以及圖輯

【本報特派記者北京五日專電】今天一早，人們在天安門廣場人民英雄紀念碑前，獻上一個巨大的花環，獻給毛主席的親密戰友周總理，紀念他的八十誕辰。

【中國新聞社北京三月五日電】今天是我國人民偉大的無產階級革命家、毛主席久經考驗的親密戰友周恩來總理八十誕辰。北京各報都在頭版刊登了周總理兩幅手迹，以示紀念。這兩幅手迹是：

北京天安門廣場人民英雄紀念碑碑文。這是一九四九年九月三十日毛主席親自起草，周總理手迹的。

「毛主席教導中國人民深挖洞，廣積糧，不稱霸」這個手迹，是周總理患病期間，最後一次用毛筆書寫的毛主席語錄，時為一九七五年七月五日。

各報還在頭版刊登了徐向前的文章《鞠躬盡瘁 砥柱中流——回顧周總理在文化大革命中的巨大作用》。《人民日報》用第二版整版和第三版的一部分發表了一篇文章，回顧周總理如何領導一九二七年上海工人反對北洋軍閥的起義，以後，當國民黨反動派血腥鎮壓革命時，又怎樣組織上海人民起來鬥爭。

北京各報今天都有畫頁。《人民日報》的畫頁發表了八幅照片。

紀念周總理誕辰 廣州昨舉行晚會

文化公園舉辦圖片展覽

【本報廣州電訊】為隆重紀念敬愛的周恩來總理誕辰八十周年，廣東省和廣州市的文化局、文聯，五日在友誼劇院聯合舉辦星期晚會。省委、省革委會等負責人出席了晚會。

廣州市文化公園五日起舉辦《敬愛的周恩來總理永遠活在我們心中》圖片展覽。五日上午起，各界人士前往參觀者十分踴躍。圖片展覽在文化公園第五館展出。

政協宗教界委員十六人 有法師阿訇主教活佛等

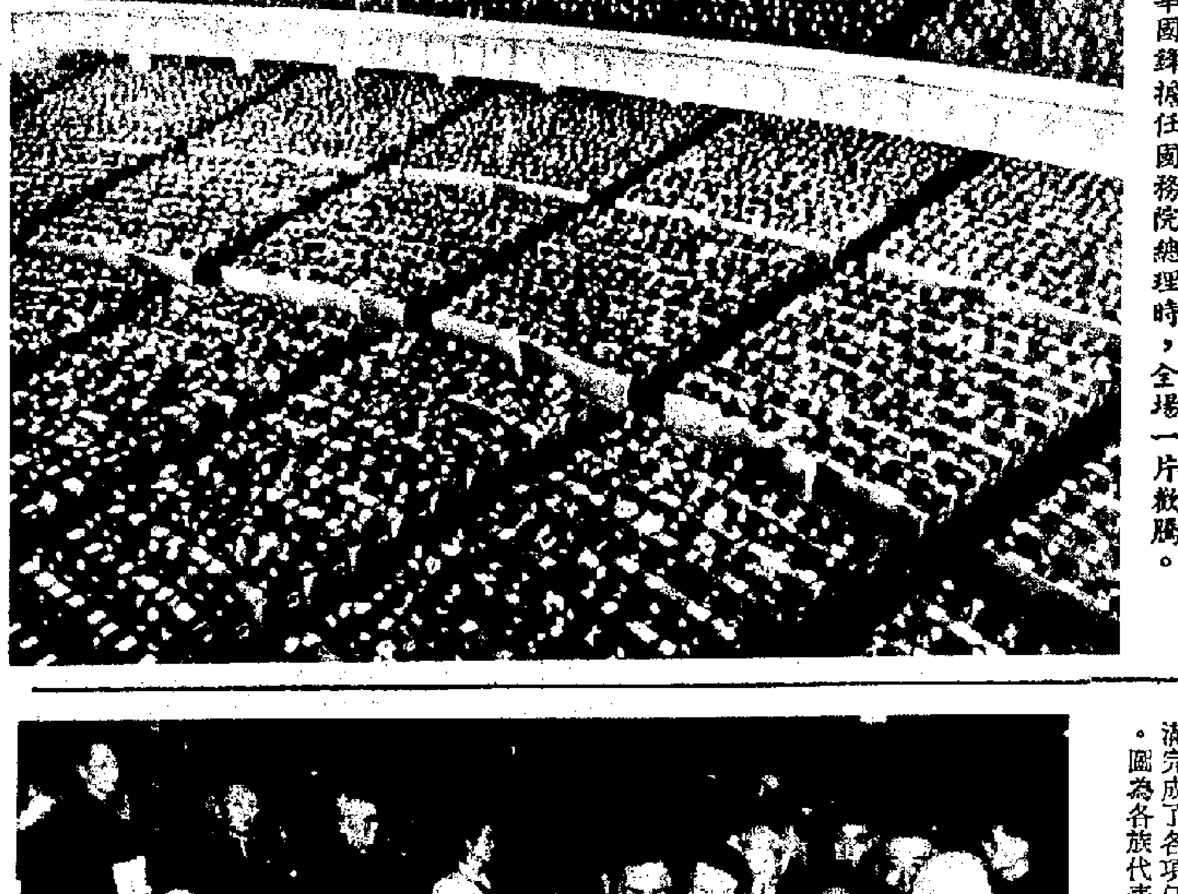
南京神學院院長丁光訓天台山唯覺和尚出席

【中國新聞社北京三月五日電】「仰天普震春雷，遍大地歡呼盛會。喜一旦妖氛淨掃，看八方玉宇騰輝……」中國佛教協會副會長趙樸初在五屆政協第一次會議上的新作《普天樂》，表達了與會的宗教界人士無比喜悅的心情。出席本屆政協會議的宗教界委員有十六名，年紀最大的是八十七歲的中國伊斯蘭教協會副主任劉品一，最小的是年剛三十的中國佛教協會副會長、拉卜楞寺的嘉木祥活佛。他們中有法師、和尚、阿訇、主教，分別代表佛教、伊斯蘭教、基督教和天主教，在這次盛會上，華主席和葉副主席的報告中都重申了被「四人幫」踐踏了的黨的宗教政策，字字句句給宗教界人士很大鼓舞，他們說，按照憲法規定，要繼續貫徹執行宗教信仰自由政策，包括有信仰宗教的自由和有不信仰宗教的自由，當然也有不信仰宗教、宣傳無神論的自由，我們堅決擁護並認真貫徹執行黨的宗教政策，為祖國的大業盡力。

各宗教在中國均已有長久的歷史，毛主席十分重視宗教問題，親自制定宗教政策，充分調動宗教界人士的積極作用，引導他們走愛國反帝的正確道路。在毛主席、周總理的親切關懷下，宗教界人士在愛國反帝和對外友好活動中都起了積極作用。六十年代，趙樸初曾率中國佛教代表團隨周總理訪緬甸，率中國代表團到日本出席第十屆禁止原子彈、氫彈世界大會，近年來他更為促進中日友好作了不少工作。這次，他既是政協委員，又是人大代表。中國佛教協會副秘書長正果委員、南京神學院院長丁光訓、北京東四清真寺阿訇安士偉、浙江天台山國清寺和尚唯覺，在討論會上介紹了日本、法國、斯里蘭卡、伊拉克等國的外賓到他們寺院參觀訪問的情景，大家都以自己能為增進中國和世界各國人民的友誼，為愛國反霸的工作略盡綿薄而深感欣慰。四名活佛心情舒暢地出席了本屆政協大會，他們是全國政協副主席帕巴拉・格列朗杰，藏族的嘉木祥・洛桑久美・圖丹却吉尼瑪，蒙族的宮明姜巴曲日木和西藏的女活佛桑項・多吉帕姆。

中華人民共和國國歌

（五屆人大三月五日通過）



五屆全國人大第一次會議宣布葉劍英當選委員長，華國鋒被任國務院總理時，全場一片歡騰。

各族代表投票選國家領導人 五屆人大第一次會議圓滿完成了各項任務，三月五日下午在北京人民大會堂勝利閉幕。圖為各族代表在投票選舉國家領導人。（新華社傳真圖片）

在「三八」國際婦女節前夕接見記者

鄧穎超談婦女解放運動

【中國新聞社北京三月五日電】在「三八」國際勞動婦女節前夕，新華社記者訪問了全國人民代表大會常務委員會副委員長鄧穎超，在簡要的談話中，她向全世界各國的勞動婦女，向正在為爭取國家獨立、民族解放和爭取婦女解放而鬥爭的婦女們，致以熱烈的節日祝賀。向台灣、港澳和僑居國外的婦女同胞致以節日的問候。

各國婦女的鬥爭互相支持

鄧副委員長說，當前，我國社會主義革命和社會主義建設進入新的歷史發展時期。中國廣大婦女在以華主席為首的黨中央的英明領導下，正在為貫徹黨的十一大路線，完成五屆人大華國鋒總理政府工作報告中提出的各項戰鬥任務，為在本世紀內把我國建成一個現代化的社會主義強國而奮鬥。我們認為：各國人民和婦女的鬥爭，從來是互相支持的。中國婦女對各國婦女，特別是第三世界各國婦女反帝、反殖、反霸的革命鬥爭，表示深切的同情和熱烈的支持。

五屆人大女代表比例增加

鄧副委員長長期以來是中國婦女運動的領導人之一。她說：中國婦女在社會主義革命和社會主義建設中所起的作用越來越大。在實現男女平等的政治權利方面，全國人民代表大會的女代表一屆比一屆多，這屆人大的比例是百分之二十一點二，各級人民代表大會中婦女代表的比例更大。有的婦女擔任黨、國家和政府的重要領導職務。在中層、基層的政府機構中，婦女幹部就更多了。

鄧副委員長說：毛主席歷來重視婦女工作，華主席也是如此。為使婦女擺脫家務的負擔，政府不斷為她們創造各種便利條件，讓她們能參加生產、社會工作和政治活動。現在，參加各方面工作的婦女越來越多。她們的能力、才幹並不比男的低。

鄧副委員長說，我們國家的憲法，還有婚姻法，勞動保護條例等，都考慮到婦女的特殊情況，保障和促進實現男女平等。比如我們的勞動保護條例中有專門照顧婦女的內容，產婦有五十六天產假，工資照發。我們還辦了許多托兒所、幼兒園和公共食堂，婦女們不必像舊社會那樣整天忙於家務了。

回顧中國婦女運動歷程

鄧副委員長回顧了中國婦女爭取自身解放的鬥爭。她說：在舊中國，廣大婦女是受盡了壓迫。毛主席曾指出，中國婦女一直受四種權力——政權、族權、神權、夫權的支配。毛主席為中國革命指出了正確的道路，也為婦女解放指出了正確的道路。

她說，關於男女平等、婦女權利、婦女解放等問題，在中國，一九一九年「五四」運動時期就提出來了。但在那時，提出這些口號的人，思想上並不是那麼明確的。她們認為，男女不平等是來自男子的壓迫，所以男女平等必須向男子去爭取。後來在中國共產黨領導下，我們逐步搞清楚了，婦女的命運總是同整個民族和人民的命運緊密地聯繫在一起的，婦女解放運動同整個民族和人民的解放鬥爭也是不可分割的。其實，婦女所受的壓迫本質上是階級的壓迫。只有取得階級的解放、民族的解放，才能達到婦女的解放。應該從民族的整體、階級的整體來對待婦女問題。男女平等，婦女解放是整個社會和整個民族解放鬥爭的一部分，不能孤立地、單獨地去進行。婦女的解放是測量社會解放的尺度。反過來說，社會的解放也是測量婦女解放的尺度。

鄧副委員長說：新中國成立後，中國婦女在各方面取得了同男子平等的權利。但是，中國幾千年封建社會所形成的重男輕女、男尊女卑的思想和習俗並不因新中國一成立就一下全部清除了，其思想殘餘到現在依然在我們一些人，甚至有些婦女的頭腦中存在着。人們的舊思想和社會上的習慣勢力，還需要一個長期鬥爭的過程才能把它克服。例如在男女同工同酬，執行婚姻法，提拔婦女幹部，選舉婦女代表等方面還存在一些不足和缺點。不過，對男女平等的問題，不能單從數量上或表面上看，而要從基本上、實質上看。現在中國婦女在政治、經濟、文化、教育、社會和家庭生活中享有與男子平等和參加各種活動的權利。

實現權利還要靠大家奮鬥

她說：我們認為，雖然國家規定了很多男女平等的權利，但是有了關於權利的規定，不等於就實現了這些權利，還要靠婦女自己的覺悟和奮鬥來實現。

她說，因為幾千年來婦女都被束縛在家庭裏，沒有得到社會生活各方面的鍛煉。所以，一般說來，就是婦女得到了解放，她們的社會知識、經驗、鍛煉還是比男子差一點。對此，我們採取了各種有效的措施。我們依靠黨的領導，依靠全國人民，依靠做婦女工作的幹部，在廣大婦女羣衆中，在廣大的人民羣衆中不斷地進行宣傳教育，批判封建地主階級和資產階級思想，樹立無產階級思想，並創造各種條件，使廣大婦女能夠積極參加社會主義革命和社會主義建設，發揮她們的智慧和才幹。

縱橫談

部署定 號令頒 開始新長征

勝似春節的歡樂

第五屆全國人民代表大會不負八億五千萬人民的委託，完成了重大任務。

會議通過了新中國的第三個憲法，批准了打倒「四人幫」以後的政府工作報告，選出了人大常委會委員長、副委員長，決定了國務院總理及其他組成人員，發表了最高人民法院院長、檢察院院長、社會科學院院長、科學院院長名單。通過了新國歌。

北京昨天成了歡樂的海洋。這勝似春節的歡樂，表現出了五屆人大的成功。

人大常委會負責人

葉劍英副主席當選為人大常委會委員長，這是理所當然的人選。今後，主持人大會議，接遞國書、會見外國元首，或者由他出來，或者因他年事已高而由副委員長代行。

副委員長共二十位，比起上屆的二十三人（原為二十二人，後來補入了鄧穎超）少了三人。上屆副委員長中，未在本屆蟬聯的共五人，其中，董必武、康生已故，徐向前本屆轉至國務院，李素文、姚連蔚則根本不是本屆人大代表了。

本屆加上廖承志、姬鵬飛（上屆已任秘書長），因而成為二十人。

副總理人選的變化

國務院總理由華主席續任，一如毛主席在世時的安排。

副總理自鄧小平、李先念以下共十三人，並無第一副總理之設。四屆人大時任命的副總理共十二人，這次有八人蟬聯，另四人不在此次副總理名單中的，一是已升職的華主席，其餘三個是張春橋、吳桂賢、孫健。

本屆新任副總理的五人是徐向前、耿飈、方毅、康世恩、陳慕華。他們還都身兼部長職，依次是國防部長、黨的宣傳部長、科技委員會主任、經濟委員會主任、外經部。

老中青三結合

人大、國務院領導班子的組成說明，「四人幫」雖曾為非作歹，但是還有許多有經驗、有能力的老幹部健在，在這承先啓後的時期裏，有把握領導着全國人民高速前進。

這次全國人民代表大會的三千多代表中，三十五歲以下的青年代表佔了百分之六十一點九。

由此看來，老中青三結合的方針，已獲得具體實現。今後二十二年的新長征，就有了持續前進的保證。

向四化高速進軍

新長征的目標是向着本世紀實現「四個現代化」進軍。

現在，部署已定，號令已經發出。引勢待發的八億五千萬人民在這次大會之後，必將展開千軍萬馬般的躍進，爭取早日把中國建設為社會主義強國。

施君玉

鐵托總統今訪美會晤卡特

加州水浸一景。加利福尼亞州的托巴加小灣經過暴風雨的蹂躪之後，房屋幾乎被泥沼和洪水淹至屋頂。（合衆國際社照片）

【阿富汗總統穆罕默德・達烏德星期日從新德里乘飛機到伊斯蘭堡，進行四天國事訪問。

以國防部長赴美 伸手要軍事設備

S戰鬥機。卡特政府已建議給以色列十五架F一五戰鬥機和七十五架F一

【美聯社紐約賓安頓五日電】美國賓局說，一架用來拖車的貨車昨天在刮大風雪時突然轉彎，引致

大機構聘請

鐵托總統今訪美會晤卡特
雙方將集中討論國際問題
中東非洲之角越柬衝突南北對話等為會談重點
外電指出鐵托之行標誌南斯拉夫努力維護獨立

【路透社貝爾格萊德五日電】南斯拉夫總統鐵托本星期一啟程赴華盛頓的訪問，標誌着南斯拉夫在努力鞏固其獨立和在超級大國之間努力維持巧妙平衡的一個新的重要步驟。

鐵托（八十五歲）出國訪問——包括前往莫斯科和北京——清楚地表示他要鞏固南斯拉夫威望的決心。南斯拉夫是不結盟運動的領袖和每一個國家爭取執行獨立政策的權利的典範。

正如這裏一位高級官員所說的，一個國家能與華盛頓、莫斯科和北京維持良好關係是很罕有的。對在鐵托領導下取得獨立的南斯拉夫來說，這些關係是重要的。

官員們說，鐵托很可能在星期二和星期三與卡特會談。

高級官員與外交人員說，由於關係良好，兩位總統不會在雙邊問題上詳談，但會集中在重大國際問題上。他在三月十日離開華盛頓後將到英國進行兩天訪問，並將與卡拉漢討論同樣的問題。

這些問題將包括中東問題、非洲之角的武裝衝突、越南與柬埔寨的武裝衝突、東西方緩和、裁軍、世界經濟及發展中國家與發達國家的所謂南北對話問題。

鐵托總統作為不結盟運動的創始人之一，對成員國破壞團結的衝突深表關心。

在最近的幾個星期中，鐵托總統曾與阿拉伯領袖書信往來，討論埃及總統薩達特謀求和平的努力。他又曾與埃塞俄比亞領袖海爾—馬里安討論埃塞俄比亞與鄰國索馬里的衝突。

鐵托總統去年八月訪問莫斯科，然後差不多隨即到北京會談。此舉贏得此間的讚賞，稱之為一項政治勝利。——這對蘇聯領袖勃列日涅夫是一杯苦酒，因為這兩個共產主義大國交惡已久。

鐵托總統在中國被譽為脫離莫斯科爭取獨立的戰士。此間視之為一種雙重保險，防止克里姆林宮作任何嘗試，把南斯拉夫拉進蘇聯集團。

美國不斷宣稱支持南斯拉夫獨立。自從卡特政府一年前上台以來，南斯拉夫與華盛頓的關係不斷穩步改進。

南斯拉夫外交部的一位高級官員在討論鐵托的訪問時說，雖然南斯拉夫在尼克松政府及福特政府時期與美國的關係已一般地良好，但在卡特政府時期則更為改善。

外交人士指出，卡特政府對南斯拉夫不結盟運動的積極角色表示更大的理解，更少傾向讓國際問題影響雙邊關係。

非洲之角戰事呈白熱化

蘇直升機空運坦克
向重鎮季季加襲擊
有消息說該鎮已被攻陷 外交界陷震驚

【路透社摩加迪沙五日電】索馬里游擊隊今天說，戰略性城鎮季季加遭受由古巴人和俄國人駕駛的埃塞俄比亞坦克襲擊。

他們說，七十多部坦克出動，對季季加進行直接襲擊。季季加對索馬里據守在歐加登沙漠被埃塞俄比亞佔據的土地具有關鍵重要性。

西索馬里解放陣線在其每日公報中說，蘇製直升機將坦克部隊運至季季加周圍。

季季加位於埃塞俄比亞東部山區的山脚。

公報說，索馬里軍隊後撤往防守季季加，並擊毀若干部坦克和三架米格二一噴氣機。

此間任何其他人士沒有證實上述報道。

外交界人士的最新報道說，戰爭正處於平靜時期，獲得蘇聯和古巴支持的埃塞俄比亞，將控制力伸展至戰略城市哈拉爾和迪雷達瓦周圍後，正重整旗鼓。今天關於進行空降裝甲車襲擊的報道，令人感到震驚。

公報說，這次襲擊，「純粹由俄國人和古巴人」進行，沒有看見埃塞俄比亞軍隊。

公報又報道，過去兩天，進行了一百零二次空襲。

公報說，新戰役於二月十九日開始，以空降坦克襲擊季季加達到高潮。

上星期，西索馬里解放陣線領袖發表聲明，謂埃塞俄比亞和古巴軍隊在索馬里戰線背後投下傘兵。

索馬里屢次譴責西方，特別是美國，沒有對蘇聯和古巴駐埃塞俄比亞力量在歐加登地區的挑釁作出反應。

【美聯社摩加迪沙五日電】索馬里一項公報星期日報道，蘇聯和古巴代表埃塞俄比亞，向被敵方佔據的戰略城鎮季季加發動聯合軍事行動後，埃塞俄比亞東部發生了激烈戰事。

季季加離埃、索邊界以西約六十英里，以前是埃塞俄比亞的坦克基地和雷達設施中心。

【美聯社倫敦五日電】埃塞俄比亞官員星期日宣稱，他們的軍隊已再度從索馬里暴動分子手上，奪回埃塞俄比亞的戰略城市季季加。但索馬里大使稱這個消息是不確的。

【合衆國際社羅馬五日電】埃塞俄比亞大使館發言人星期日說，埃塞俄比亞武裝部隊已奪回在爭議中的歐加登沙漠的戰略城鎮季季加，並驅逐了該地區的索馬里支持的叛亂分子。

埃塞俄比亞大使館發言人談及季季加戰事時說：「從今晨起，季季加已在埃塞俄比亞武裝軍隊的完全控制之下，埃塞俄比亞繼續以急速步伐揮軍南下。」

在埃塞俄比亞的報道之前幾小時，索馬里電台才報道，埃塞俄比亞坦克和飛機在古巴和俄國軍隊的率領下，向季季加展開大規模襲擊。

官員形容季季加戰事，大概是埃塞俄比亞與叛亂分子之間在歐加登地區歷時七個月的糾紛中最重要的一役。

百年老報 自製頭條 亦要停刊 告別讀者

《芝加哥每日新聞》出版了一百零二年後，終於要向讀者說聲「拜拜」了。「再見，芝加哥」——這是該報最後一天在第一版的頭條新聞。《芝加哥每日新聞》於三月四日停刊，使芝加哥只剩下兩家大報《芝加哥太陽時報》和《芝加哥論壇報》。（合衆國際社照片）

斯大林逝世25周年
墓前有人送花悼念

【合衆國際社莫斯科五日電】斯大林的私下仰慕者今天用紅色的石竹及黃色的鬱金香堆滿他的墳頭，紀念這位蘇聯領導人逝世二十五周年。

但蘇聯報章、電台及電視都沒有提到斯大林，也沒有什麼官方紀念儀式。蘇聯桌上的日曆記下了遠不及他重要的歷史人物的紀念日，但今天卻空白着。

西德呼籲共市油國
共同對付美元下跌

【路透社西德・科隆五日電】西德工業與貿易委員會主席今天呼籲美國、石油生產國、歐洲共同市場和日本聯合處理衰弱的美元。

奧托・阿梅龍根在接受電台訪問時對他所謂在加強美元上不夠熟練的行動。

他說：「美國財政部長（布盧門撒爾）的訪問往往帶來美元的進一步下跌，雖然他所盼望的都是相反的方面。所以，可以這裏說，如果布盧門撒爾未來幾個月內不出國訪問，趨向肯定會改觀。」

阿梅龍根說，事情的發展已顯示出，西德中央銀行和其他儲備銀行對事情的影響是何等的渺小。

通訊

一張周總理60年前的名片

在過去的一年裏，日中友好事業又有了很大的發展，日本朋友在看到這一發展時，很自然地懷念起多年來為培育日中友誼而嘔心瀝血的周恩來總理。

北海道函館市住着已故的元木省吾先生的夫人元木芳子。這位年逾八旬的老人拿出她珍藏五十多年的周總理的名片，深情地向記者講述了它的來歷。

一九一七年十月，周恩來同志東渡到日本留學。這期間，周恩來同志不僅刻苦攻讀馬列著作，研究中國和日本的歷史，而且十分重視與日本人民的交往，凡是當時同周恩來同志接觸過的人，無不為他的刻苦好學和對日本人民真摯友好的情誼所感動。

一九一八年七月二十九日，當時在函館商業學校任教的元木芳子的丈夫元木省吾因事乘火車前往香川縣。上車後遇到一位中國留學生，兩人很快地熱情攀談起來。他們談到了中國和日本的文化和歷史，談到了中日兩國人民的友好往來。當火車快到岡山縣時，兩人互相交換了名片。那位中國留學生在印有周恩來三個正楷字的名片上，用鋼筆注上了「東京神田區高等預備學校」幾個字，名片左下角印有「翔宇」二字。

後來，元木先生把這件事記在他的日記本上，並把那張名片珍藏起來。

一九七二年的九月二十九日，傳來日中邦交正常化的消息，元木老人和芳子夫人非常高興，他們凝視着五十四年來珍藏的這張名片，回憶那段幸福的往事，心情十分激動。元木老人說，周總理五十年前就關心的日中友好事業有了如此重大發展，真讓人高興。他表示如果他能親自到北京把這張名片交給周總理該有多好啊！但是，元木老人的願望未能實現就逝世了。他在病重期間曾多次囑咐芳子夫人要精心保存好這張珍貴的名片，將來有機會務必交給周總理。芳子夫人講到這裏，含着眼淚說：「沒想到，名片還沒交到周總理的手中，他就離開了我們……」

從那以後，元木芳子更加珍視周總理的名片，更加關心兩國的友誼，並盡力為日中友好作出努力。她組織訪華回來的人作報告，介紹中國社會主義革命和建設的情況。她還特意帶着周總理的名片和元木省吾的日記，到分散居住在東京和其他幾處的兒子和女兒家裏，向他們講述這張名片的故事，鼓勵她的子女們要為日中友好作出貢獻。芳子夫人說，「我已經是八十歲的人了，但我願意繼續為日中友好作出自己力所能及的貢獻。」她說她準備把周總理的名片交給她的兒子保存，讓這張珍貴的名片作為日中友好的見證，一代一代傳下去。

日本人民懷念周總理的故事

新華社記者

老運動員的心聲

不久前，日本朋友松崎君代（現名栗本君代）向記者傾訴了她對周總理的深切懷念。松崎拿出她一直精心保存的她同周總理多次合拍的照片說：「我多次幸福地受到周總理的接見，並被邀請到周總理家裏作客。一九六一年正是中國遭受連續三年自然災害時期。當時周總理穿着洗得乾乾淨淨的打着補釘的襯衫。他過着十分儉樸的生活。這給我留下了深刻的印象。」她說：「周總理同人民羣衆同甘苦，共呼吸，毫無私心的品德使我深受教育。」

在談話中，松崎回憶起一九六一年她作為日本乒乓球隊的運動員參加在北京舉行的二十六屆世界乒乓球錦標賽的情景。周總理曾經熱情讚揚過松崎在比賽中表現出的良好球藝和風格。在比賽結束後舉行的歡送宴會上，周總理在致詞中特別表揚了松崎「勝不驕，敗不餒」的精神，並號召中國運動員向她學習。

一九六四年，北京舉行國際乒乓球邀請賽時，雖然松崎已經不當運動員了，但她還是被邀請出席了開幕式。開幕式結束後，周總理和陳毅副總理接見了她和其他日本朋友，進行了親切的談話，並一起照了像。一九七五年松崎再次訪問中國，當時周總理已身患重病，但還是委托陳錫聯副總理接見了她，並轉達對她的問候。松崎說到這裏，含淚對記者說：「這決不只是周總理對我個人的關心和愛護，而是周總理珍視和培育日中兩國人民和運動員之間友誼的生動體現。正是在周總理的親切關懷下，『友誼第一，比賽第二』的口號日益深入人心。看到日中兩國人民友誼和體育交流能得到如此巨大的發展，怎麼能不想到周總理為此所傾注的心血啊！」

潔白的菊花

日本著名的女演員杉村春子是受到周總理接見過的許許多多日本朋友之一。一九五六年，杉村參加日本文化代表團訪問中國時，第一次見到周總理，給她留下了深刻的印象。從那以後，杉村多次受到周總理的接見。一九六五年，杉村參加了日本話劇團訪華演出。周總理在百忙之中抽時間親自觀看了他們的演出，並在休息時間接見了全體演員。當時，日本朋友演出了現代劇《日本的幽靈》。劇的末尾有一句台詞是：「要全面禁止核武器」。後來周總理在接見演員時，耐心地向大家說明中國試驗核武器完全是為了防禦，是為了打破核大國的核壟斷，使它們不能為所欲為。周總理還希望大家回日本以後，向日本人民介紹中國的真意，如果哪位日本朋友有什麼疑問，就請來信，他再作解答。杉村在回憶這段情景時，心情激動地說：「我出生在廣島，過去曾有反對一切核試驗的糊塗想法，周總理親自做我們的工作，使大家豁然開朗。我們確實感到周總理不僅得到全中國人民的信賴，而且也得到全世界人民的信賴。當時我想，中國人民有這樣好的領導人多麼幸福啊！」

杉村春子說：「我們每次訪問中國時，周總理總是擠時間看望我們。一次周總理因有重要事情，實在抽不出身來見我們，就專門請朱德委員長接見我們，轉達他的問候。當我們後來見到周總理時，周總理親切地說：『很抱歉，上次我有事未能看望朋友們，請朱德同志他們代我看看大家……』」她接着說：「周總理每天有那麼多大事要處理，連我們一個小小的劇團都掛在心上，當時在場的人聽到周總理的這番話，都感動得流下了熱淚。」

一九七二年，在一次慶祝中日邦交正常化的宴會上，周總理為了表示中日兩國人民的友誼，送給杉村春子和高峯三枝子一人一朵白菊花。杉村後來就把這朵白菊花做成標本作為珍貴的紀念品收藏起來。杉村說：「一九七六年，當我們聽到周總理逝世的噩耗時，心情萬分悲痛，手捧那朵菊花，重溫周總理生前對我的教誨，暗暗向周總理宣誓：決心化悲痛為力量，沿着周總理指出的日中友好的大道努力奮鬥。」

鄧大姐再贈白菊花

一九七七年十月，杉村再次訪問了中國。她說：「臨行前我就想，一定要親自向鄧穎超副委員長表達對周總理的深切哀悼。結果，我的願望實現了。鄧穎超副委員長接見了我們。她知道周總理為了表達對兩國人民友誼的祝願，曾送給我白菊的事，就採了一束自家院裏盛開的白菊花送給我們，並親切地說：『我把這些菊花作為中日友誼的象徵送給朋友們，祝兩國的戲劇交流更加發展。』我們手捧鮮花，心潮起伏，周總理的親切笑容又浮現在我們眼前，周總理的親切教誨又回響在耳邊。我們把菊花分給團員，大家都做成標本留作紀念。後來我們在桂林觀看舞劇《蝶戀花》時，我們把剩下的幾朵還在開放的菊花送給了扮演楊開慧烈士的演員，作為共勉。」

【據新華社東京三月四日電】

法籍男子在星洲運毒被警犬查出
檳榔嶼一酒店亦搜出毒品

【法新社新加坡五日電】一名二十七歲的法國男子今天在此間被發現身上藏有一百五十三克海洛英。他已被海關人員拘捕。

該名男子的姓名要到明天在法庭受審時才知道。他是從馬來西亞乘旅遊巴士前來新加坡的。

特別受過訓練的警犬「偵察」到這些海洛英。

自從通過馬來西亞公路偷運毒品到新加坡的事件大為增加後，馬來西亞與新加坡間的海關檢查站已開始使用這種警犬。

【路透社吉隆坡五日電】這裏的警方今天說，警方在馬來西亞風景區檳榔嶼一間小酒店裏搜獲十二磅海洛因，按照當地市價約值九十萬馬來西亞元（三十七萬九千七百五十美元）。

警方的聲明說，上星期三一個突擊隊在一家酒店的房間裏發現了這批毒品，拘捕了一名來自新加坡的五十二歲男子和另兩名男子。這批毒品足夠提供一百萬發子彈。

這批海洛因是收藏在小包裹的

加州水沒一景 加利福尼亞州的托巴加小灣經過暴風雨的蹂躪之後，房屋幾乎被泥沼和洪水淹至屋頂。（合衆國際社照片）

阿富汗總統訪巴基斯坦

【美聯社巴基斯坦・伊斯蘭堡五日電】阿富汗總統穆罕默德・達烏德星期日從新德里乘飛機到伊斯蘭堡，進行四天國事訪問。

巴基斯坦總統法茲爾・喬德里和軍事領袖齊亞・哈克，在機場迎接達烏德，給予紅地氈待遇。達烏德是回訪齊亞於一九七七年十月對阿富汗首都喀布爾的訪問。阿富汗外交部長沃希德・阿卜杜勒與達烏德同行。

山泥傾瀉 洪水泛濫 交通中斷

加州南部暴雨成災
明星和富豪住宅區受打擊最大

【路透社洛杉磯五日電】美國國民警衞隊今天和地方警察及消防員一起，對抗災難性暴雨造成的影響。這次暴雨，在加利福尼亞州南部降落，造成山泥傾瀉和洪水泛濫，三人死亡。

電影明星居住區和洛杉磯西部的富人居住區受打擊最大。

洛杉磯與聖斐南多谷之間越過聖莫尼卡山的兩條主要快車道，部分道路被傾瀉山泥堵塞，交通受阻，汽車只能慢慢通過。

在馬里布富翁聚集區，高達十英尺的巨浪威脅着電影明星伯吉斯・梅雷迪思與電視明星拉里・哈格曼的海濱住所。

數天來的大雨使山泥鬆軟，隆然一聲傾瀉下來，沖破房子的牆壁。一名男子在一間小屋內睡覺，結果被山泥淹掩；山泥也沖毀一名女子的房間和隔鄰的車房，女子罹難。

無情的大雨使本季總雨量達到二十九英寸，僅低於一八八九年所創的三十四英寸紀錄。

國民警衞隊被召出動，駕駛直升機救出菲爾莫的居民。菲爾莫在洛杉磯東北六十英里，位於河水氾濫的聖克拉陳河岸邊。

國民警衞隊也奉命協助馬里布的灘邊居民製造沙包，保護房子。

有兩名孩子在一條波濤洶湧的河流的水泥堤岸上騎單車時滑倒，跌落河內。其中一人能游泳，得以逃生，另一人沒頂。

一間醫院的停車場倒塌，泥土、水泥和瀝青倒落快車路上，使荷李活所有通向聖斐南多谷的北向快車路被封鎖。警察發狂似地挖掘山泥，怕有車被埋，但沒有發現有任何人。

聖地亞哥快車路大部分被山泥所阻塞。它是主要的南—北道路。

在郊區的巴爾德溫山的黑人富豪區，大雨觸發數十次山泥傾瀉，使數百居民要撤離。一名男子漠視警方命令，結果被帶上手銬帶走。

以國防部長赴美
伸手要軍事設備

【美聯社特拉維夫五日電】以色列國防部長威茲曼今天飛往美國，向卡特要求更多的武器和保衛以色列中東問題談判的地位。

據以色列新聞報道，威茲曼將向美國國防部長哈羅德・布朗要求價值十億美元的軍事援助，其中包括二十五架先進的F一五戰鬥噴射機和一百五十架F一六S戰鬥機。

卡特政府已建議給以色列十五架F一五戰鬥機和七十五架F一六S戰鬥機，但是已聯系到向埃及和沙特阿拉伯提供出售飛機——威茲曼將在他的十天訪問期間試圖阻止美國。

威茲曼啟程前對記者們說，他要與卡特討論以色列和埃及之間的談判。以色列電視說，威茲曼將勸告美國在調解兩國之間的糾紛時，不要採取明顯的態度。

明治天皇之女昨在東京去世

【美聯社東京五日電】日本皇室醫院報告，明治天皇最後一名活着的孩子東久邇敏子，星期日凌晨在皇室醫院內去世，終年八十一歲。

東久邇敏子是一八六八年至一九一二年期間做皇帝的明治的第九個女兒。她是東久邇稔彥的遺妻。東久邇稔彥於第二次世界大戰後即任日本首相，為期約五十天。

明治天皇是目前裕仁天皇的祖父。

【美聯社紐約賓安頓五日電】美國當局說，一架用來拖車的貨車昨天在刮大風雪時突然轉彎，引致四十五輛汽車連環相撞。有一人喪生，很多人受傷。

據警官說，當時駕車人士在「大雪紛飛」時駛上山坡。該貨車卻橫在公路南行路線中間，後面汽車撞向它，遂發生連環相撞事件。

有關官員未能即時可以提供受傷者的人數。但據報有五十多名緊急醫生一時間非常忙碌，協助被困在車中的駕車人士。撞毀了的車輛散佈在公路兩旁，綿延有一英里。

波士頓住宅大火

三月四日，波士頓市一幢兩層住屋發生大火，消防員受大雪所阻，還要等水灌救，結果是全屋付諸一炬。（合衆國際社照片）

蘇空軍副總司令 哥爾巴圖基病逝

【合衆國際社莫斯科五日電】《莫斯科真理報》星期天說，蘇聯空軍副總司令哥爾巴圖基已因「嚴重和長期的疾病」逝世，終年六十三歲。

他在一九七一年從莫斯科軍區空軍司令升職為掌管教育的空軍副總司令。

葡萄牙風災嚴重
損失數十億美元

▲里斯本消息：在經過一個星期來摧毀性的風暴與洪水侵襲之後，葡萄牙五日恢復陽光燦爛。預料這次風暴與洪水，會使葡萄牙脆弱的經濟面臨價值數以億計的維修賬單。

國防部長馬里奧・菲爾敏諾負責統籌救濟措施，而內政部長米古里奧・甘馬開始估計港口、道路、鐵道、農業和房子所受的損害。

但看來損失是巨大的。單是在葡萄牙西南部錫尼希未完成的石油港口的損失，估計就數達以億計的美元。

▲倫敦消息：最近，英國報紙連天「揭露」流行歌曲榜是騙人的，使歌手和唱片公司經理人都感到茫然吃驚。

至今為止，沒有人否認，公司有時買回自己的唱片，以便在流行歌曲榜上「抬高」唱片的名次。反之，這行業都採納這種做法，它名為「強行刺激」，已維持了很久，成為一種生意的方式。

即使是受尊重的英國留聲機業，不是對舞弊指責，而是對此事獲得如此盛大宣傳，表示感到驚奇。

▲特拉維夫消息：特拉維夫警署五日說，一批竊賊於四日闖進一家鑽石琢磨工廠，偷去價值二百五十萬以色列鎊（十八萬美元）的鑽石。

吉隆坡爪哇證實 發現三宗霍亂症

▲吉隆坡消息：馬來西亞政府五日說，據報，吉隆坡及鄰近的爪哇已證實發生三宗霍亂病。

▲法國盧茲消息：法國盧茲警方四日清晨說，這個法國西南部城鎮發生七次炸彈爆炸事件，造成巨大財物損失。

該市六個全國就業局分局和一個雷諾汽車銷售處車房被炸彈炸毀。

大機構聘請

一、文員：中學畢業，年卅歲以下，性別不拘，品貌端正，有責任心，勤奮好學者。

二、練習生：中學畢業，年卅歲以下，男性，勤勞誠實，經驗不拘。

請詳具履歷、近照、電話、地址及要求待遇函香港郵政信箱八三二號。

後代根本利益的大事。要把實現總任務的方針和政策，步驟和措施，以及本地區本單位的具體任務，都告訴羣衆。羣衆知道了真理，認識了自己的利益，有了明確的目標，懂得怎樣去實現，就會齊心來做，把全部聰明才智和力量都貢獻出來，去爭取勝利。

為了完成總任務，必須始終緊緊抓住階級鬥爭這個綱。華總理在政府工作報告中指出，「我國人民當前和今後一個時期的頭等大事，仍然是把揭批『四人幫』這場偉大鬥爭進行到底。」禍國殃民的「四人幫」是四個現代化的兇惡敵人。他們繼承林彪的衣鉢

……大，工作就會做得更好。」實現四個現代化，我們特別要堅持和發揚實事求是的作風。實事求是是共產黨人對待任何工作都必須持有的科學態度。要提倡做老實人、說老實話、幹老實事，反對說空話、說大話、說假話。要鼓實勁，不要鼓虛勁。現在廣大人民羣衆的社會主義積極性空前高漲，一定要十分珍惜羣衆的積極性，絕不能濫用和挫傷這種積極性。一定要把革命精神和科學態度結合起來，既轟轟烈烈又扎扎實實。這樣，才能使羣衆的積極性持久地、有成效地發揮出來，一步一個脚印，向着我們的宏偉目標勝利……

……，革命幹部、革命知識分子們，一切愛國的人們，讓我們響應五屆人大的號召，更加緊密地團結在華主席為首的中國共產黨中央委員會周圍，高舉毛主席的偉大旗幟，堅決貫徹執行中國共產黨第十一次全國代表大會的路線，努力完成政府工作報告提出的政治、經濟、文化、軍事、外交等各項戰鬥任務，為勝利實現抓綱治國三年大見成效的目標，為勝利實現發展國民經濟十年規劃綱要，為勝利實現毛主席、周總理的遺願，在本世紀內把我國建設成為偉大的社會主義強國，爭取對人類作出更大的貢獻而努力奮鬥！

鄧穎超談婦女解放運動

……中國廣大婦女在以華主席為首的黨中央的英明領導下，正在為貫徹黨的十一大路線，完成五屆人大華國鋒總理政府工作報告中提出的各項戰鬥任務，為在本世紀內把我國建成一個現代化的社會主義強國而奮鬥。我們認為：各國人民和婦女的鬥爭，從來是互相支持的。中國婦女對各國婦女，特別是第三世界各國婦女反帝、反殖、反霸的革命鬥爭，表示深切的同情和熱烈的支持。

五屆人大女代表比例增加

鄧副委員長長期以來是中國婦女運動的……

……視婦女工作，華主席也是如此。為使婦女擺脫家務的負擔，政府不斷為她們創造各種便利條件，讓她們能參加生產、社會工作和政治活動。現在，參加各方面工作的婦女越來越多。她們的能力、才幹並不比男的低。

鄧副委員長說，我們國家的憲法，還有婚姻法，勞動保護條例等，都考慮到婦女的特殊情況，保障和促進實現男女平等。比如，我們的勞動保護條例中有專門照顧婦女的……

……配。毛主席為中國革命指出了正確的道路，也為婦女解放指出了正確的道路。

她說，關於男女平等、婦女權利、婦女解放等問題，在中國，一九一九年「五四」運動時期就提出來了。但在那時，提出這些口號的人，思想上並不是那麼明確的。她們認為，男女不平等是來自男子的壓迫，所以男女平等必須向男子去爭取。後來在中國共……

……是測量婦女解放的尺度。

鄧副委員長說：新中國成立後，中國婦女在各方面取得了同男子平等的權利。但是，中國幾千年封建社會所形成的重男輕女、男尊女卑的思想和習俗並不因新中國一成立就一下全部清除了，其思想殘餘到現在依然在我們一些人，甚至有些婦女的頭腦中存在着。人們的舊思想和社會上的習慣勢力，還……

……的解放，是測量社會解放的尺度。反過來說，社會的解放也……

……己，……的覺悟和……她說，因為幾千年來婦女都被束縛在家庭裏，沒有得到社會生活各方面的鍛煉。所以，一般說來，就是婦女得到了解放，她們的社會知識、經驗、鍛煉還是比男子差一點。對此，我們採取了各種有效的措施。我們依靠黨的領導，依靠全國人民，依靠做婦女工作的幹部，在廣大婦女羣衆中，在廣大的人民羣衆中不斷地進行宣傳教育，批判封建地主階級和資產階級思想，樹立無產階級思想，並創造各種條件，使廣大婦女能夠積極參加社會主義革命和社會主義建設，發揮她們的智慧和才幹。

深水灣發生輪姦疑案
女事主昨向廉署投訴
她不肯向警方求助使廉署驚奇
據說施暴者自稱是某方面人員

【本報訊】一名女子昨日突到廉署投訴，報稱前晚在深水灣曾遭三名男子輪姦。但她不肯向警方求助，此事曾使廉署人員甚感奇怪，不過最後還是將案轉由警方處理。

這宗輪姦疑案的女子姓朱，年約廿五歲。據說昨日上午十一時許，她到中區美利道停車場大廈九樓廉署行動組辦事處，報稱前晚在深水灣地區遭三名男子輪姦，要求廉署協助。由於案件不是屬於廉署調查範圍，因此廉署人員通知警方接手辦理。

可是，當警員到達上址時，該女子卻顯得頗為恐懼，不肯和警員接觸，亦不肯到醫院檢驗。後來，在廉署的要求下，警方派出高級偵緝人員，才能和該女子接觸，錄取口供。

警方公共關係課昨晚答覆本報記者詢問時，證實上述消息，並表示警方目前對該案仍在調查中，對於其他問題暫無透露。

至於該女子為何初時不向警方報案而往廉署投訴，其原因頗耐人尋味。據說該女子向廉署投訴時曾表示，輪姦她的三名男子是自稱某方面人員，其中一人持有手槍，故不敢向警方報案。但事情是否屬實，有待當局調查後才能揭曉。

中國工藝品與首飾
昨吸引三萬人參觀
展會提早開放　場內水洩不通

【本報訊】《中國工藝品、首飾展覽》的展場昨日人頭洶湧，儘管展會提前半小時開放，但觀衆仍擠得水洩不通，展場兩個入口，魚貫入場的人龍沿梯級一直伸展至星光行地下。據統計，昨日入場人數達三萬六千餘人。

昨日有不少中外觀衆頻頻向工作人員詢問展品的價格及洽談手續。據展覽會負責人表示，展出的展品除極少數是非賣品外，其餘都可以洽購。到昨日已有大部分陳列品貼上「已售」的標籤，由於顧客急於取貨，所以展會要把部分售出的展品（包括一些「精品」）送出，然後再補入新展品。

昨日下午十二時許，已經有三十多位西班牙籍的遊客在展館門外等侯，據說他們對中國工藝品有濃厚興趣，獲悉這裏有一個大規模的展覽後，便聯羣結隊而來，他們除想細心欣賞外，還要選購一些展品，但昨日適逢周日，觀衆實在太多，他們選購了一些玉刻和首飾後，便要求另約時間再細心欣賞和選購。

入場的觀衆除有本港居民和外國遊客外，亦有不少是集體參觀和全家出動的。只聽見大會不斷廣播，為觀衆找尋失散的小孩和遺失的物品。

很多觀衆手持場刊，逐一尋找展品，細心地欣賞；有些則嚷着要看電視提到的「渾天儀」，像是非看到不肯罷休似的，但無奈他們所看到的只是圍觀「渾天儀」的人羣。

展場的小賣部，更成為太太小姐們的「購物天堂」，那些玉器、首飾和小擺設令她們駐足不前，櫃台前整天擠滿了購物的人羣，售貨員簡直做得喘不過氣來。

展會明日正式開始洽談業務，並徇衆要求，星期二取消休息，照常開放。時間由下午一時半至六時。

購買電子計算機
宜考慮使用環境
消委會專文介紹螢光幕字體

【本報訊】電子計算機的使用，尤其是螢光幕字體的清晰程度，會受到環境的限制。消費者委員會在二月份出版的《選擇》月刊，對此有專文報道，以下是其大意。

通常，電子計算機採用的螢光幕字體，計有紅色、綠色、黑色及銀色幾種。

紅色字體屬於發光二極管顯示型，字體只約八分之一英寸，所以耗電量不大；但在強烈光線下，字體會變得不清晰，不適宜在戶外使用。

綠色字體屬於螢光顯示型，字體較大，約八分之三英寸，在較光的地方亦可適用，但耗電量則較大。

還有黑色及銀色的字體，都屬於液晶體顯示型，不需靠本身的電力發光，是利用周圍的光線顯示字體，愈光的地方，顯示的字體愈清楚。

消費者應以自己使用電子計算機的環境，作出適當的選擇。

香港仔大街
今晨有劫案
四匪入屋掠去兩萬財物

【本報訊】香港仔大街一七二號六樓於今晨一時許被四名持刀男子闖入行劫，損失財物約兩萬元。

劫匪得手後乘坐一輛黃色私家車向大潭道方向逃去。警方事後通緝該四名劫匪，並在各處路口設立路障。

【又訊】尖沙咀梳利士巴利道新世界中心建築地盤，昨晨被劫去九千餘元糧款。

昨晨十一時廿分左右，兩名持刀男子闖入地盤內，其中一人以拳頭擊傷一名職員，然後搶走該批糧款，迅即乘坐一輛的士向漆咸道方面逃去。

事後警方通緝兩名年約廿四至廿五歲男子，其中一名穿藍色格仔衫，長西褲；另一名則穿紅色機恤及藍色長褲。

圖：中國工藝品及首飾展覽昨天開幕場面：（上）展品工精藝巧，引人入勝，觀衆擠滿展場。（下）「嘩！咁高嘅！」觀衆駐足觀看「穿頂」屋頂的大型景泰藍「亭子爐」。

陰雨天氣持續數天

【本報訊】陰雨天氣可能持續數天。截至昨日，今年以來獲得雨量為八十六點九毫米，超過去年同期的七十九點八毫米。天文台稱，華東及東海的氣壓頗高。冬季季候風繼續影響華南海岸及本港。

據廣東省氣象台昨日在陸地天氣預報中說，冷空氣於七日前後從東路補充影響我省。

律打街一舊樓被燬
四十六個家庭近二百人成災民
八旬失明老婦曾受困幸慶脫險

【本報訊】上環律打街一幢三層高的舊木樓，昨晨在一場大火中被燒至通頂，一百九十八人喪失家園。一名失明老婦身陷火場，幸家人及時通知消防員將她救出。

原為四十六個家庭的一百九十八名災民，分住該幢被燒的木樓及隔鄰樓宇。社會福利署緊急救濟小組已進行登記工作，除十一名災民暫時被安置在柴灣白沙灣臨時收容中心外，其餘災民分別在朋友或親屬處度宿。災民已獲派毛氈及乾糧等救濟品。

起火的木樓為律打街五號，住客是勞苦大衆，由於該木樓已定本月底拆卸，部分住客已遷出。

昨晨九時二十六分，地下首先起火，據說原因是與一位老翁吸煙燃着廢紙、再燃着乳膠床墊有關。起火後，火勢越燒越旺，無法控制，火勢迅速蔓延。

附近街坊見有團團黑煙由木樓冒出，立即報警，而木樓內的住客不及收拾財物，即慌忙扶老攜幼逃出。火警隨後升為三級，現場濃煙密佈，火舌四竄。不久消防員到場灌救。

在火警中被困火海的失明老婦，住五號二樓，年約八十歲，行動不便，與兒子及媳婦同住上址。火警發生時，其餘住客忙於逃命，不知老婦仍留在樓上，剛巧其子及媳由外返家，即向消防員求援，兩名煙霧隊人員衝入火場，將老婦及時救出，送院救治。

大火至十時零二分被撲滅，惟全幢木樓已被燒通頂。事後一名六十餘歲的男子，被警員帶返警署，協助調查。

上環律打街木樓大火現場

百德新街今晨一度緊張
花盆擲入報案中心
初疑歹徒襲警查實有人「火遮眼」

【本報訊】銅鑼灣百德新街報案中心今日凌晨被人擲入一個花盆，報案中心內一名男子受傷，而泥土則撒滿一地。此事一度引起警方緊張，大批警員迅速被派到場。

據說，有一名男子與的士司機因事爭執，的士司機帶同該男子往報案中心理論。該男子曾飲酒，當報案中心內兩名警員向他調查時，他態度不佳，警員於是企圖以手銬將他制服。與此同時，一個花盆從窗口擲入，警員即衝出將擲花盆的人捉住（四十餘歲）。據說，他當時行經報案中心外，看見裏面的警員似乎正毆打一名男子，他看不過眼，於是將放在報案中心外的一盆花擲入去。

警方初時以為報案中心被襲，大批警員到場調查，其後將與案有關人士（包括擲花盆的男子）帶返警署調查。

西德包裝展覽　要員來港宣傳

【本報訊】西德杜塞爾多夫貿易展覽會公司的策劃經理漢斯彼得．李雲，將於今日來港，為六月在杜塞爾多夫舉行的包裝展覽會作宣傳。

該展覽是世界最大規模的包裝技術展，每兩年舉辦一次，今年將於六月八日至十四日舉行，預料有一千二百家公司參展。

李雲已定今日上午十一時半在怡東酒店會議中心舉行記者招待會。

院校消息

《幼稚園教學法》下月開課
學聯將辦《亞洲文化之夜》
浸會學生會今請劉家傑狄娜演講

▲中大校外進修部與香港教師會合辦的《幼稚園教學法文憑課程》，定於三月十八日截止報名，四月中開課。

課程內容分六項：㈠學前教育，㈡兒童心理學，㈢課室管理與學校行政，㈣兒童行為與紀律，㈤幼稚園課程，㈥實習。

入學資格：香港中文或英文中學會考五科合格者（包括中文及英文）。學員取錄由遴選委員會決定。學員修畢全期課程並經考試及格者，將獲發給文憑。

參加者可去函九龍尖沙咀漆咸道六十七號安年大厦十三樓中大校外進修部，或電三－六八六〇五一號索取簡章及報名表格。

▲香港專上學生聯會第二十一屆職員，定本月十一日（星期六）下午四時半在港大陸佑堂舉行就職禮，晚上六時並舉行《亞洲文化之夜》，演出亞洲各地的舞蹈和音樂。

▲港大校外課程部春季課程中的《話劇的創作與排演》已開始上課，主講者為陳載澧博士及林大慶醫生，內容包括：㈠劇本創作的方法和經驗，㈡排練方法和導演藝術，㈢舞台技巧與技術，㈣短劇創作實習，㈤中學戲劇活動介紹及其組織等。該課程共十講，逢星期四晚上七時在港大本部一一三室上課。

▲浸會學生會社會服務部主辦專題講座《電影、電視與你》，邀得劉家傑、狄娜主講，今日下午四時在該校二一三室舉行。

▲香港大學康寧堂定本月十八日晚上七時在陸佑堂舉辦「中學生音樂邀請會」，門券分三元、五元兩種，當晚演出節目有：慈幼學校銀樂隊演奏、英華女校民族舞及大合唱，喇沙書院鋼琴獨奏、英皇書院小組合唱、英華書院中樂及弦樂四重奏，聖瑪加利女書院小組合唱、瑪利諾神父學校鋼琴獨奏，還有維多利亞工業中學、赤柱聖士提反書院、聖士提反女校、聖嘉勒女校、聖保羅書院及拔萃女書院學生演唱民歌，還有康寧堂學生表演朗誦。

利國偉率代表團　明日在曼谷開會

【本報訊】行政及立法兩局議員利國偉將率領一個香港代表團出席本月七日在曼谷舉行的第三十四屆亞洲與太平洋經濟及社會事務委員會全體大會。

該會議為期十天，主要是在檢討及商談該委員會年來的工作。

出席是次會議的香港代表團人員，尚有經濟司法新及輔政司署官員許雄與羅家驗兩人。

港府發言人指出，亞洲與太平洋經濟及社會事務委員會乃聯合國在亞太區的一個主要機構，旨在推進該區各地的合作及在經濟與社會方面的發展。

他又指出，香港是該機構的附屬會員，參與有關國際貿易、船務、無線電通訊、統計及人力訓練等主要活動，並且在過去數年均有派代表出席該會的全體大會。

天氣與潮水

今日預測
風向：和緩至清勁東風。
天色：多雲，初時有幾陣微雨。
氣溫：最高約十九度。
高潮：上午八時二十六分，下午七時十一分
低潮：下午十二時三十九分

昨日紀錄
氣溫：最高十七點五度，最低十六點三度
陽光：無
雨量：零點三毫米

根德公爵昨抵港
今主持英國工展開幕禮

【本報訊】根德公爵昨日下午四時四十分乘英航珍寶機飛抵本港，以英國海外貿易局副主席身份展開為期五日的訪問。

昨日到機場迎接的有港督麥理浩、三軍司令夏卓賢、按察司貝理士、輔政司羅弼時、行政局署理高級非官守議員高登、立法局首席非官守議員鍾士元及英國駐港專員馬殊等。

根德公爵將於今日上午十一時十五分，主持在九龍鐵路總站舉行的英國工業展覽開幕禮，隨後即參觀該展覽會。在這次訪港期間，根德公爵並將前往青衣島發電站、屯門新市鎮等地參觀。

本港有兩部電腦掃描機

【本報訊】本港第二部電腦掃描機，已由星島保健中心購得，並已被裝設於九龍浸信會醫院，定本月十四日上午十時半由世界浸聯會會長黃汝光主持剪綵。

這部掃描機為一種先進的醫療設備，由EMI旗下科學家韓斯菲爾博士發明。它的主要特點是醫生可以詳細地看到人類腦部和身體各部的電子重組分層圖片，更為容易發現身體內部有毛病的地方，對於診斷腫瘤最有效。

四十二顆子彈
垃圾堆中發現
此事昨在大角咀千歲大廈發生

【本報訊】一名清潔工人昨晨在清理垃圾時，發現四十二顆子彈，警方已展開調查。

昨晨十一時許，一名清潔工人在大角咀利德街千歲大廈六樓梯間清理垃圾時，在一個竹籮中發現該批子彈。據悉，每粒子彈上刻有「C．N．六七」字樣。

南商九龍區各辦事處
周日舉辦客戶遊園會
省行與交行辦事處亦有活動

【本報訊】南洋商業銀行九龍區各辦事處聯合舉辦新春客戶遊園會，定於三月十二日（星期日）上午九時至十二時，在新蒲崗啓德遊樂場專場舉行。節目內容豐富多采，有機動遊戲、攤位遊戲、燈謎及電影等。凡該行客戶，可向九龍區各辦事處及總行購買入場券。

又：廣東省銀行九龍城辦事處，定於三月十九日（星期日）上午十時在珠江戲院放映彩色武俠片《依昔丹心》。凡該行客戶，可憑存摺、存單及匯款收據索取戲票。

又：交通銀行亞皆老街旺角辦事處定於三月十二日（星期日）舉辦新春郊遊，專車遊覽新界名勝，中午在清涼法苑素宴。

各理民府收支處
實行新收費時間

【本報訊】新界各區理民府的收支處及收款站所採用的新收費時間，經試行三個月後，將予以長期施行。

該試驗辦法於去年十月開始實施，各收支處的收費時間，為上午九時至正午十二時，縮短半小時，以便行政上的安排。

普及科學講座
昨談地質與你
主持者為講師譚世榮

【本報訊】中文大學地理系講師譚世榮，昨日在大會堂低座劇院主持「普及科學講座」，題目為《地質與你》，前往聽講的有二百多人，大多數為青年學生。

譚世榮在講座中一邊放映幻燈，一邊講解，介紹了多種自然現象與地質構造的關係，包括地震，斷層，峽谷，火山及山泥傾瀉等，觀衆聽得很感興趣，演講後還紛紛發問。

普及科學講座由香港科學協進會及市政局圖書館合辦，已舉行多次，下次舉辦日期為四月二日，由教育司署區錦年主講《從太空研究地球》。

牛池灣邨已易名彩雲邨
第一期屋宇兩月後入伙

【本報訊】清水灣道旁的牛池灣邨第一期工程，已近完成，第一批住客將於兩個月後入伙。該新屋邨位於坪石邨對上一個面積四十英畝的地盤，最近已改名為彩雲邨。

彩雲邨分四期興建，於一九八〇年底全部落成時，廿一座樓宇內共有八千八百六十八個居住單位，可容納六萬餘人。

第一期工程建築三座雙塔式大廈，可居住一萬六千人。第二及第三期工程亦在進行中，而第四期工程的圖則尚待最後訂定。

食晚飯　請到
敦煌酒樓
煲仔小菜　每款七元起
袖珍佛跳牆　每個六十元
訂座電話：三－三〇一一二一
地址：油蔴地彌敦道[illegible]號

願舞苑蓓蕾開得更美

舞蹈教師　秦川

特約專稿

人材輩出　令人高興

觀看了本屆舞蹈節在香港和九龍賽區的幾次演出後，作為一個從事中國民族、民間舞蹈藝術廿幾年的專業人員，見到香港舞苑裏衆若繁星的後起之秀，如蓓蕾初放，但已芳香四溢，沁人肺腑，着實令人高興。

舞蹈題材廣泛，語彙豐富多采，人材輩出，是本屆舞蹈節的特點。題材方面，有表現兒童生活的《放鞭炮》、《上學》、《我們愛打乒乓球》、《小海軍》；有表現童話寓言的《小蜜蜂》、《拔蘿蔔》；表現神話題材的有《廣寒仙子舞》、《畫裏真真繁夢魂》、《翠園幻夢》；表現現代生活的有《送白菜》、《北國早春》、《水鄉送糧》等等。《穆桂英校場論武》、《夜襲》、《羽扇》、《彩帶》等舞蹈，又將我國古代人民的生活、風貌展現在眼前。

演出認真　配合緊密

在舞蹈語彙方面，漢族的古典傳統舞蹈和各地的民間舞，以及蒙、藏、維吾爾、朝鮮、高山、黎、瑤各族民間舞爭妍鬥艷，使人目不暇給，菲律賓、日本、緬甸的民間舞、宮廷舞，使我們看到了東方各民族在舞蹈語彙上的共同特點。

許多十歲上下的少年兒童，在沒有經過長期嚴格的正規訓練的情況下，能分別完成、有的還是很出色的體現了舞蹈的內容，實屬難能可貴，令人欣慰。他（她）們大部分身體條件很好，表演的過程中全神貫注，動作整齊劃一，配合緊密，表情自然，熱情又充滿了稚氣。其中不少領舞者表現尤為突出。例如：聖士提反女校小學在《雨中會》擔任領舞的那位小胖姑娘，你看她自如的動作，和諧的舞姿，詼諧而又不失稚氣的表情，令在場的成人觀衆也笑口常開。而漢華中學兩位表演《長穗劍舞》的小演員，則將兩把劍揮舞得急如閃電，快似流星，劍動袍隨，運動流暢，看得出兩位小演員是具備一定水平的國術功底的（由此亦可見，國術無論在訓練、技法、舞姿等項，都存在舞蹈藝術大可吸收借鑑的地方），此舞在小學組確屬上品。再如蘇浙公學那位在《廣寒仙子舞》裏扮演廣寒仙子的小演員，她在中國古典舞抒情、細膩的特點上是掌握到一定水平的，她很注意舞姿與角度，這在一個少年演員是不易做到的。《水鄉送糧》舞蹈編得十分嚴緊，舞蹈性很強，而且頗具江南水鄉特色，其領舞者將舞動頭簪，從舢板的縫隙中挑出米粒和篩吹的動作，都表現得真實入微，使人如臨其境。

不足之處　有待提高

凡此，也僅是一斑而非全豹。賽事仍在進行，還將會出現不少令人興奮欣慰的場面和人材，容後再作評述。

如果說到不足，我感到，今後使小演員們加強基本功練習和技巧方面的訓練固然重要，而民族風格、地區特色和每一民族、地區不同舞蹈語彙的細緻區分和掌握，中國傳統古典舞蹈的韻律，手、眼、身法，以及步的運用等等，亦需進一步下點功夫。例如苗族一族之中又分青苗、白苗和花苗，其舞蹈有大同又有小異；蒙古族舞蹈又有「安代」、「鄂爾多斯」等等；藏族舞蹈有「弦子」、「鍋庄」、「踢踏」之分；傣族則有水傣、旱傣之別，語彙也不盡相同，新疆的維吾爾族舞蹈，北疆的偏於熱情、奔放，南疆的特點是舒雅、恬靜，此外尚有哈薩克等其他少數民族的舞蹈；漢族民間舞更是十分豐富多采，僅就秧歌而言，河北有地秧歌，陝西的秧歌，一般稱陝北秧歌，陝南地區的秧歌也自有特色，東北的是大秧歌、二人轉，山東一省就有鼓子秧歌、膠州秧歌和海陽秧歌幾種，另有內蒙古的二人台，安徽的花鼓燈，雲南的花燈等等。此外，還有人們熟悉的龍舞、獅舞、旱船、高蹺、魚燈和廣東潮汕的英歌。花鼓，你可在湖南、湖北、江西見到，又可在山西、河北、遼寧等地見到，但風格的差異是很大的。凡此，足以說明每個民族、每個地區，都存在着不同的舞蹈語彙與特點，亟需從事專業和業餘舞蹈事業的同行去認真的花一番功夫來區別它、學習它，而後傳授給學生們，使他們可收事半功倍之效。

辛勤園丁　宜更努力

我們看到，在這次舞蹈節裏，有一些節目，小演員們跳得十分認真整齊，但大家的動律風格卻不夠準確，這就不是他們的過失了。我想，辛勤的園丁——各學校的業餘舞蹈教師，有必要進一步掌握更多的舞蹈語彙，把握住風格特色，以使舞苑裏的這些蓓蕾將來更鮮、更美、更芬芳的開放，把此地的中國民族、民間舞蹈藝術水平再提高一步。這是我真切的希望。

▲評判哈洛夫婦對參加唱遊……

教聯昨慶祝婦女節
潘比薇稱女教師在當前環境工作擔子重

四邑會所婦女組前晚舉行茶敍……

……月廿六日（星期日）舉辦「復活節青年野外旅行」活動，目的地大帽山甲龍，是日上午八時在大窩口第十一座停車場集合出發，費用十五元正。

……訓練課程」，上課時間為逢星期六晚上八時至十時，詳情可往大窩口第十七座三號地下或第九座四十一號地下該中心報名查詢，電話：一二一二六八三一六、二〇六五三一。

……名可到灣仔軒尼詩道二一三至二一九號三樓或九龍佐敦道三十六至三十八號六樓。▲聖雅各福羣會團體及社區工作部提……

……五一七三四五八一、五一七三四八三二。又：聖雅各福羣會與灣仔康樂體育事務處定於三月二十五日（星期六）在維多……

……歲的兒童及家庭為對象。索取報名表格，可到灣仔堅尼地道九十八號A聖雅各福羣會或軒尼詩道一九……

……觀摩演出，負責演出的隊伍，除文娛話劇社外，尚有石梨中心及麥理浩夫人中心的戲劇組，各界人士可到場參觀。

機電儀器商會美術班招生

音樂節今日賽事

歌德學院
上午九時三十分——鋼琴第三級浪漫作品獨奏
上午十時五十分——初級組鋼琴三重奏
下午二時十五分——女高音獨唱（十七歲以下）

聖約翰禮拜堂
上午九時——鋼琴第三級浪漫作品獨奏
上午十時十五分——中級組鋼琴二重奏
下午二時——中級組鋼琴中國作品獨奏
下午二時四十五分——公開組鋼琴古典作品獨奏

聖保祿書院
下午六時——公開組次高音獨唱
下午七時十分——公開組男中音獨唱

香港學校音樂及朗誦協會

荃灣官立中學
上午九時十五分——高級組口琴獨奏
上午九時十五分——小學唱遊——節奏樂隊（一至三年級）
小學唱遊——節奏樂隊（四至六年級）
上午十時——小學組英文聖詩合唱
中文聖詩合唱（小學四至六年級）
上午十一時三十分——中文聖詩合唱（小學一至三年級）
上午十一時五十分——口琴合奏
下午十二時十分——小學組中音笛或牧童笛樂隊
小學組牧童笛合奏

沙田香港中文大學崇基學院
下午二時十五分——公開組管風琴

九龍華仁書院
下午六時——琵琶高級組
下午七時——琵琶公開組
下午八時——琵琶合奏（四至八人）

學校音樂節

本報刊登的學校音樂節照片，讀者如有需要可致函本報港聞課。

▲復小學五、六年級中文歌曲唱遊的優勝者

▶以九十三分奪得公開組鋼琴浪漫作品獨奏冠軍的陳碧笙

▲評判哈夫洛克・納爾遜說想將這對參加唱遊的小朋友據為己有。

◀中級女子英文歌合唱B組冠軍聖保羅女校隊

◀拔萃女校小學生在小學唱遊——英文歌項目中獲亞軍

教聯昨慶祝婦女節

潘比薇稱女教師在當前環境工作擔子重

四邑會所婦女組前晚舉行茶敘

【本報訊】香港教育工作者聯會昨日下午在九龍彌敦酒樓舉行慶祝「三・八」國際婦女節茶敘聯歡會。該會副理事長潘比薇在致詞中鼓勵在座的女教育工作者，要挑起教育工作的重擔，使下一代的青少年得以健康地成長。

潘比薇說，今年「三・八」國際婦女節是在我國五屆人大的歡慶氣氛中舉行的。我國形勢越來越好，革命統一戰線得到進一步的發展。在五屆人大的代表中，我國婦女代表佔了百分之二十二，這足可見我國婦女的地位越來越受到重視。

她又說，本港當前的社會環境給予我們教育工作者很多不利的因素，例如，黃、賭、毒泛濫，社會不良風氣不斷地腐蝕青少年，增加了我們工作的困難，此時的教育工作是有挑戰性的工作。作為教育工作者，責任是重大、艱巨的，而作為一個女教育工作者，她在學校和家庭中，都要肩負起培養下一代的重任。她們的擔子不輕，但工作是相當有意義的。她希望各女教師繼續挑起這個重擔，使下一代能健康地成長。

昨日與會的女教師約五百人。會上還有教師表演二重唱、獨唱、小組唱、琵琶獨奏及朗誦等。

又訊，四邑會所婦女組前晚在敦煌酒樓舉行茶會，預祝國際「三・八」婦女節。到會者二百多人。四邑會所婦女組負責人李惠文、梁月清、黃瑞瑜等在場歡迎來賓，而該會的負責人歐陽豹、朱灼雲、張國璇及王美等亦到場參加。會上有遊藝節目和抽獎助興，氣氛熱鬧。

汕頭商會逾千人昨舉行春節聯歡

凍肉行商會昨亦舉行歡宴

【本報訊】香港汕頭商會昨晚在新都城酒樓舉行春節聯歡——參加者達一千三百多人，氣氛熱烈。該會會長黃光炎在會上致詞說，雖然去年西方經濟復甦緩慢，但潮屬工商界人士，卻多能安穩渡過。今年是馬年，希望大家加緊團結，做好生意，搞好會務。」接着，他與副會長張中翀、莊佐賢、蔡應青、秘書主委邱亦山及各常務董事向來賓祝酒。

昨晚還演出了潮劇《白兔記——井邊會》和《寶蓮燈——三聖母》兩個折子戲，放映電影《百花迎春》、《火紅的節日》和《一代新人在成長》，和猜燈謎等。

又訊，港九凍肉行商會昨晚在京華酒樓舉行春節聯歡，參加者近千人。

該會理事長歐陽裔說，該會的凍肉行多經營國產凍肉，預料今年國產凍肉貨源充足，而且價格較外國進口的凍肉為低，所以展望今年本港的凍肉生意興旺。

昨晚還放映了電影。

動態社團

香島校友會開新班組　葵涌社青團舉辦旅行

▲香島中學校友會將於三月上旬開辦新班組：（一）實用絲印工藝班，逢週四晚上八時至十時，內容除教授基本絲印技術外，着重絲印工藝之應用，色盲片的製作，玻璃纖維裝裱法等，為期四個月。（二）裁剪班逢周二、六晚上七時卅分至九時卅分，為期四個月，教授裁剪日常實用女服。（三）救傷班，由聖約翰救傷會的導師輔導，完成十節課程，可參加該會證書考試，該班逢星期五晚上七時半至九時半活動。

以上各班組均在花園街二二五號四樓該會會址活動，電話三—八一七二六二。

▲荃灣大窩口葵涌社區發展中心的三社青服務團，將定於三月廿六日（星期日）舉辦「復活節青年野外旅行」活動，目的地大帽山甲龍，是日上午八時在大窩口第十一座停車場集合出發，費用十五元正。活動內容包括集體遊戲、土風舞及燒烤等。

又：該團將定於三月四日至四月二十九日舉辦「青年義工訓練課程」，上課時間為逢星期六晚上八時至十時，詳情可往大窩口第十七座三號地下或第九座四十一號地下該中心報名查詢，電話：一二—一二六八三一六、二〇六五三一。

港工人舉行新春聯歡

昨在新光戲院演出文藝節目

【本報訊】香港工人新春聯歡會於昨日上午九時卅分在北角新光戲院舉行。演出的節目包括了大合唱，小組唱，女聲獨唱，扳眼說唱，器樂合奏，笙獨奏，琵琶合唱，舞蹈《走馬燈》、《鄂爾多斯舞》、《春江花月夜》及粵劇《金山戰鼓》等。

具有中國傳統特色的大頭娃娃舞《走馬燈》，動作生動趣緻，活潑可愛，受到觀眾的讚賞。其他節目如舞蹈《春江花月夜》、《鄂爾多斯舞》等，也得到觀眾的熱烈掌聲。

粵劇《金山戰鼓》則描寫宋代時期，中華兒女為了保家衛國，紛紛組織忠義軍，阻擊金兵的抗戰英雄事跡。

港九果菜行工商總會

昨為成績優異生授獎

【本報訊】港九果菜行工商總會昨（五日）在香港中華總商會禮堂，舉行一九七六年度上、下學期會員子弟學業成績優異學生授獎禮，由該會理事長葉若林主持，禮成放映《十月的勝利》影片及抽獎，情況熱鬧。

得獎學生：岑慧敏、吳淑梅、謝靜兒、李植雄、謝惠蘭、陳麗思、鍾國樑、吳玉蘭、廖敏兒、黃佩珊、郭耀昌、鄧沛鴻、謝惠儀、曾炳均、林灼渝、鄭妙玲、黃敏莠、曾炳超、陳旗瑞、林佩芳、余劍波、鄭德志、謝錫基、鍾浩揚、袁子傑、袁池英、袁偉權、陳以新、方艷雲、陳旗敏、余劍豪。

機電儀商會美術班招生

聖雅各會電話輔導功課

▲機電儀商會美術班（新苗美術班）三月份續開新班，招收新學員，簡章備索。課程包括人物、靜物、石膏素描和速寫，高級班則有色彩練習，理論與實習並重。最近該班老師並加強帶領學員戶外寫生活動。每星期三、五晚上課，地點在荔枝角道九十一號四樓，電話：三—九三四三八四。

▲香港華人文員協會學術部續辦本年度第一屆初級基礎攝影組，現已開始報名，課程重新審訂，由淺入深。三月三十日開課。該會歡迎會員及其親屬參加，報名可到灣仔軒尼詩道二二三至二二九號三樓或九龍佐敦道三十六至三十八號六樓。

▲聖雅各福群會團體及社區工作部提供一項「電話功課輔導」計劃，協助學生解決功課上的難題。歡迎中三以下的學生由周二至周六下午五時至九時致電熱線查詢功課問題。無論任何科目的問題都可以撥熱線詢問，會得到滿意的解答及適當的輔導。熱線電話為：五—七三四五八一、五—七三四八三一。

又：聖雅各福群會與灣仔康樂體育事務處定於三月二十五日（星期六）在維多利亞公園舉行「合家同樂日」。

「合家同樂日」將以遊戲比賽形式進行，並以七歲至十二歲的兒童及家庭為對象。索取報名表格，可到灣仔堅尼地道九十八號A聖雅各福群會或軒尼詩道一九九—二〇三號東華大廈三〇三室灣仔康樂體育事務處，並可電五—七四五二〇一查詢。

文娛話劇社周日有演出

▲荃灣亞斯理社區中心文娛話劇社，訂於三月十二日（星期日）下午二時於中心內舉行，以家庭生活教育為主題的戲劇觀摩演出，負責演出的隊伍，除文娛話劇社外，尚有石梨中心及麥理浩夫人中心的戲劇組。各界人士可到場參觀。

市政局投標佈告

茲招商供應五十四英寸長之鹹水草。

投標表格可向香港北角景明道一號市政局物料供應組索取，一切詳情亦可向該組查詢。

投標書須於一九七八年三月卅一日星期五上午九時前投入投標箱中。

此佈

市政局投標委員會秘書　張媚薇

性能高　價錢平　體積小

影印實色效果比較

聲寶牌SF-151影印機
* 可影印各類文件或立體物件，副本清晰、層次分明、絕無邊黑內白之弊。
* 機身小巧，長18吋，闊17吋，高10吋，不碍地方，各行各業均適宜。
* 設計新穎，使用簡便。
* 定價相宜，物超所值。

歡迎參觀比較

聲寶牌 SHARP　總代理：樂聲電器有限公司
中環太子行1621—1629室　電話：5-257272（9線）
以至誠及技術提高生活素質　陳列室：香港萬宜大廈U-24　電話：5-228380 5-228985

手、腳、腰、背、風濕

骨痛

本品係採用白花蛇之骨驗提出有效成份及珍貴植物製成，藥性和平，男女老少及虛弱患者均可服食，保証最安全可實，對人體絕對無害，並有增強體魄之效，風濕骨痛最為有效

絕對安全　一服見效

風濕新葯　FUYEHO-U　復爾康 U

郵箱：H.K.P.O.BOX 3782

南洋商業銀行
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
經營一切銀行業務
辦理活期、定期、存摺各種存款
代辦：北京中國銀行人民幣存款
特設：海外服務部
辦理通訊存款、滙款及其他委託事項
總行：香港德輔道中一五一號
南洋商業銀行大廈
電話：5-448191（15線）

西區辦事處：文咸東街130號　旺角辦事處：彌敦道727號
銅鑼灣辦事處：軒尼詩道472號　渡船街辦事處：文苑街2號
堅尼地城辦事處：卑路乍街165號　何文田辦事處：窩打老道72A號
跑馬地辦事處：成和道29號　彌敦道辦事處：彌敦道570號
鰂魚涌辦事處：英皇道1014號　荔枝角道辦事處：荔枝角道236號
德輔道西辦事處：德輔道西334號　佐敦道辦事處：佐敦道20號
油麻地辦事處：彌敦道309號　葵涌辦事處：葵涌梨木道100號地下

東京銀行
（日本註冊有限公司）
香港總行：遮打道3號　電話：5-230091
中區分行：德輔道中127號　電話：5-459449
銅鑼灣分行：軒尼詩道493號　電話：5-792101
九龍分行：漢口道14—16號　電話：3-686151
旺角分行：彌敦道691號　電話：3-944221
超過一百間分行
遍佈全球 各大城市
國際性外滙銀行
經營一切銀行業務
THE BANK OF TOKYO, LTD.

集友銀行
CHIYU BANKING CORP., LTD.
◀經營一切銀行業務▶
辦理各種港幣存款
代辦：人民幣存款
特設：海外服務部

總　行	德輔道中８０號	電話：5-224161
北角支行	英皇道３９０號	電話：5-706381
紅磡支行	漆咸道２４０號	電話：3-620051
官塘支行	物華街42—44號	電話：3-435380
東區支行	洛克道２７５號	電話：5-722823

銀行一覽

東亞銀行
總　行：香港德輔道中10號　電話：5-240051
旺角分行：九龍彌敦道638—640號　電話：3-961946

香港區分行
香港仔分行電話5-527366
銅鑼灣分行電話5-760033
堅尼地城分行電話5-468616
西營盤分行電話5-401036
筲箕灣分行電話5-692263
灣仔分行電話5-740737
莊士敦道分行電話5-281332
北角分行電話5-783191
鰂魚涌分行電話5-629689
跑馬地分行電話5-743180
文咸東街分行電話5-448396
中區分行電話5-450461

九龍區分行
青山道分行電話3-703738
九龍城分行電話3-822574
馬頭圍道分行電話3-627587
官塘分行電話3-438231-4
荔枝角分行電話3-879449
新蒲崗分行電話3-244061
大坑西分行電話3-787348
大角咀分行電話3-950088
上葵涌分行電話12-221306
下葵涌分行電話12-243047
尖沙咀分行電話3-663835
荃灣分行電話12-429036
上海街分行電話3-956494
佐敦道分行電話3-693919
元朗分行電話12-781613

住友銀行
The Sumitomo Bank Ltd.
香港分行：香港皇后大道中五號
電話：5-226101
日本東京及大阪、香港、新加坡、雪梨、紐約、三藩市、芝加哥、倫敦、特賽杜夫、維也納、聖保羅。

國際性銀行
服務全球
三和銀行
經營一切金融及銀行業務
香港分行
干諾道中30-32號三和大廈
電話：5—255081
九龍分行
彌敦道66-70號金冠大廈
電話：3—686106

廣安銀行
KWONG ON BANK LTD.
總行：皇后大道中137-141號　電話：5-436231
香港分行：
銅鑼灣分行：怡和街12-14號　電話：5-776072
西區分行：大道西224號　電話：5-496321
香港仔分行：香港仔大道108-112號　電話：5-538135-7
九龍分行：
旺角分行：彌敦道728-730號　電話：3-944217
海洋中心分行：尖沙咀海洋大廈三樓商場345號　電話：3-663371-2
深水埗分行：南昌街140-144號　電話：3-805358
紅磡分行：蕪湖街78A號　電話：3-633301
九龍城分行：衙前圍道27號　電話：3-824167
油麻地分行：佐敦道19-21號　電話：3-858995
觀塘分行：協和街149號　電話：3-432266
葵涌分行：青山道499號　電話：12-247121-4
與日本富士銀行合作　聯號遍設全球

MTS　澳門旅遊服務處
代客訂購澳门葡京、新丽华酒店及远东噴射、水翼船及客轮船票，不收任何手续費。
周一至周六回港船票可於即日中午十二时前到码头預售处購取。
酒店房租（按金連稅）須於訂房时預付；如欲訂購周末酒店房间及船票，請提早於星期一到各服务处訂購，如属只購买船票則請星期二日办理。
碼頭預售處：香港港澳碼頭　電話：5-457021
中區預售處：皇后大道中萬年大廈地下　電話：5-239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場　電話：3-672838
旺角預售處：通菜街二三〇號　電話：3-807193

火車開到了仫佬山區

黔桂路支綫三岔—羅城通車後人民稱便

仲文

位於九萬山區的天河兩岸、鳳凰山下的廣西羅城縣，是我國仫佬族人民主要聚居的地區，這裏山高林深，資源豐富。可是解放前，這個具有六百多年歷史的羅城連一條公路也沒有，物資全靠人背肩扛，真是「舉步千斤重，抬頭百重山」，當地人民多麼渴望有一條路呀！相傳在很久以前，這裏僅有的一條羊腸小道被一隻猛獸霸佔了，後來，一位勇敢的仫佬族姑娘上山砍死了猛獸，從此，原來的小路變成了一條金光大道，人們依着它找到了幸福，過上了美好的日子。這個神話傳說，反映了當地仫佬人民的迫切願望。

解放了，仫佬族人民世代的願望實現了。為了加快仫佬山鄉的建設，人民政府在修建了公路之後，在一九六九年又在這裏建成了一條與黔桂鐵路幹線相接的三（岔）、羅（城）鐵路支線。

鐵路通車後，各種重型礦山機械和機床設備源源不斷運輸到這裏，為當地的工業建設和礦山開發提供了有利條件。國家新建的礦山、磷肥廠、農械廠、水電站、水泥廠、氮肥廠等三十多個廠礦企業，使仫佬山鄉變得更加生機勃勃。隨着廠礦企業生產量的增加，貨物運輸的繁忙，鐵路部門又增修了專用線和新站台，把貨物直接送進工廠和工地。通車七年來，這裏的工業產品由一百多種增加到四百多種，總產值增長了一點五倍。

鐵路運輸事業的發展，為仫佬山鄉建成大寨式的社會主義新農村開闢了廣闊的前景。通車前，這裏農村所用的農具和農用物資，要從一百多里地的外縣轉運進來，現在，國家支援這裏的拖拉機、化肥、農藥、良種及其他生產資料，可直接運來了。每到春耕、夏種和秋收大忙季節，鐵路運輸部門還另開支農列車，把種子、秧苗、化肥及各種農機機具直接送到沿線農村。為了方便羣眾乘車，鐵路部門在離車站較遠的幾個仫佬山村增設了臨時停車點，讓世世代代被高山阻隔的仫佬族人民一出門就可以坐上火車。

如今，鐵路兩旁的公社和生產大隊都有了拖拉機、插秧機、碾米機等農業機械，有的還建起了小水電站和農機修配站，農業生產有了大幅度增長！仫佬山區盛產的木材、煤炭、鐵礦以及木耳、香菇、板栗、茶葉、桐油等各種土特產品，源源不斷運往祖國各地。

隨着鐵路運輸事業的發展，第一代仫佬族鐵路工人也成長起來。他們參加了修建這條鐵路，又參加了管理鐵路。在各族工人的熱情幫助下，他們已成為三（岔）、羅（城）鐵路中的一支骨幹力量。

各地通訊

周總理的故鄉—淮安

鍾欣

周總理的故鄉——江蘇省淮安鎮位於蘇北黃淮平原，是一座歷史悠久的古城。五千年前的青蓮崗文化，就因首先在淮安青蓮崗發現而命名。唐代的文通塔，宋時的鎮淮樓，至今還屹立在淮安城內。城內還有《西遊記》作者吳承恩的遺跡。

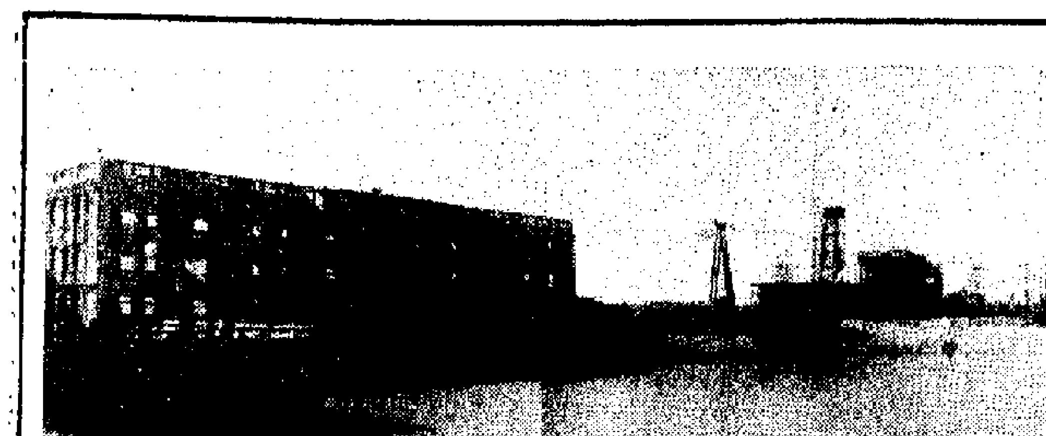
淮安地處徐州、海州、揚州、鹽城的中心地區，大運河流經城西，自古是經濟與軍事重鎮。但是直到解放前，淮安一直是一座消費城市。解放後，淮安的工業從無到有，從小到大迅速發展了起來。這裏先後辦起了農機、化肥、五金、化工、織布等工廠七十五個。如今，市區煙囪林立，二、三、四層的樓房比比皆是。寬闊的柏油馬路兩旁，綠樹成蔭。車輛來往如梭，運河裏船隊似龍，一片興旺繁忙景象。淮城的文教、衛生事業也有很大發展，建造了自來水廠和職工宿舍，改善了人民的飲水和住房條件。解放前，這裏和外界的交通主要靠水路。解放後，淮安興修了公路，水陸交通十分方便，絕大多數公社都通了公共汽車。

人們景仰的周總理故居，位於鎮淮樓西北隅約三百米處。故居由東西相連的兩個宅院組成。東院大門向東，臨紅光西巷（舊稱駙馬巷），有朝南房屋五間，是我們敬愛的周總理誕生的地方。西院大門向南，臨曲巷，共三進十二間，原為總理叔父住房。兩院之間有一狹長空院，院中有水井一口。就在這座宅院裏，總理度過了他的童年，直到十二歲離開淮安。

周總理早在解放初期，就教育在淮安的親屬，並要他們說服鄰居，不要對外說出他出生和居住的房屋，還和親屬商量，說：「要把房子拆掉，把房子拆掉以後，就沒人去了。」以後又多次囑咐在淮安的親屬，勸說前來參觀的人到韶山去瞻仰毛主席舊居。一九五八年和一九六〇年，周總理曾兩次接見淮安縣委負責同志，詳細詢問了淮安的建設情況，對故鄉的街巷橋梁和風土人情談起來瞭如指掌，並對城市建設和工農業生產作了不少指示。談到他的故居時，周總理態度非常嚴肅，一再交代說：「要把我住過的房子拆掉，不能和毛主席的舊居相比。」淮安縣委考慮到廣大人民羣眾對周總理的熱愛，沒有這樣辦。一九七三年十一月到十二月間，國務院辦公室負責同志四次打電話給淮安縣委，傳達周總理對故居的意見：一、不要讓人去參觀；二、不准動員住在裏面的居民搬家；三、房子壞了不准維修。

在隆重紀念敬愛的周總理逝世一周年的前夕，淮安縣委對周總理故居作了初步整修。瞻仰的人們絡繹不絕。有的千里迢迢，專程來訪，或掬一把泥土，或喝一口井水，以表達對周總理無限崇敬，無限懷念的心情。

解放前淮安縣糧食平均畝產只有百斤左右。解放後，周總理親自審批了治淮工程。淮北人民挖了一條全長一百七十公里的蘇北灌溉總渠，淮安興建了運東分水閘、節制閘。總渠的開挖，和其它治淮工程的興建，使淮安千年水患變水利，改變了淮安面貌。一九五八年十一月二十七日，周總理曾為淮安人民親筆寫了「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」的題詞。為了貫徹周總理的殷切期望，淮安人民十多年來艱苦奮鬥，改土治水，經過大規模地溝渠配套，建成了大部分地區實行自流灌溉，淮安被人們譽為「淮上江南」。一九六五年的糧食總產量是解放初的一倍；一九七六年又增加到近兩倍，一九七三年以來連續五年超《綱要》。目前，淮安人民正在茭陵興建一座大型抽水站。這座抽水站建成後，可排一百秒立米的水進廢黃河入海。從根本上解決渠北地區的排澇問題。



淮安抽水站是大型水利工程之一

敬愛的周總理故居

訪女歌唱家黃虹

——她曾經受到「四人幫」的殘酷迫害，使她有嘴不能唱，有喉不能歌……

王生左

妹妹挑土哥挖塘，汗珠跟着泥水淌，妹挑千擔不知累，哥在泥塘不覺涼。人多不好把話講，紙糊燈籠心裏亮，妹妹英雄哥好漢，挖到星落露太陽。

這是今年春節慰問演出時，黃虹演唱的新民歌《人多不好把話講》。這首新民歌生動地反映了新社會的男女青年在勞動中建立起來的愛情，受到羣衆的歡迎。

一個風和日麗的下午，作者來到與元通公園相鄰的雲南省歌舞團，訪問了著名的女歌唱家黃虹。

春節前，黃虹剛同團裏的同志們從金沙江畔的建設工地為工人演出回來，接着，她又參加了春節慰問演出，作為一個民歌歌唱家，在這大好春光裏，怎能不放聲歌唱，用滿腔的熱情和清亮的歌喉，歌唱人民的春天呢！

新中國成立時，才二十歲的黃虹在一個紡紗廠當工人。她愛唱雲南民歌，想作個歌唱演員，解放帶來了人民的春天，黃虹的願望也得以實現了。在參加全國民間歌舞匯演後，領導上發現了她的演唱才能，她進了雲南省歌舞團，成了一名專門演唱民歌的演員。每當她想起自己的成長經歷，總是心情無比激動。

黃虹演唱的雲南民歌，優美健康，生動活潑，富有濃郁的生活氣息和獨特的藝術特色，受到廣大羣衆的熱烈歡迎。可是，「四人幫」出於篡黨奪權的陰謀，瘋狂摧殘和扼殺羣衆喜聞樂見的民歌，並且殘酷迫害民歌演員。黃虹被扣上了「黑線人物」帽子。在「四人幫」的迫害下，她得了病。但她相信，春天一定會到來，冰雪一定會消散。正是懷着這個信念，在她最困難的時候，她給敬愛的周總理寫了信，由於周總理的過問，她才得以重新回到原來的工作崗位。然而，「四人幫」的迫害並沒有消除，她仍然是有嘴不能唱，有喉不能歌……

春雷一聲震天響，粉碎了「四人幫」，民歌也獲得了新生。黃虹作為一個民歌演唱者從心底裏發出了笑聲。她慶幸又一次獲得解放。不久，組織上就讓她去雲南省工人療養院療養、治病。她激動地說：「感謝英明領袖華主席，給我們掀去了壓在頭上的石板、加在身上的枷鎖，我可以放聲歌唱了。」十月的勝利給文藝迎來百花盛開的春天，黃虹更是以高亢的熱情和充沛的幹勁投入了民歌的創作和演習。她身體不好，仍然盡力工作，經常天不亮就起身，晚上工作到深夜。她先後將原來演唱的民歌《今年梅花開》、《趕馬調》、《大慶紅花雲嶺開》等加以修改提高，同時又創作了一些新的民歌。

民歌來自人民羣衆，人民羣衆喜愛民歌。黃虹每次演唱總受到熱烈歡迎。一次，她和其他文藝工作者在醫院演唱時，除病員和醫院工作人員外，附近公社社員和學生也趕來了。這些情景，使黃虹從中受到極大的鼓勵，同時也感到自己還做得不夠。她對自己不斷提出新的要求，決心為各族人民演唱和創作更多更好的新民歌。

黃虹（攝於一九六六年）

醫藥天地

福建微生物研究所 發現一種新抗菌素

▲福建省微生物研究所從江西省土壤中分離出一株球孢放線菌，並於去年將它產生的抗菌素進行了鑒定，發現是屬於七烯族的一個新的抗真菌的抗菌素，暫稱為抗菌素「414」。這個新抗菌素殺菌效果與國外的「二性霉素乙」相似，但毒性比它低。

抗菌素「414」已試用於臨床。外用治療陰道及口腔真菌病，噴霧吸入治療呼吸道真菌病以及口服治療腸道真菌病共達一百五十多例，有效率達百分之八十七。靜脈滴注抗菌素「414」治療肺部白念珠菌敗血症、隱球菌腦膜炎及孢子絲菌病等二十多例，也有一定療效。

超速離心機初製成 填補一項儀器空白

▲超速離心機是醫學及生物學、農業科學和膠體橡膠工業等科研生產工作中不可缺少的設備。中國科學院生物物理研究所與北京醫療器械修理廠合作，最近研製成功了一台《CL—60型》超速離心機，為我國儀器生產填補了一項空白。《CL—60型》超速離心機最高轉速為每分鐘六萬轉，最大離心加速度為三十二萬八千，而且，運轉平穩，操作簡易，噪音較小。經過半年多來約四十個小時的運轉，效果良好。

小說林

劍網塵絲

梁羽生

第五回：彈劍京華 傷心家國　龍爭虎鬥 風泊鸞飄

願意承擔一切過錯

齊勒銘瞧一瞧前妻的面色，繼續說道：「我知道你不相信，但這卻是事實。他在與我會面之前，不知碰上什麼高手，元氣頗受損傷，是我用齊家的大週天內功心法助他把真氣凝聚，納入丹田的。」

莊英男信了幾分，但仍是冷笑說道：「你有這樣好心？」

齊勒銘哈哈一笑，說道：「你說對了，我的確不是存着好心。我替他治傷，為的是要他死而無怨！他至遲明天一早，功力便可恢復如初，我不想佔他的便宜，故此準備在明天早上，方始與他決鬥！」

莊英男道：「如今不過三更，為何你就來了？」

齊勒銘道：「我本來是準備明早才來的，但一想不如先來探明你的心意。趁他尚未從鏢局回來，你我也好把話說個清楚！」

莊英男道：「你應該知道，我是決計不能做你的妻子了。其實你我仳離，也不關勁松的事……」

齊勒銘妒火中燒，不待她把話說完，便即憤然說道：「我知道你們相愛在前，我知道你從來不把我當作丈夫。我知道你恨我，我對不起你，我知道你是以為我死了才改嫁的！」

莊英男冷靜說道：「你知道就好，要是你只知責人，不知責己，好吧，那我願意承擔一切過錯，你要殺殺我好了，與勁松無關！」

齊勒銘遲聲道：「你說的都對，按你所說，其實我非但不應該怪楚勁松，也不應怪你。但你可知道，我是因為你對我冷淡，我才去找另外的女人的，我之所以險死還生，也是因為你的緣故，不敢回家，方始走上歧途的。但誰是誰非，咱們如今也不必說了。我此來也不是要求覆水重收，我只是恨楚勁松，恨他在你心中所佔的位置，我不能與他相比。我要向他報復，你別和我說什麼道理，我是無理可喻的！」

十多年來獨處荒山，受盡折磨，令得他的性情越趨偏激，甚至明知仇恨並不合理，這個結亦是無法解開。如今他似火山爆發一樣，把十多年來鬱結於心的憤懣全都發洩出來，心頭才覺得舒服一些。但對莊英男而言，則是覺得他又可怕，又可憐了。

莊英男心意已決，說道：「好吧，你既然非殺勁松不可，那麼待他回來，我和他一起死在你的面前好了。我這女兒是無辜的，你就饒了她吧。」

齊勒銘忽道：「我也不是非殺楚勁松不可，因此才來探明你的心意，你真的願意他和你同死嗎？」（五一八）

垂危的掛念

不久，消息傳來，盧太的情況，已經在危急的邊緣。慕心是天天都去醫院看盧太的。她最後一次看盧太是在這個病人死前的幾個鐘頭。

那一會兒，盧太還清醒，雖然疼痛和痛苦已經把她折磨得十分瘦削，兩頰窪陷。

在慕心說完了照例的問候之後，她便用一種長者的風度說：「你坐下吧，我有話跟你講！也許，我沒力講太多，可是，我還是要和你講。」

慕心感激地、小心翼翼地坐了下來，好像生怕她的身體會碰破了病床旁的椅子似的。

「你臉上自己的皮肉現在怎樣啦？」盧太這樣問。

「也沒怎樣。」

「有沒有去檢查？」

「沒有！」慕心搖搖頭。

「去檢查吧，早點檢查好，不要拖遲。」盧太柔和而肯定地說。

「我那，沒什麼，小事。」

「不要說這是小事，早點檢查好。」

「好的。」慕心於是順着她說。

「真的，早點檢查好。」盧太又強調說。

「好！好！」慕心只得一再點頭。

「人總是盼望多生存一些日子。是不是？」

「是的、是的。」

「不過，像我那樣，到了明知非死不可的時候，也只好由它。」她停頓了一下。

慕心忙說，「你不要灰心，盧太——」

慕心還沒有說完，盧太便作了個表情，動了動那隻擱在被單裏的手？表示知道慕心要說什麼，然後，叫她不必說下去，自己便繼續說：「我不是怕死。我早已經知道，我就要死。我想，我該做的已經做完。如果死前還可以做什麼，那是加添上去的。能加多少就多少，無所謂。我現在覺得，我還可以做幾件事，一件就是對你的，慕心。」

「噢！」

「聽說你就要搬家了是不是？」

「是的。」

「搬去一個很漂亮的地方是不是？」

「唉，也不能說漂亮。」

「自己買的房子？」（二〇四）

出洋前後

東瑞

唐山訊息

「好，我說！」嘉昌坐了下來，很粗魯地把雙腿擱在另一張椅子的手靠上，因天氣熱，便把衣服一脫，剩下身上的背心：「剛才不是在說匯款的事嗎？我告訴你們，在最近期間，你們可千萬別寄了！」

「為什麼？」烏土緊張地問。他和小忠最關心的就是匯款之事了。因為出洋之後，他們曾寄過兩次錢，一次在蚌島，一次就在前幾天。但一直沒得家裏的回函。那到底是怎麼回事呢？

「很難收到，是麼？」小忠插話道。在座的都霎時，嘰嘰喳喳，恐恐然起來。因為大家都有親人在故鄉，大家都曾束緊腰帶，把含辛茹苦、日積月累的血汗錢匯給故鄉的親人，怎能不加以萬二分的關切呢？

「你們都白費了！」嘉昌嘆了一聲長氣。

「為什麼？」

「到底為什麼？」

「嘉昌兄，你快講呀，到底為什麼呀！」

這時，羣情激昂，都迫不急待地逼着嘉昌說個詳細。但偏偏他在這骨節眼上，卻故意賣弄關子，慢吞吞地說：

「都給搶了！」

猶如晴天霹靂一樣，每個人的腦袋像是被錘子錘擊了重重的一下，一顆顆失望及難過的心，迅速地往無底的黑洞裏直沉下去！

到此時，素來堅強、忍毅的烏土，也禁不住流下了幾滴淚。辛辛苦苦才積了幾個銀圓，好不容易地寄去，滿懷信心地等待回信，出洋這些日子來，要說「收穫」，也僅僅在那些錢上，對家人們的安慰也在那可憐的幾個錢上，但都沒了，都讓一個「搶」字所粉碎了。

「這是為什麼？為什麼？」

「最近以來，特別是這麼一年多來，農村，山區的土匪猖獗，他們合夥下山打劫。連廈門市區都發生了『錢莊』被洗劫一空的事，更何況我們鄉下農村了。」嘉昌說到這裏，頓了一頓，抽出一支煙點燃了，吐出一團團的煙圈，繼續說下去：「你們知道在內地、在我們鄉下，是怎樣派錢的嗎？」

所有的人搖搖頭。因為他們的確不曾見過派錢的實際情形。他們這些出洋人在故鄉時，南下的人還並不是太多。

「我再講給你們聽吧！」嘉昌說到此處，感到臀部奇癢難耐，原來是他坐的那張椅子的跳蚤、臭蟲「雙料」向他豐厚的屁股肉進襲，因他只穿短褲，褲又寬大，那些蟲豸便鑽了進去，他不得不用手去搔癢，動作粗俗而不雅，惹得在座的婦女均別過頭去，不敢正視，搔癢了一會，他又說了下去：

「這兒的錢莊和那兒的錢莊怎麼聯繫法，我就不清楚！這回我回唐山，乘在鄉下小住幾天，就聽到親人們說起僑匯被搶光的事。」

「你說了半天，還沒說明白！」小忠急了。（一五一）

獨秀峯下

三七三、有文化味道的肥缺

老實的仇瑛，聽到吳文珈竟毫不在乎的說，和她那老家翁幽會而被捉姦在床的女人，即使真的是貞德李梨，也是不足為奇的。不禁吃驚得口呆目定，半晌才會得追問道：「貞德李梨這個風情萬種的女人，難道不是已和你共同生活了多時，如今仍然是你的女人麼！」

吳文珈卻像在談論着戲文或小說情節一樣的說：「是呀，李梨不過是和我同居關係的女人而已，即使真是我的明媒正娶的結髮太太，她要背了我去軋姘頭，偷漢子，一樣是無可如何之事，不值得大驚小怪的事，你看你竟然緊張得這個樣子，實在是貽笑大方了。」

「那麼你到底要怎麼安置我呢，事情已經到了這個田地，總不能始亂終棄，不負一點責任的吧！」仇瑛已急得珠淚雙垂，嗚咽着訴說心聲了。不料吳文珈未加思索，就脫口叫她不必妙想天開，胡思亂想了。他本來就不曾有過要和李梨拆檔散夥的念頭，也未想過要和誰去私奔，更不曾要跟那個女人成家立室來作繭自縛，請仇瑛切莫發生誤會。

仇瑛哭着，罵他沒有良心。原來吳文珈說過的那些好聽的話，全是騙人的假話。吳文珈忙着給她倒茶，又替她揩抹眼淚，低聲勸她止淚收聲，然後聲明未料到她竟是個這麼食古不化未見過世面的女人。否則就絕不會惹上她了。還說這只是你情我願的逢場作戲，誰也沒騙了誰，更與良心無關。還叫她別再胡亂叫嚷，免得讓人聽了當作笑話來宣揚。仇瑛忍着眼淚，不再做聲，咬牙切齒的走了，因為她實在受不了吳文珈那副洋洋自得的嘻皮笑臉樣子。

佔地頗廣的官報社，職工宿舍雖然擠迫簡陋，可是獨佔着一層樓的社長公館，不但寬敞舒適，而且自成一角，相當幽靜。可是吳文珈和貞德李梨，都不是經常住在公館裏的，多由吳社長獨守空房，那一夜偶然兩人會齊了，他問起她是否和老政客幽會時被捉姦。她立刻大聲叱他少管她的事，多想想社長這有文化味的肥缺，是怎麼才會落到他手上的就了。

傷心樹

九．虛驚

田稼豐走後約莫一個月光景，有一天，天微明時分，豐嫂剛由屋裏開門出來，準備往山上餵雞。如今不同從前，養雞是秘密的，要把雞「堅壁」在山上岩洞裏養。她正待上坡，看見有幾個人由山上草路攀下老人谷來。

當然，這是游擊隊。最近一兩個月，這裏難得看見他們的足跡了。豐嫂心想：這些人一定是以前到過的，所以能摸黑走小路找到這偏僻地方來。

「嫂子，認得我嗎？」這是一個女人的聲音，豐嫂聽來耳熟。「三年前我們來過，你還領路帶我們上過一趟馬鞍山，記得這回事嗎？你好像叫做——」

「我叫豐嫂！」她說：「我記得。當時你們說是上馬鞍山找野蘭的。」兩人都笑了起來。

游擊隊所到的地方，不許養狗。沒有狗吠聲，可是老人谷僅有的三家人都給驚動了。

「我們想跟你們商量一件事情。有一個傷員，不能走路，要暫時留下。」女隊員指指山上，原來還有他們的夥伴，用擔架抬着一個人走下來。「他傷了腿，彈頭已經取出，大約要休息兩個月光景，才可以走動。他能夠自己換藥，暫時要有人幫他燒飯燒水。待他身體硬朗些，這些活也可以自己動手，只消有人幫他提水送柴火便行。最要緊的是不叫外面人曉得，所以我們揀中這村子，希望你們能幫這個忙。」

當下還請來了鄉長，大家在一起商量。駱家老兩口有心無力。姓林的人家，最近被人搶了，老婆媳倆正在不開心，別人也不好向她們開口。剩下就是豐嫂一家，已沒有選擇的餘地，便決定了借住她家的一間空房子。

那傷員姓李，當年上馬鞍山也有他，如今大家心照不宣，那時說是上山尋找野蘭，不過是藉口，其實當時游擊隊要察看地形是真的。老李給安頓住下以後，他的夥伴們便一起開走了。

老李這人很祥和易處，又正派，住下以後，賓主相安無事。田家自從遭火燒以後，原有兩間大屋廢址上，已先後重建起兩間小屋，老李就借住了新近建成的較小一間，和豐嫂照應也容易。老李是硬漢，凡是自己勉強能做到的事，便不麻煩房東。他本來身體很好，所以康復得也快，養了一個多月光景，已能在屋裏走動，幾乎不必別人幫忙什麼了，只為了安全着想，不敢往外面跑，間中有夥伴跑來看看他，或是由鄉長那裏轉給他信息，他也偶然有央豐嫂替他出去取聯絡的。（三九）

知人難自知尤難

見聞偶記

有曰：「交遊遍天下，知己有幾人。」或曰：「知人知面不知心。」可見知人之難。不照鏡，看不見自己的面孔，若照的是哈哈鏡，更難見到自己的真面貌。江山易改，本性難易，看見別人眼中的刺，卻看不見自己眼中的梁木！總之，人貴有知人之明，尤貴有自知之明。能知人才能用人，和別人合作；有自知之明，才能取人之長，補己之短。既不知人又不自知，才真是糊塗蟲。

最常見的是有病或身弱的人，一聽說某種藥物可醫他的病，或可補身，不管別人的病是否真正同本人的病相同，虛弱的原因相同，就買來服食，結果只有自誤。

此外，像這一類的事情是每天可見的，尤其是喜好趨時髦，務新潮，投機取巧的人們。寫至此處，有人方從理髮店整容而回，恍悟此間理髮店有明鏡可照自己的容貌，何況理髮整容之後，可精神煥發，豈獨自鑑而已哉！

黑天鵝

容主任密底算盤

麗珍不想太早走，除非波士先走。她不動身，容主任當然也不動身，兩人坐到午飯時候，不得不出去吃飯了，因為伙食商初四未開工也。

容主任打算趁這個機會，就此和麗珍離開寫字樓，下午不上班了。此人不是滑佬，在女人前邊認叻另一件事，對波士不能隨便認叻者也。叫麗珍行先，在樓下等他，然後走到波士身邊，低聲曰：「今日冇乜工夫要做，我放佢地兩個走先。薛姑娘今日生日，回家請客咁講。算喇，新正頭。波士你都返去抖下喇，呢輪實在應酬很多了。」

波士總算賣他的面，不說什麼。而容主任向波士請示過，「照住」兩個下屬先走，也心安理得了。但是他不知道，今天公司出現一件怪事，出口部全體同寅上班，入口部全體同寅不上班。

落到樓下，容主任改變節目計劃，新界遊車河，一來一回，時間不夠了，這個節目改期，現在和你回家向世伯拜年，然後去賀薛姑娘生日。

麗珍肚餓，節目慢一步談，祭飽五臟廟再講。容主任便帶着她在中區搵廟祭肚。新正初四，絕大部份食物館未開市，偶有開市的，間間爆棚，插針唔落。

容主任曰：「咁樣唔係辦法，不如索性去薛姑娘屋企食晏，佢今日請客，又叫得我地早的去，當然起碼也有下午茶準備。食完晏同你過海回家中食晚飯可也。」

麗珍失笑曰：「現在才知你敢口咁尋，果然密底算盤。」

容主任笑曰：「我唔算密底算盤，這不過是權宜之計，搵唔到地方祭五臟廟，就要想辦法喇，講出來唔係塵氣，我花錢出名閒佬，請朋友食飯，閒閒三五百落樓。閒佬就有錢剩，如果是密底算盤，老早買幾層樓收租了。」

麗珍想了想，提議去快餐店。快餐，慳皮，容主任忙曰：「好呀，快餐慳時間。」

快餐店無所謂爆棚，大家企處食，生意多多都殺。容主任揩過去買食票，給麗珍叫雞髀漢堡包三文治和奶茶，自己則食腸仔包和汽水。（三七三）

（左側鄰頁殘文）

第二張

總理的平易近人、和藹可親，這是舉黨皆知、舉世皆知的，可是，在路線問題上，原則問題上，他卻是針鋒相對、寸步不讓的。有一個突出的例子：一九四六年在南京，當國共談判瀕於破裂，全面內戰即將爆發的關鍵時刻，一個民主黨派的負責人背着中共代表團、背着民主黨派中的左派，向馬歇爾

論庚辰本

馮其庸

白」字，把後一個「白」字圈去後旁改一個「紅」字，成為「白刀子進去，紅刀子出來。」按這一句己卯本同庚辰本未改前的句子。甲戌本則同改後的文句，但甲戌本在此句下有雙行硃批說：「是醉人口中醉罵」，更不成其為「醉人口中文法」，這樣，豈不就是寫他真的要造反了？由此可見庚辰本上的旁改是沒有道理的。那末，甲戌本也同樣是「白刀子進去，紅刀子出來」作何解釋呢，我認為現在的這個[illegible]

連串的鎮壓來了

沙哈諾夫多次對克里姆林宮的呼籲，都沒有回音，他知道要打開這種困局極為困難，只有期待國際輿論，因而向世界公開了事實真相。

過高等教育而要求離開蘇聯的猶太人，除了徵收一般的出口稅之外，還巧立名目，徵收巨額的教育費。這事在國際上引起了巨大的反響。

在這種氣氛中，沙哈諾夫加強了同莫斯科的外國新聞記者的接觸，暴露蘇聯社會主義是令人失望的。」他呼籲外國的輿論更多地關心蘇聯國內自由的命運。

一九七三年七月，全歐洲安全合作會議距開會之期已不久，沙哈諾夫會見了一個瑞典廣播記者，大膽地指摘了蘇聯社會

巨星永放光芒
——紀念周恩來總理誕辰八十周年

夏衍

總理的平易近人、和藹可親，這是舉黨皆知、舉世皆知的，可是，在路線問題上，原則問題上，他卻是針鋒相對，寸步不讓的。有一個突出的例子：一九四六年在南京，當國共談判瀕於破裂，全面內戰即將爆發的關鍵時刻，一個民主黨派的負責人背着中共代表團、背着民主黨派中的左派，向馬歇爾提出了一個極端不利於我黨我軍的所謂「調處」方案。當周總理看了這個「民主人士」交來的文件之後，平時總是春風滿面的總理，在他濃眉下的那雙銳眼發出了忿怒的光芒，指着那個背信棄義的「朋友」大聲地說：「過去人家說你是偽君子，今天我說你是真小人！」這時，總理不僅生氣了，而且可以說是暴怒了。他說，你們愛怎麼做，那是你們的自由，但是中國共產黨是不會受騙的。可是，當這個人訥訥地承認了錯誤，和另一個年邁的民主黨派負責人匆忙地趕到馬歇爾總部去撤回這個「方案」時，人們看到總理的眼眶裏是帶着激動的淚水的。這是他個人的一時的激怒嗎？不，這是他堅決執行毛主席以鬥爭求團結這一偉大戰略的具體表現。正因為這一怒而保持了我黨和民主黨派的團結，正因為這一怒而使民主黨派內部的正氣得到了伸張。

周總理經常教導我們，幹革命總是人多一點好，力求團結一切可以團結的人，來壯大自己，孤立敵人，而要團結，就必須按照團結——批評——團結的公式。總理是最善於團結人的，他團結了幹部，團結了民主黨派，團結了知識分子，團結了港澳同胞、國外僑胞，團結了世界五大洲的許多朋友。任何和總理有過接觸的人，都會感到總理對他們政治上、工作上、生活上的無微不至的關懷，但是他又很敏銳地察覺到對方的弱點、缺點和錯誤而及時地對他們進行善意的批評。這是一種真正的為了達到更好的團結而進行的批評。

萬惡的「四人幫」為了達到篡黨奪權、反人民、反社會主義的目的，對毛主席親自制定而由周總理忠實執行的黨的統一戰線政策，千方百計地進行瓦解、打擊和破壞。他們殘酷地迫害革命幹部、知識分子、文藝工作者、國外歸僑……可是我們的黨是強大的。在他們惡貫滿盈、天怒人怨的時候，以華主席為首的黨中央一舉粉碎了「四人幫」，把這批不齒於人類的叛徒、特務永遠地、牢牢地釘在歷史的恥辱柱上。三月五日這個為八億人民衷心牢記的紀念日，正是第五屆全國人民代表大會和第五屆全國政協勝利召開，全國各族人民喜氣洋洋的日子，周總理為之盡瘁一生的黨的統一戰線政策，重新得到了貫徹執行。

兩年前，在總理離開我們的時候，不少外國報刊都用了「巨星殞落」這一類標題。但是我認為這顆巨星是永遠不會殞落的，如日月經天，他將繼續發出光芒，指引和鼓舞八億人民高舉毛主席的偉大旗幟，在英明領袖華主席為首的黨中央領導下，萬衆一心，向着現代化的社會主義強國這一宏偉目標奮勇前進！

（下）

（原載三月二日北京《人民日報》）

水調歌頭　總理逝世淚成斯詞

端木蕻良

泰山石作針，
東海翠為風。
任它冰雪百丈，
生意帶春濃。
針指山妖水魅，
幹鑄盤根錯節，
亘古一青松。
指點生殊雨，
揮灑出奇峯。

長江曉，
滔滔夜，
道義楓。
金沙鐵鎖，
渭水蜀道濤聲中。
心有梅華春雨，
胸懷幼苗新樹，
引綠蘊芳穹。
萬籟鳴泉咽，
赤子淚成虹。

論庚辰本

四　從己卯本到庚辰本《石頭記》原文的增刪改動情況

馮其庸

第四類。這一類可以說純粹是屬於妄改，這在庚辰本裏，也佔有一定的數量。例如，第三十四回庚辰本第七七四頁到七七七頁，敍述襲人與王夫人說話（向王夫人告密），在這幾頁裏共十三處襲人自稱「我」的地方，統統被點去「我」字，旁改為「奴才」二字。這在各本都沒有這樣的改法，就連程乙本也還是稱「我」，沒有讓襲人一口一個「奴才」（現存己卯本上在這幾處也用硃筆改了「奴才」兩字，但這是陶洙據現存的庚辰本校上去的，並不是原改）。可見庚辰本上這十三處的「奴才」的改筆確是妄改。再如第十四回庚辰本第二九六頁第五行：「一一囑咐住持色空，好生預備新鮮陳設，多請幾名僧以備接靈使用。」這裏「幾名」兩字在庚辰本上是旁添（正文是「多請僧」）。查此句己卯本的原文是「多請名僧」，在「名」字旁邊又旁加了一個「幾」字，連起來讀，就成為：「多請幾名僧」。庚辰本抄時漏掉了「名」字，因此旁添了「幾名」兩字，實質上己卯本上旁添的「幾」字就是妄改，到庚辰本上仍舊一仍其誤，連「名」字也變成了旁添了。顯然庚辰本沿襲己卯本而添的那個「幾」字是完全錯誤的，它的準確的句子應該是「多請名僧」。再如第七回焦大醉罵，庚辰本一七〇頁第六行焦大醉罵說：「不和我說別的還可，若再說別的，偺們紅刀子進去，白刀子出來。」庚辰本把前一個「紅」字圈去後旁改一個「白」字，把後一個「白」字圈去後旁改一個「紅」字，成為「白刀子進去，紅刀子出來。」按這一句己卯本同庚辰本未改前的句子。甲戌本則同改後的文句，但甲戌本在此句下有雙行硃批說：「是醉人口中文法。」（請注意「文法」二字）實際上己卯本原來的句子是完全對的，庚辰本的旁改是錯了。為什麼？因為這一段是在寫焦大的醉罵，通過這個醉罵，來揭露賈府這個骯髒不堪的剝削世家。「紅刀子進去，白刀子出來」，正是描寫了他的顛三倒四、語無倫次的醉話。魯迅說，焦大「是賈府的屈原」，正是一針見血，入木三分。實際上作者筆下的這個焦大，並不是一個「造反」人物，只不過是因為他個人的遭遇不夠滿意，對賈府裏的某些事也看不慣，有矛盾，所以仗着酒興就罵開來了。作者以極其敏銳的眼光，看到連焦大這樣的奴才與主子之間也存在着相當尖銳的矛盾，但又用十分恰當的方式把它表現了出來，既揭示了這一矛盾，又使它表現在一定的限度之內，這正是曹雪芹的卓越之處。如果焦大真的罵「白刀子進去，紅刀子出來」，這句話就毫無醉意，不成其為「醉罵」，更不成其為「醉人口中文法」，這樣，豈不就是寫他真的要造反了？由此可見庚辰本上的旁改是沒有道理的。那末，甲戌本也同樣是「白刀子進去，紅刀子出來」作如何解釋呢，我認為現在的這個過錄的甲戌本的抄定時間晚於庚辰和己卯的過錄時間，他的這種句法，正是它晚出的證明，即它是在類似庚辰本的這種改筆以後的影響下出來的，這也表明了它的抄定者對脂批的那句話並不理解，特別是沒有理解「文法」兩字的意思。後來的戚本、程甲本等等更是如此，唯獨己卯本和未改前的庚辰本，作「紅刀子進去，白刀子出來」，保持了作者的原意，並且與脂批的話相吻合。即此一點，也是見己卯、庚辰這兩個本子的可貴。

總之，這種後人妄改的情況，在庚辰本上確乎是存在的，正因為如此，才須要我們對它作認真的過細的鑑別工作。但是對這種情況，我們決不能想當然地加以評論，也不能把這些不同情況的旁改的文字一律說成是抄手或後人的妄改，而加以否定。要知道這樣做，不僅不符合事實，而且對這部古典名著的整理工作也不會帶來好處。（三一）

何曾與阮籍

日知新錄

言兵

以前曾在一篇小文中，談到素食店裏的補壁有「我與何曾同一笑，不知何苦食雞豚」之句，一時記不起出處。《晉書·何曾傳》記這個大官僚的生活，其實侈靡得可以，他決不是甘於藜藿的人。最近偶然翻閱《世說新語》，才知道這兩句有些淵源於此。在《任誕》篇中有這麼一則：

阮籍遭母喪，在晉文王坐，進酒肉。司隸何曾亦在坐，曰：「明公以孝治天下，而阮籍以重喪顯於公坐，飲酒食肉，宜流之海外，以正風教！」文王曰：「嗣宗毀頓如此，君不能共憂之，何謂？且有疾而飲酒食肉，固喪禮也。」籍飲噉不輟，神色自若。

原來何曾此人的這個行為極不光彩，只因阮籍在母喪期間飲酒食肉，便要「流之海外」，趕出中國去。幸而「晉文王」，即其心路人皆知的司馬昭（他在生時只是魏的晉公，到兒子司馬炎做皇帝後，才追謚「文帝」）也許是有意收買人心，對於何曾的公然以「風教」為名要把阮籍一棒子打死，不但不同意，而且給他一個悶棍：「阮嗣宗神態已經這樣哀傷困倦，你不能分擔他的憂傷，（還要抨擊他）為什麼？而且他身體有病，飲酒食肉，也是合乎居喪之禮的。」司馬昭的說法不知有什麼根據，反正當面揭發何曾的陰謀，維護阮籍，卻是很明顯的。何曾這一類人心胸極壞，即使茹素也不見得是好人，何況他還只是說飲酒食肉。至於他自己，恐怕是吃少一點、吃差一點也是不行的。素食店裏拿何曾做標榜，實在擬於不倫。

阮籍等人的「任誕」，即率性而為，不拘小節，當然會被正人君子之流所詬病，就是今天，如果採取他們的生活作風，也不一定值得贊成。但從以行動來對於束縛人們思想行為的封建規範表示反抗，還是可取的。就以喪母道一件事來說，還有其他的載錄，可以看到他的表面與實質。也是見於《任誕》篇的：

阮步兵喪母，裴令公（裴楷，字叔則，曾任河南尹、中書令）往弔之。阮方醉，散髮坐床，箕踞不哭。裴至，下席於地，哭弔唁畢，便去。或問裴：「凡弔，主人哭，客乃為禮。阮既不哭，君何為哭？」裴曰：「阮方外之人，故不崇禮制。我輩俗中人，故以儀軌自居。」時人歎為兩得其中。

裴楷是了解阮籍的，所以他對阮籍的表現，作出了解釋，而當時一般的人（）也可以接受，這便說明了何曾的攻訐完全是別有用心。上引文的「方外之人」，意思是不為世俗規範所限，和後來佛教徒的自稱「方外」有不盡相同之處。

其實，阮籍對母親是極好的，只是他處事順其自然，不是故意做給人看，於是在那些拘泥世俗的人們眼中，便不免覺得奇特了。《晉書．阮籍傳》說：

（籍）性至孝，母終，正與人圍棊，對者求止，籍留與決賭。既而飲酒二斗，舉聲一號，吐血數升。及將葬，食一蒸肫，飲二斗酒，然後臨訣，直言窮矣，舉聲一號，因又吐血數升。毀瘠骨立，殆致滅性。

阮籍的表現完全可以解釋：父母去世，都是極為悲哀的，但並不是自己要陪着父母死，即使健康因而受到影響，也非父母對兒女的希望，所以正在悲痛之時，更要使自己吃下東西。母親死了，是無可挽回的事，因此他沒有停止下棋，卻不能以此認為他不悲傷。可以說他的行徑不同於當時封建地主官僚的習慣，然而這一套幾乎是固定的儀注禮節，實在是做給人看的，要達到「弔者大悅」（《孟子》語）的預期戲劇性效果，應當是達者不為。另一方面，也實在有對現實的反抗意味。

對封建禮教公開蔑視，是阮籍的一個重要特點，除了母喪的事件，《晉書．阮籍傳》還有這麼的一段敍述：

籍嫂嘗歸寧，籍相見與別，或譏之。籍曰：「禮豈為我設耶！」鄰家少婦有美色，當壚沽酒。籍嘗詣飲，醉便臥其側。籍既不自嫌，其夫察之，亦不疑也。兵家女有才色，未嫁而死。籍不識其父兄，徑往哭之，盡哀而還。其外坦蕩而內淳至，皆此類也。

「外坦蕩而內淳至」，是很難得的評語。也許有人以為可以在不拘形跡，不避嫌疑上可以學阮步兵（現在有些人的行為表面上似乎差不多，雖然他們不一定知道有過阮籍這麼一個人），但是他有沒有阮籍那一份真正受人信任的真誠（從司馬昭到一般的老百姓都了解阮籍），是問題的關鍵所在。而阮籍之所以如此，恐怕不能看成無故而致。他本來是有大志的人，《晉書》本傳說：「（籍）嘗登廣武，觀楚、漢戰處，歎曰：『時無英雄，使豎子成名！』」他追懷劉邦、項羽的事蹟，便根本看不起司馬氏而下的這一篇成了名的「豎子」。可是當時的情況，並不容許他真正發揮什麼作用，而且還危機四伏，他的好朋友嵇康，就是被司馬昭所殺的。本傳又說：「籍本有濟世志，屬魏晉之際，天下多故，名士少有全者，籍由是不與世事，遂酣飲為常。」文帝初欲為武帝（司馬炎）求婚於籍，籍醉六十日，不得言而止。阮籍的悲劇，更是時代的悲劇。蔑視禮教，本來不利於封建統治者，但他的才氣表現在這些上面，又說明沒有野心，使司馬昭之流還能安枕，如果言行過於庸俗，反而可能引起懷疑，便不難成為何曾、鍾會「立功」的墊腳石了。阮籍倘使活在一個可以見用的時代，他的遭際和作用，相信會大為不同的罷。

大公園

心願綉在織錦上（白描）　徐啓雄

不抽稅的國家

團丁

又聞加稅加費，令人想起西歐幾個不抽稅的小國。

幅員六十平方英里的列支敦士登，自一八六六年獨立以來，國王即以自己的財富去平衡國家的收支，售賣珍藏的名畫是方法之一，例如，一幅達芬奇的《婦人肖像》曾獲得二百五十萬鎊，可使兩三年的透支得以彌補。

兩英里長、半英里寬的摩納哥也是不抽稅的。它的行政費用，全由旅遊事業與賭場的利潤支付的。該國是歐洲著名的旅遊勝地之一，居民多數經營旅遊業。首都蒙地卡羅則設有世界知名的大賭場，每年前去耍樂的人為數甚衆。

至於比利牛斯山麓的安道耳，不但不抽稅，連預算案也沒有的。

展望太陽能發電

董思

國際太陽能會議在印度召開的同時，香港正在舉行一個太陽能展覽會。

聚集太陽光的熱力，供家庭、大樓取暖等用途，這是利用太陽能的比較普通的方法。化陽光為電力，則是比較複雜的科技方面新進展了。從報載消息，可以看到人造衛星上裝有太陽能發電裝置的報道。似乎此項尖端科學結晶品只配天上有。

報上刊登過的太陽能電站消息，寥如晨星。意大利南部在興建西歐第一座太陽能電站，據說一九八一年初才能使用。較早時期，日本也修建一座試驗性太陽發電工廠，已付實際使用。法國也已着手建造一座太陽能發電廠。

美國方面的情形不太詳細。有一個報道說，供太陽能發電用的一個關鍵性設備太陽電池，美國在一九七六年製成的產品已能發出三百三十到三百五十「千瓦」電力。這個「千瓦」專門用於太陽發電，係指吸收一整天陽光所產生的電力，或稱為「高峯負荷千瓦」（Peak Kilowatt）。

看來，美國這些太陽電池既用以裝備人造衛星，也初步供太陽電站使用。

上述各國的太陽能發電站，所用太陽電池是否根據同樣原理、用同樣原料製造的呢？看來多少有些不同。已經知道的是，美國製造的太陽能電池有的用硅晶片，有的以鎵元素代替硅。

目前，發展太陽能電站存在着的一個主要障礙在於太陽電池的製造成本太貴。美國一九五五年製成一台發電量為一個「千瓦」的太陽電池裝置，其代價化上六十萬美元。這個裝置上的太陽電池有多少？一座太陽能發電站需要多少「千瓦」太陽電池？這些都是不為外人道的。

據美國聯邦能源局一九七七年報告書顯示，一批定於一九八三年交貨完畢的、供發電容量為十五萬二千千瓦的太陽能發電廠用的平展式硅片太陽電池裝置，總值共達二億四千萬美元。早期交貨的訂價比後期交的貴，按全部訂單平均計算，每一個「千瓦」太陽電池的代價是一千五百七十元。

報告書估計，目前美國造一個「千瓦」太陽電池的代價為一萬美元，預期到一九八三年時，上述單位的售價將跌到五百美元。另有專家估計每單位代價將是四百四十美元。

預計在一九八三年建成一座發電容量為十五萬二千千瓦的上述太陽能發電站，總共需款四億五千萬美元，其中二億四千萬美元是訂購太陽電池裝置的代價，其餘部份則是用於電流調整設備、電站結構、蓄電池等裝備方面。

當太陽電池售價節節下降時，就給普遍興建太陽能發電站提供條件。比起核子電站來，太陽電站具有更多的優點。例如核電站的使用壽命低——一般估計可用四十年，而太陽電站則可以長期使用。另外，興建一座太陽電站所需時間，比核電站短一半。太陽電池除外殼比較容易損壞需要維修外，其他部分都可使用很長時期。核電站會發生輻射問題，太陽電站則是最安全可靠的。

當然，太陽電站，同時需要加強研究把電力儲存起來可以隨時啓用的技術。太陽光不是每天都有。因此普遍興建太陽電站還做不到，可是這並不排除問題有解決的可能。巳經有一些專家研究以氫氣作為媒介，企圖實現用低廉的代價儲存大量備用的電力。

太陽能專家認為離今五年以後，修建太陽電站的費用就能降低。在一些太陽照射情況良好的國家，最適宜發展太陽能電站。例如一座二百五十個居民的村莊，只要裝置擁有二十「千瓦」發電量的太陽能電站，就能解決照明和熱水、暖氣的供應問題，在五年後，總的代價估計在一萬美元上下。

世界上能源終有一天會用完，包括石油、天然氣、煤和核燃料等。但太陽能除外，它是取之不盡，用之不竭的。

因此，一些專家認為必須充分研究利用太陽能發電的技術，以迎接太陽能發電時代的到來。

此人出言不遜

此時此地

廣東先生

香港記者協會發表聲明，對高級助理警務處長蘇同在一項警員結業儀式上的講話表示憤慨。

蘇同講話的最使人反感處，是在談到香港新聞界時，用到「逐臭烏鴉」一詞。這對新聞界來說，應是莫大汚辱。「逐臭」二字，原為形容一種異於常人的嗜好或怪癖，「逐臭之夫」就是這一類人。後來也被用來形容一類人的代稱，其實非常不妥。工作無分貴賤，如果沒有清糞工人任勞任怨，老爺、先生、太太、小姐們就只好親力親為。故清糞時散播出來的一股氣味，被稱「夜來香」，諱言其臭，謂為避忌，未嘗沒有道理。烏鴉全身黑色，嘴大而尖，貌甚醜陋，是鳥類中之最不受歡迎者，「天下烏鴉一般黑」，就不是一句好話。蘇同在談到新聞界時，既曰「逐臭」，又稱「烏鴉」，便是雙重汚辱，難怪記協火滾！

新聞記者為了獲取新聞，不惜打爛沙盆，窮追猛打，這對某些人來說，即使不敢直言討厭，心裏頭也不會產生好感。其實採訪新聞，是新聞記者的神聖任務，雖然無所謂「無冕皇帝」，但也決不是「逐臭烏鴉」。「無冕皇帝」這「尊稱」，是對新聞記者的贈與，新聞記者敬謝不敏；「逐臭烏鴉」則為對新聞記者的深惡痛絕。不管新聞記者曾否踩着他人痛腳才被出此惡言相向，都是難於忍受者也。新聞記者與警方人員接觸的機會較多，警方對某些事情之發生，也屢屢要求新聞記者合作。警方在新聞記者進行採訪時，大部能夠給予便利，只有極少數人才對新聞記者的職務不尊重，態度惡劣，甚至動手動腳。

記協的聲明指出蘇同的講話，曾謂新聞界每每「小題大做」及「不平衡處理」，又謂新聞從業員在工作上「超越新聞自由的界限」，為此提出兩點質疑，要求舉出實例和解釋何謂「界限」。記協也曾提到「對其中小部分警務人員的不法行為，亦毫不猶疑，加以揭發」，這番說話，應該是任何一位正直的警務人員所樂於聽到的，只有崩口人才忌崩口碗。

記協的聲明，由頭到尾都尊蘇同為「先生」，十分客氣。我想，如果「先生」是處長而不是助理處長，他是不會出言不遜到這等程度的。

駐莫斯科記者的五年體驗

六、沙哈諾夫的控訴

（日）木村明生著　李捷譯

連串的鎮壓來了

沙哈諾夫多次對克里姆林宮的呼籲，都沒有回音，他知道要打開這種困局極為困難，只有期待國際輿論，因而向世界公開了事實真相。

對於沙哈諾夫持續不斷地要求蘇聯社會民主化的呼籲，蘇聯當局不僅充耳不聞，而且對以沙氏為中心的知識界人士的人權擁護運動，進行了不可饒恕的鎮壓。

一九七二年初，蘇聯當局對《時事通報》進行了斬草除根式的搜查、追蹤，同年六月就將該刊的編輯兼發行人、歷史學家皮約特爾·雅基爾和他的助手經濟學家維克托·克拉辛二人逮捕。同年十月，《時事通報》到第二十七號為止便被逼停刊。雅基爾和克拉辛二人在一九七三年八月各被判處坐苦工監及流放六年。罪名是「破壞蘇聯的國家和社會制度」。

* * * * * *

在同一期間，蘇聯政府對於在蘇聯受過高等教育而要求離開蘇聯的猶太人，除了徵收一般的出口稅之外，還巧立名目，徵收巨額的教育費。這事在國際上引起了巨大的反響。

在這種氣氛中，沙哈諾夫加強了同莫斯科的外國特派記者的接觸，暴露蘇聯社會非民主面目的另一面。在西方輿論的支持下，沙哈諾夫採取了要求克里姆林宮深刻反省的姿態。

這一來，就在蘇聯反對現體制知識層中，產生了意見對立。

一九七二年十一月，沙哈諾夫和他的太太一起會見了美國《新聞週刊》特派記者。沙氏說：「我並不自稱我是社會主義者。我既不是馬克思列寧主義者，也不是共產主義者。我自己打算稱之為『自由主義者』。過去四年來，我覺悟到蘇聯的社會主義是令人失望的。」他呼籲外國的輿論更多地關心蘇聯國內自由的命運。

一九七三年七月，全歐洲安全合作會議距開會之期已不久，沙哈諾夫會見了一個瑞典廣播記者，大膽地指摘了蘇聯社會的缺乏正義、平等和鎮壓民權等。他的語調是憤怒的，激動的。他直斥蘇聯正在維持着一個自我孤立，閉鎖，限制旅行和交換知識，人民對外間世界一無所知的局面。

蘇聯對召開歐洲安全會議的首要目標，就是要求通過會議承認目前蘇聯和東西歐洲的邊境現狀固定化。而西歐則乘機迫蘇聯同意在東、西之間加強思想、知識的自由交流。蘇聯和西歐陷入很大的分歧。沙哈諾夫在此時發言，無異刺痛了蘇聯的痛處，支持了西方的立場。

蘇聯秘密警察在一九七三年三月傳訊了沙哈諾夫，指他「道德不健全」，譴責人權委員會的活動就是說蘇聯不能保護人權，是對蘇聯的中傷。（四〇）

變相「大耳窿」

俯拾即事

林源

在一家酒樓飲茶，無意間聽到鄰座的茶客在大談貸款經，一個似是貸款公司經理的人，正在游說他的朋友將錢「存入貸款公司」內。

「存一萬元，月息一百八十元，不錯吧！」那經理在鼓其如簧之舌，「存半年，已經收息一千零八十元了，而且是免稅的！」

細聽下去，才知道這個人正在為貸款公司集資，集了足夠的資本才可以有本金貸放出去。

朋友是熟知這些貸款公司的手法的，他告訴我，即使以月付利息一百八十元借入款項，再貸出去，一來一回仍有四百二十元的厚利。因為這些類似「大耳窿」的「押穩淨公司」，借出一萬元，是要收月息六百元的。這種合法的「大耳窿」如此活躍，如何管制的問題應該值得當局去研究吧！

水瓜棚

容若

上星期六，在連場大雨中，乘隧道巴士往港島。好不容易才擠上車，下層乘客擠得像「沙甸魚」，側着身，幾乎無法轉身。出乎意料的是，上層只是半滿，心中大喜，找到一個空位就要往下坐，幸好及時發覺座位漬水，才猛然「打住」。看過幾個空位都有水，最後選了一個漬水不多的，用報紙抹乾坐下。

巴士在行進，忽覺頸後一涼，幾滴涼水直滴頸背，環視四周的玻璃窗，均關得嚴嚴密密，一時之間，弄不清這些涼水從何而來。抬頭上望，終於發現巴士頂有兩排六個圓形的透氣孔，每個透氣孔四周已滿佈一滴滴搖搖欲墜的水珠，隨着巴士的晃動，水珠便滴下。由於行車加速，又左轉右轉，這些水珠威脅的範圍便更廣。這才恍然而悟，為什麼上層乘客這麼少了。

假若遇到連場大雨，這些巴士上層不變水瓜棚者幾稀。雨季將要到臨，未審巴士公司方面有見及此否？

各有各做

靄梅

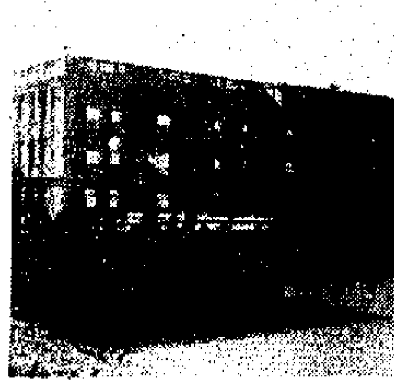
近月來，彩色照片的價格，越來越便宜。有些沖曬店，把射印甫士咭的價錢，定為每張五角，而且免費代洗膠卷，光顧若干張以上者，還有贈品。

可是，也有一些老字號，本「價不二」宗旨，射印照片仍然取價一元多，而且沖片費用照收，也沒有贈品。價格如此懸殊，人們豈不都去光顧那些相宜夾大秤的沖曬店？

事又不然。

據從事這門生意的朋友說，講到成本，即使把射印彩色甫士咭的收費減到每張四角，商人仍然利潤不薄，但如果對顧客負責，重視照片成品質量，那麼，取價從廉的沖曬商就無利可圖了。因此，他們只能印一張算一張，是不管效果的，而老字號卻並非如此，故也較能維持顧客信心云。

商場所謂「各有各做」，亦此之謂歟？



歌唱家黃虹。

春節前，黃虹剛同團裏的同志們從金沙江畔的建設工地為工人演出回來，接着，她又參加了春節慰問演出，作為一個民歌歌唱家，在這大好春光裏，怎能不放聲歌唱，用滿腔的熱情和清亮的歌喉，歌唱人民的春天呢！

新中國成立時，才二十歲的黃虹在一個煙粉廠當工人。她愛唱雲南民歌，想作個歌唱演員，解放帶來了人民的春天，黃虹的願望也得以實現了。在參加全國民間歌舞匯演後，領導上發現了她的演唱才能，她進了雲

這偏僻地方來。

「嫂子，認得我嗎？」這是一個女人的聲音，豐嫂聽來耳熟，「三年前我們來過，你還領路帶我們上過一趟馬鞍山，記得這回事嗎？你好像叫做——」

「我叫豐嫂！」她說：「我記得。當時你們說是上馬鞍山找野蘭的。」兩人都笑了起來。

游擊隊所到的地方，不許養狗。沒有狗吠聲，可是老人谷僑有的三家人都給驚動了。

「我們想跟你們商量一件事情。有一個傷員，不能走路，要暫時留下。」女隊員指指山上，原來還有他們的夥伴，用擔架抬着一個人走下來。「他傷了腿，彈頭已經取出，大約要休息兩個月光景，才可以走動。他能夠自己換藥，暫時要有人幫他燒飯燒水。待他

傷心樹

吳其敏

那傷員姓李，當年上馬鞍山也有他，如今大家心照不宣，那時說是上山尋找野蘭，不過是藉口，其實當時游擊隊要察看地形是真的。老李給安頓住下以後，他的夥伴們便一起開走了。

老李這人很祥和易處，又正派，住下以後，賓主相安無事。田家自從遭火燒以後，原有兩間大屋廢址上，已先後重建起兩間小屋，老李就借住了新近建成的較小一間，和豐嫂是緊鄰，照應也容易。老李是硬漢，凡是自己勉強能做到的事，便不麻煩房東。他本來身體很好，所以康復得也快，養了一個多月光景，已能在屋裏走動，幾乎不必別人幫忙什麼了，只為了安全着想，不敢往外面跑，間中有夥伴跑來看看他，或是由鄉長那裏轉給他信息，他也偶然有央豐嫂替他出去取聯絡的。（三九）

容主任笑曰：「我唔算密底算盤，這不過是權宜之計，搵唔到地方祭五臟廟，就要想辦法喇，請出來唔係慶祝，我花錢出名闊佬，請朋友食飯，兩閒三五百落樓。闊佬就有錢剩，如果是密底算盤，老早買幾層樓收租了。」

麗珍想了想，提議去快餐店。

快餐慳皮，容主任佢曰：「好呀，快餐慳時間。」

快餐店無所謂爆棚，大家企處食，生意多多都殺。容主任擠過去買食票，給麗珍叫雞髀漢堡包三文治和奶茶，自己則食薯條和汽水。（三七三）

蔣幫的第六次國大於二月十九日開鑼後，經過多天的爭吵、擾攘，至二月二十七日才開始舉行正式會議。

第六次國大預定會期三十五天。這次國大的召開，主要項目是蔣經國要那些「代表」舉手如儀，通過他當「總統」，要為自己的「總統」座位披上合法的外衣。當然，會議還將議論其他問題，不過，所有的問題全

表示要在大會中提出修正國民大會組織法的複決案，要求將國大會議主席團變為常設機構，對外代表大會，並在閉會期間由主席團輪流執行會務。

蔣經國為了要大權獨攬，當然不會容忍國代對他的權力有所挾制。也是早在國大開鑼之前，蔣經國撕下了他的「民主」外衣，

然而，增額國代是於一九七二年選出，一九七三年三月上任的，按蔣幫六年一選的規定，應於明年三月任期終了。算起來，對他們所選出來的「總統」、「副總統」及「政府」，由現在開始只不過有約一年的監督時間而已，所以他們要求將其任期延長至再下一任「總統」選舉之前為止。

由於蔣幫對增額代表的任期作了不延長的「指示」，雖然增額代表要提出要求延長任期提案，一般預料，在國大會議中，這一問題將遭否決。

蔣介石一心為蔣家獨裁統治作打算而立下的「動員戡亂時期臨時條款」能不能修改，不少國代在議論中。蔣經國表示，「對於

左圖是台北基隆間客車與貨車相撞現場

日本《每日新聞》二月二十八日刊登該報駐北京記者中野謙二於二十七日發出的消息，題為《中國對台灣工作表現出積極姿態，本屆全國人代會首次用了「台灣省代表」的頭銜，以一級行政區的待遇予以公布》，摘要如下：

中國把台灣問題作為正在召開的全國人

這一動向在外交上也具有很大意義。正在把迅速實現現代化作為目標的中國，期望能加強同美國的合作關係。然而，美中關係正常化，由於美國在如何處理台美關係的問題上，尤其在卡特政權成立以後，處於停滯狀態。中國如提出重視台灣的政策，美國也不得不注意美中關係。如果中國有意

號召愛國的國民黨軍政人員聯合起來，打倒蔣家王朝。因此，他被蔣介石「開除黨籍」，懸賞通緝。但是父親沒有被嚇倒。在這期間，他又積極捐助東江游擊隊。到解放前夕，蔣介石進行垂死掙扎時，仍沒有放過追捕我父親。我們全家也遭到了搜捕和抄封，只好連夜躲在小船裏，從

歡樂、親切的盛會

▶三月三日，在五屆政協第一次會議舉行全體會議時，舞蹈演員趙青在休息大廳裏看望了她的父親趙丹，父女都非常高興。右起：趙丹、趙青、張瑞芳、周小燕。

▶五屆人大代表（由右至左）歸僑陳玉娘、林慧卿和大寨大隊黨支部書記郭鳳蓮、登山運動員潘多在一起愉快交談。（中國新聞社照片）

▶出席五屆人大第一次會議的解放軍代表在一起暢談。左起：航空兵某師政委趙永煥、雷鋒班班長祝星發、海軍某支隊政治部副主任崔桂江、硬骨頭六連前任連長林依平。

▲五屆人大代表、廣東粵劇團演員林小羣在小組會上清唱粵劇自編新詞，歌唱祖國實現四個現代化的美好前程。（中國新聞社照片）

▶出席五屆政協第一次會議的北京市實驗二小老教師陶淑范在小組會上發言。

▶八十二歲高齡的葉聖陶與其子葉至善三月三日同去參加政協全體會議。父子二人都是五屆政協委員，葉聖陶還是五屆人大代表。（中國新聞社照片）

▶三月四日，五屆政協第一次會議舉行分組會議，討論政協章程修改草案。圖為工商界小組討論時的情形。

（本版照片除署名外，均為新華社照片）

今日電視部分節目

翡翠台 7.30影片 9.00影片 10.30影片 12.00《杏林雙傑》 12.55午間新聞 1.10影片 4.00影片 5.25《仙巴歷險記》 6.30新聞及天氣報道 7.05《大亨》 8.00《BANG！BANG！咁嘅聲》 9.00《歡樂今宵》 10.30最後新聞 10.45《狂潮》 11.45《獨行幹探》 12.45影片 2.15影片

麗的第一台 7.00早晨節目 8.30影片 2.00新聞、天氣及節目介紹 2.15影片 4.00下午茶 4.30野生動物奇觀 4.55新一代 6.15新聞報道 6.30兒童世界 7.00《追族》 8.00星期一晚會 9.30《世界之最》 10.00新聞、天氣及經濟報道 10.30影片 12.10櫻都春夢

佳藝電視 2.00教育電視 6.00節目預報 6.05《世界童話集》 6.25佳視新聞及天氣報告 6.55奔流 8.00絕代雙驕 8.55即日新聞 9.00《金科玉律》 9.30秘書實務 10.00商業會計與管理 10.30秘書實務 11.00商業美術設計 11.30最後新聞 11.35天眼

金門·樂聲
今天五場 第二週今五場
撈家撈女 撈上撈
狄龍公司懸疑性巨片 阿倫狄龍主演
過關斬將追魂槍 不宜兒童
七一年新作 九八最佳傑作
快將獻映 成龍主演 蛇鶴八步

新華·東方·新聲
犀利！又爆咯！
招積翼王鵬 芬娟班露絲主演 不宜兒童
新華午場夜場 女貂 何大包眼眨 止你唔！

南華·南洋 3 881755 5 737388
今天四場獻映
悲壯激烈緊張絕倫戰鬥場面巨片 哥倫比亞特級貢獻
六壯士
攀登天險·壯志如虹 氣吞河山·直搗黃龍

京都·麗聲
第二週今天五場！
撈家撈女 撈上撈
四度午夜場 大會 謝好戲 快將獻映 成龍領銜主演
金苗成可 蛇鶴八步

紐約·凱聲 5 768721 3 816656
今天五場請早
新興藝術公司 李麗薇主演 查理布朗士臣
電話
無線電一路話一遭 住一免驚嚇

國際 K 820749
今天四場
成龍 黃正利 袁小田 蛇形刁手
不宜兒童 袁和平導演

港九影院聯合廣告

新都·快樂 K666148 H773496
新都中環售票處，恆星戲院
阿倫狄龍 今天五場
過關斬將追魂槍
最合人口味的情節！

珠江·銀都 3 023941 3 891187
今天五場兩院聯映
海洋生態驚險刺激世界巨片
大魔鬼魚
不止水中游，更兇猛，能出面，可攫人

普慶·國寶·國華·國泰
五場映 二次大戰時聯線史 一次秘戰
血染沙場 英雄 血！殺！爭！
英雄血

海運·百樂 K 678091 H 702412
最後三天 榮獲最佳十項金像獎
十二點半 兩點半 五點三 七點半 九點半 學界元四
星球大戰
下期：顧君多采摘
海運午夜場：反擊

豪華·大華·華聲
今天映 粵語巨片 撈家撈女 兒童不宜
最後今天 歐洲公司超特級片
萬里大逃亡
下期：性喜劇 聖水

皇后·皇都
今天五場獻映
吳思遠又一創新代表作
蛇形刁手
成龍·黃正利·主演 袁和平導演
下期獻映：貂女

新光 H632959
今天五場
金蟬脫殼

蔣經國的眞打算與假裝飾

在「國民大會」中，只想黃袍加身，拒絕了國大代表要求，不修憲，不行使兩權，不延長增額代表任期。

高杰

蔣幫的第六次國大於二月十九日開鑼後，經過多天的爭吵、擾攘，至二月二十七日才開始舉行正式會議。

第六次國大預定會期三十五天。這次國大的召開，主要項目是蔣經國要那些「代表」舉手如儀，通過他當「總統」，要為自己的「總統」座位披上合法的外衣。當然，會議還將議論其他問題，不過，所有的問題全是裝飾門面的點綴品，自欺欺人的假東西。

迄今，代表所提的問題不少，然而，在眾多的問題中，只有三項是為人注意的，那就是創制權與複決權的是否行使問題、增額代表的延長任期問題、臨時條款是否修訂的問題。

在「總統」、「副總統」選舉方面，蔣經國與現任台灣「省主席」謝東閔，在全無對手的情況下，必然「順利當選」。此事本來就不是新聞，因為蔣幫甘冒天下之大不韙硬要演出這幕政治醜劇，目的就是要由蔣經國繼他的老子出任「總統」，繼續保持這個蔣家小朝廷的獨裁統治。

至於創制、複決兩權的行使問題，是個老問題。這個問題，國大代表在歷次國大會議中都有提出，但每次都為蔣幫否決。在這次國大會議的一千餘代表中，有相當一部分或因撈不到甜頭，或因政治背景不同另有圖謀的，便互相串連，結成陣線，準備向蔣經國爭權奪利，要求要行使創制和複決中央法律的權力，要求國民大會設置常設機構。他們打算利用兩權來削弱蔣經國的獨裁權力，並藉此要脅蔣幫給予他們以甜頭。

在國大會議開鑼前夕，國大代表袁日省表示要在大會中提出修正國民大會組織法的複決案，要求將國大會議主席團變為常設機構，對外代表大會，並在閉會期間由主席團輪流執行會務。

蔣經國為了要大權獨攬，當然不會容忍國代對他的權力有所挾制。也是早在國大開鑼之前，蔣經國撕下了他的「民主」外衣，親自出馬，軟硬兼施。民社黨及青年黨，在威脅利誘之下，共領頭人物已發表聲明，「決定支持」蔣經國當「總統」，主張「暫不修憲，暫不行使兩權」。在國民黨中全會上，蔣經國召集了所有國民黨籍的國代，向他們下達了「不修憲、不行使兩權」的「政治指示」。

在這些明的暗的威脅恐嚇之下，主張行使兩權者態度不若先前堅決，但仍有人表示要爭取。國大開鑼後，雖然若干代表有行使兩權的提案提出，不過，由於蔣經國實際控制了國大，他們的提議難成氣候。

目前，比較引人注意的，是在一九七二年選出的增額國大代表的任期延長問題。提案的增額國大代表認為，蔣幫的「憲法」第二十八條規定，國大代表對其所選出的「總統」、「副總統」及依「憲法」所組成的「政府」，有監督的責任，直到「總統」任滿前九十日。

然而，增額國代是於一九七二年三月上任的，按蔣幫六年一選的規定，應於明年三月任期終了。算起來，對他們所選出來的「總統」、「副總統」及「政府」，由現在開始只不過有約一年的監督時間而已，所以他們要求將其任期延長至再下一任「總統」選舉之前為止。

現時，增額國大代表有五十三人，大多數要求延長任期。增額國代林至信、鍾士勇、劉令程，目前正醞釀發起連署一項提案，要求延長任期五年。據透露，連署這項提案的代表，已有邱碧治、熊起厚、郭碧梅等四十多名，其中有增額代表，也有非增額的代表。

增額國代表示，他們爭取延長任期，是在「維護憲法的立法精神」。他們強調，如果增額代表的任期永遠與國民大會所選出的「總統」任期不能一致的話，「這種差距一旦形成慣例，將是極壞的影響」。

蔣經國志在當「總統」，目的在大權獨攬，根本不許人對他監督，更不能容忍他人對其監督，他揚言增額代表提出任期延長的要求是牴觸法律。因為，如要延長增額代表的任期，必須要修正「臨時條款」中的有關條文，蔣幫宣稱：「就目前情形，這樣的修正是不可能的」。

由於蔣幫對增額代表的任期作了不延長的「指示」，雖然增額代表要提出要求延長任期提案，一般預料，在國大會議中，這一問題將遭否決。

蔣介石一心為蔣家獨裁統治作打算而立下的「動員戡亂時期臨時條款」能不能修改，不少國代在議論中。蔣經國表示，「對於憲法的修改問題，根本不作考慮」，一些「國代」醞釀迂迴突破，就義務教育問題提出修改臨時條款。

國代表示，原來的「憲法」規定，國民義務教育是六年，現行的九年義務教育與此項規定有出入。他們說，九年義務教育是蔣介石生前搞下來的，為了符合蔣介石「延長九年國教的德意」，「應該修正臨時條款」，增列規定國民義務教育為九年。

《台灣日報》指出，當年蔣介石認為「憲法」條文的規定，對他「多所掣肘」，「難以因應特殊環境的需要」，所以制定臨時條款，與「憲法」具有同等「效力」。如今國代為提出修改，「事體重大」。報紙透露，國代為了達成修正（臨時條款）的目的，已經「作好了萬全的準備」，「尤其為了預防反對派代表的阻止，在作準備時，還須保密」。

由於修改「臨時條款」關係到蔣經國的權力問題，報紙表示，「國代」的提案「是否能夠順利的提出，以及提出後，是否能獲得大會的通過，都很難以預料」。

蔣經國安排「國大會議」這一幕政治把戲，目的在於讓自己盡攬實權，決不容許他人對其有所挾制。這樣或那樣的提案，看來依然是要遭到壓制，但這些提案的本身，還是表現出來，國民黨內部的矛盾正在加劇。

美蔣關係暗流洶湧

樓克笙

自從去年六月底美國國務卿萬斯發表卡特政府對亞洲所採取的政策及卡特總統說，希望與中國擬訂一項建立完全外交關係的協定以來，一直至萬斯訪問北京返美之後，蔣家小朝廷驚惶不已，彷彿是末日即將來臨。

後來，北京方面指出萬斯北京之行，並沒有獲得進展，比前總統福特和基辛格所作的建議的那一立場後退了一大步。這樣，蔣幫忐忑不安的心情才稍為變得平靜一點。

之後，美國繼續貸款給台灣，並以信用貸款方式，資武器給蔣幫，去年九月美國除賣給台灣兩艘重型驅逐艦外，還售了一種新型電導反坦克飛彈給蔣軍。據說這種飛彈有百發百中的威力，不但美軍曾在越戰中使用過，而且在一九七三年中東大戰中，以色列也曾使用過這種飛彈，在一日之內摧毀了敍利亞近二百輛坦克。

但這並不能令蔣幫安靜下來，因為與此同時，美國宣佈對台灣採購武器貸款由現在的二千五百萬美元減為下年度的一千萬美元，減少了一千五百萬美元，同時又表示繼續減少駐台灣兵力。所以蔣集團仍然深感憂慮，擔心美國會拋棄它。

台北一月十日出版的《展望》月刊指出，目前台灣現狀只是「表面上的穩定」，並不能排除暗流的存在」。因為美國廣大人民都急切希望中美「關係正常化」，由美國人組成的美中友好協會現在已有七十多個分會，遍佈美國各地，在宣傳上「深入民間，無孔不入」。

同時，美國的外交官和政府官員，大都致力於尋求與中共建交的方案。台北《聯合報》說，在這幾個月來，中共與美國之間的各種交換訪問，仍按原定計劃在進行不斷。尤其美參院多數黨副領袖克蘭斯頓所率領的美國會議員團往訪大陸時，美國國務院更派有助理國務卿等數名政府要員隨行，更可看出「其內情並不簡單」。

而這些國會議員訪問大陸後的報告，諸如克蘭斯頓、愛德華·肯尼迪及傑克遜的公開說法，都一致要求美國儘速達成與中共「關係正常化」。這都是令蔣幫憂心忡忡的。

三月四日台北《聯合報》又說，在關係正常化問題「冷藏的時刻」，美國與北京「雙方的交往活動，可說是變本加厲」，「這類交往活動，經常有隨之而來的暗流，鼓勵關係正常化」。上月肯尼迪參議員和一個十人國會議員訪問團返美後，克蘭斯頓和魏仁，都主張「為了完成關係正常化，中共的三條件可以接受」。愛德華·肯尼迪也說，「此行更加强了他鼓動關係正常化的信心」。尤其「不能忽視」的，就是美國駐北京聯絡處主任伍考科最近返美述職，就高叫美國應立即與中共建交，而與「中華民國」「斷交」的主張。以伍考科的身份，發表這種政策性言論，「若非出於某方面有意縱容，怎會如此肆無忌憚，伍考科敢公開破壞美國政策？」所以對於中共與美國「關係正常化」問題，「不可以掉以輕心」。而在另一方面，

在這些日子裏，美國對台灣的態度看起來雖算「相當友好」，但在事實上，自去年八月底，美遠東助理國務卿郝爾布魯克因簡報萬斯北京之行而到過台北之後，再無任何一位助理國務卿之上的美國官員訪問台北。

而台北方面，自去年九月至今，已有四位閣員級官員訪問華盛頓，但卻未能晤及任何一位職位較高的美國官員。台北報紙因而表現了焦灼。《聯合報》說，美國對中國大陸和對台灣的態度截然不同，「這些說明什麼？這些姿態是作給何方看的？勿待我們（指蔣幫）明白指出，諒華府方面內心也一定有數。」

所以，對於美國與中共之間的「正常化」問題，現在表面上雖然顯得「停頓和膠着」，但「我們（指蔣幫，下同）絕不可完全相信此種情況會保持久遠，……我們絕不可因這一問題的暫告平靜，便誤以為風平浪靜，而有恃無恐。」

該報又說，特別是近來，無論在國際間或在台灣，有一個「很不好的現象」，都認為美國和中共「關係正常化」，乃是「不可避免的趨勢」。如果巴拿馬運河條約能在美國國會獲得通過，「美國政府就可能處理美×關係正常化的問題」。

該報最後說，美國與中共的「正常化」問題，「很可能將出現新的變化」，必須「時時從壞處着想，知所警戒」，否則，難以「善渡一切逆境」。

「國民大會」火爆場面

有人提出「邊疆代表」座席要抽籤　白雲梯惱怒要率「蒙藏代表」退席

藍舒

據《台灣日報》載，在台北舉行的「國民大會」，開鑼後即發生火爆場面。

依照「國民大會」代表席次編定辦法第一條規定，開會時席次以省、市、蒙藏地方、僑民及全國性職業團體為單位，抽籤決定。但在附注中又規定，主席團及僑民、新疆、蒙古、西藏及各民族在邊疆地區等單位，以及年長代表的席次，分列前排，不必抽籤。

但「國代」李士襄則認為，不論年老或邊疆代表都應按地區及單位抽籤決定席次，而且年紀大的代表說話都已口齒不清，他們坐在前排，如果有新聞記者來照相，給外界誤認國大代表真的都老了，並且在記者訪問時，說話不清，有礙「國民大會」的觀瞻。這樣一來，不但惹惱了蒙藏及邊疆少數民族代表，也惹惱了年高的代表，會場中的氣氛立即顯得緊張起來。

今年已八十八歲高齡的代表富聖廉針對李士襄所說的老年人口齒不清問題，上台發言後，問在場的代表說：「我已八十八歲了，可謂年老了，請問我發言有沒有不清楚的地方？」

對於座席問題，蒙籍代表白雲梯，雖已年高九十，但仍很激動地走上台發言，他說：「如果推翻優待邊疆民族代表座席的原案，他將率領全體蒙藏籍代表退席。」

在李士襄發言之後，羅宗濤又提出蒙藏代表所穿的都是傳統服裝，有如「奇裝異服」，聚集在一起「很不雅觀」。

這句話一出，蒙藏代表數人紛紛加以反駁，他們發言時，都顯得十分憤怒。

前排左起：蔣光鼐先生的五女蔣定穗、黃晚霞（五屆政協委員）、蔣定穗的女兒翼歌、蔣慶渝的女兒海明。後排左起：蔣光鼐先生的五女婿巫鴻、三子蔣慶渝、三兒媳孫立芳。

回憶我的父親蔣光鼐

河北師範學院文體系教師　蔣定穗

我的父親蔣光鼐自一九六七年六月八日去世，離開我們已經十年多了。他生長在半封建半殖民地的舊中國，為了追求救國的革命真理，走過了一條坎坷曲折的道路。

在北伐鬥爭中屢建戰功

早在父親的青年時代，就傾師孫中山先生。他親眼目睹了清政府的腐敗無能與人民生活的困苦，毅然離家出走，參加了同盟會。追隨孫中山先生從事推翻清王朝的鬥爭。一九一一年武昌起義爆發，他正從南京陸軍中學畢業，立即奔赴武昌投入了戰鬥。一九一五年，袁世凱竊國稱帝，他又毫不遲疑地放棄了保定軍官學校的學習，參加了江西湖口起義。一九二四年，在共產黨的幫助下，國民黨進行改組。他堅決擁護孫中山先生「聯俄、聯共、扶助農工」的三大政策。為了貫徹孫中山先生的革命遺志，他積極參加了討伐陳炯明，鞏固廣東革命根據地，以及北伐的歷次鬥爭，在戰鬥中他英勇無畏，屢建戰功。

大革命失敗後，父親看到蔣介石的所作所為背離孫中山先生的遺教越來越遠，因而對蔣介石逐漸產生了懷疑。一九三一年，蔣介石把十九路軍調往江西與紅軍作戰。父親對蔣介石以「攘外必先安內」為國策，打內戰的醜惡行徑深為不滿，便告假回粵，這自然為蔣介石所不容，乃屢次召令父親回部，父親只好回到江西興國。在那裏他親身感受到中國共產黨和紅軍提出的「中國人不打中國人」「槍口一致對外」「以民族戰爭驅逐日本帝國主義出中國」等政治號召的正確，也親眼目睹蔣介石陷人民於水深火熱的種種暴行，甚於歷代暴君。父親更認清了蔣介石不讓十九路軍去抗日，却强令與紅軍作戰，是違背國家和民族的利益的，是沒有出路的，就托病離江西到上海養病。在贛州，十九路軍全體官兵三萬餘人，一致舉手宣誓，決心反對內戰，團結抗日。凡此種種，受到了蔣介石的疑忌，不僅特地發表通令嚴命「不准托病離隊不歸」，而且還跑到醫院威逼父親回隊，遭到了父親的嚴辭拒絕。

「九·一八」事變後，東三省轉瞬間淪陷。父親對於蔣介石投降賣國的不抵抗主義，極為憤慨。當時他臥病在床，殊感國亡無日，深為愁苦。「一·二八」事變前夕，十九路軍調戍京滬。當時日寇不斷增兵尋釁，侵略上海的野心昭然若揭。在上海人民要求抗日的熱潮鼓舞下，父親下定了為中華民族圖生存的決心。他帶病出院和蔡廷鍇伯伯、戴戟伯伯等議定了對付日軍的作戰計劃。

帶病與蔡廷鍇奮起抗戰

一九三二年一月二十八日，當日寇悍然侵犯上海時，父親是淞滬地區最高指揮官。他與蔡伯伯、戴伯伯等領導下的十九路軍，不聽蔣介石的命令，奮起與上海人民一起，進行了浴血抗戰，連續打退了日寇的多次進攻。以劣勢裝備，抗擊日軍達一個月零二天之久，迫使敵人四易統帥，幾度增援，給日軍以沉重打擊。淞滬之戰捷報頻傳，舉國振奮。顯示了中國人民反對帝國主義侵略的堅强意志。

但是，就在戰爭開始後第二天，蔣介石打電話給父親，强令立即停火。父親大聲回答：「保衛國土是軍人天職，這仗一定要打，而且已經打了！」蔣介石從淞滬抗戰一爆發，就斷絕了對十九路軍的接濟，連子彈都是工商界和人民團體出錢，工人連夜加工趕製送到前線的。蔣介石不僅剋扣十九路軍的軍餉，就連人民捐款也强加扣留。當時在淞滬四周駐有蔣介石嫡系部隊幾十萬人，在蔣介石「無須援助」的通令下，都隔岸觀火，按兵不動，坐視十九路軍孤軍苦鬥。十九路軍前對侵略者，後有賣國賊，終因後援不繼，不得已而退守第二道防線從事抵禦。退守時，全體官兵無不義憤填膺，並向全國各界發出了退守待援的寃文。文中說：「本軍決本彈盡卒盡之旨，不與暴日共戴一天。」但就在這時，蔣介石却屈膝投降，簽訂了賣國的「上海停戰協定」。事後，父親氣憤地說：「我和蔡廷鍇受到全國人民和海外僑胞的支援，而蔣介石却召令我到南京强加給我們不服從指揮的『罪狀』，蔣介石這個傢伙就是熱衷打內戰，對帝國主義的侵略却退讓投降，是個民族的敗類！」從此，父親更加看透了蔣介石政權的反動本質。

曾會見周恩來副主席

一九三三年，父親參加組織了福建人民政府，公開宣布與蔣介石政權的決裂。並與紅軍成立了抗日反蔣協定。福建人民政府失敗後，在蔣介石反動政府的通緝下，父親移居香港。在香港，他反蔣意志更加堅定，繼續和共產黨保持聯系，並且和李濟深伯伯、蔡廷鍇伯伯等組織了民族革命大同盟。主張各黨派與共產黨合作，聯合起來組織抗日民族統一戰線，共同抗日救國。父親與戰友們集資辦了一間《大眾日報》，作為反蔣抗日的宣傳工具。至第二次國共合作前，國內沒有經費，父親乃將機器轉送葉挺伯伯轉澳門辦刊物了。一九三五年，他又聯合十九路軍將領通電反蔣，主張聯共抗日。

西安事變後，在中國共產黨的號召下，國共出現第二次合作局面。父親出任第四戰區副司令長官，參加抗戰。在這期間，由葉挺伯伯介紹，他在重慶會見了周恩來副主席，並一起合影留念。這次會見，對父親的思想具有極大的影響。他開始懂得舊民主主義與新民主主義的區別，懂得只有中國共產黨才是領導全中國人民解放事業的核心力量。抗日戰爭勝利後，父親多麼希望和平建國。但是不久，他的希望破滅了。蔣介石又開始大打內戰，父親堅決反對蔣介石挑動內戰，支持共產黨領導下的人民解放鬥爭，進行了一些對革命有利的政治活動。

一九四八年一月，我父親在香港與李濟深伯伯、廖伯母何香凝以及國民黨內的愛國人士，組織了中國國民黨革命委員會，公開號召愛國的國民黨軍政人員聯合起來，打倒蔣家王朝。因此，他被蔣介石「開除黨籍」，懸賞通緝。但是父親沒有被嚇倒。在這期間，他又積極捐助東江游擊隊。到解放前夕，蔣介石進行垂死掙扎時，仍沒有放過追捕我父親。我們全家也遭到了搜捕和抄封，只好連夜躲在小船裏，從家鄉廣東東莞逃往香港。

從香港赴北京籌備政協

一九四九年夏，父親積極響應毛主席和中共中央的「五一」號召，自香港北上參加中國人民政治協商會議籌備工作。偉大領袖毛主席親自接見了父親和蔡廷鍇伯伯，並留他們吃了便飯，還送了禮物。毛主席的熱情接待，親切教誨，使父親受到了極大的鼓勵。

父親長期生活在半封建半殖民地的舊中國，他的一生走過了迂迴曲折的道路。經過一生的探索和奮鬥，終於在共產黨身上，他看到了祖國的未來和希望，並接受了中國共產黨的領導。在共產黨的幫助下，他從一個舊民主主義革命的參加者，逐漸成為偉大社會主義祖國的建設者。他的內心是何等的喜悅和興奮！解放後，父親受到了黨和人民的信任，被選為一、二、三屆全國人大代表，和歷屆政協全國委員會常委，北京市政協副主席。從一九五二年起，毛主席親自任命父親擔任紡織工業部部長，直至父親逝世共歷十七年之久。父親十幾年如一日地為祖國社會主義事業，兢兢業業，忘記自己已是年邁之人了。他老當益壯，以能為人民服務而感到無上光榮。記得當《毛澤東選集》第四卷出版後，父親特別買了一部大字線裝本，每日細心閱讀。書中畫的圈圈點點，道道很多。直到後來，在父親病重期間他仍堅持學習毛主席著作。父親說，解放前我們沒有機會讀到毛主席的書，現在要加緊學習，要活到老，學到老，改造到老。你們現在讀到毛主席的書很容易，要珍惜這個幸福，要好好刻苦地學習啊！父親的話表達了他對偉大領袖毛主席的崇敬和熱愛。為了不辜負黨的信任，父親嚴格要求自己，孜孜不倦地學習和改造，認真研究和擁護黨中央的各項方針政策，積極參加了各項政治活動。他以自己的實際行動，實踐了跟共產黨走，走社會主義道路的堅定信念。

教導兒女要跟共產黨走

我父親常以自己的親身經歷來教導我們兄弟姐妹。他常說，作為一個中國人，都應該有愛國心的。但是在舊中國時，怎樣才能救國，那是要摸索的。當他認為孫中山先生的主張能救國時，他精神煥發，勇往直前。但當蔣介石背叛了孫中山先生，革命失敗之後，他精神苦悶，又找不到出路了。他說：現在毛主席給你們指明了革命的道路和方向。你們比我們當年幸福多了。你們一定要聽毛主席的話，一心一意跟着共產黨走。

父親去世已經十年多了。自從解放以來，我們全家一直受到黨和人民無微不至的關懷。回想起一九四九年我母親帶着我們剛到北京的時候，兩手空空，但政府却把一切傢具和生活用品，包括鍋碗瓢盆，以至小到煙灰缸都準備好了。父親的生活和身體健康情況也一直得到了很好的照顧。當文化大革命開始的時候，父親已患重病，但仍帶病參加了毛主席對紅衛兵的接見。在天安門城樓上，周總理還關心地詢問父親的生活和健康情況，葉劍英副主席也關心地介紹我父親赴上海就醫。當父親逝世的時候，正是文化大革命轟轟烈烈的歲月。敬愛的周總理、李先念副總理等中央領導同志，日理萬機，但仍在百忙中親臨弔唁，參加了我父親的追悼會。周總理與我們一一握手，親切地叮囑我母親保重身體，鼓勵我們好好工作。

在悼詞中，黨和政府給父親一生以正確的評價，體現了黨和國家對父親的重視和對我們全家的關懷。事後，對我母親黃晚霞的生活給予了妥善的照顧。每個月由紡織工業部給我母親優厚的生活費用，讓我母親安度晚年。每逢年節，紡織工業部的領導同志都來我家看望我的母親。解放以後，在黨的關懷培養下，我們兄弟姐妹中有六個人進了大學學習。三個人光榮地參加了中國人民解放軍。十年多來，我們都相繼走上了為人民服務的各個工作崗位。一九七七年，我們全家中有四人被評為本單位的先進工作者和先進生產者。我母親雖然年老體弱，但心情舒暢，經常參加各種政治活動和參觀學習。父親有知，也一定會感到無比欣慰。

左圖是台北基隆間客車與貨車相撞現場

中縣選「議長」醜聞

林大亨以每票十五萬台幣行賄　因落選要「回水」與未退款者鬧進官府

丁聞

台北《自立晚報》說，台中縣的正、副「議長」選舉時，曾發生賄選情事。據說，「縣議員」林大亨為爭奪「議長」寶座，曾分別以每票新台幣十五萬元的代價向各「議員」行賄，但開票結果却名落孫山，於是羞怒交集下，向拿過他「好處」的「議員」「興師問罪」，並追還賄款。

據透露，多數拿過林大亨的錢的「議員」，都把錢退了。唯獨朱清江及劉庚郎二人未退，因此，林大亨同他的兒子帶了人到「議會」，在「議會」大門攔阻朱、劉二人的去路，因而告到台中「地檢處」，控告林大亨涉嫌「妨害自由」，但林大亨否認，朱清江及劉庚郎也不承認拿過林大亨的「好處」。該案仍由「地檢處」作深入調查中。

「走路藝術」與車禍

台北又出現六死卅一傷大慘劇

蕭洛

台灣車禍頻仍，無日無之。台灣的《中央日報》近來在作其台灣車禍事件的原因研究，引述台中「警察局」的統計，台中市在短短的一週間，竟然發生了車禍七十二次，十死五十三傷，可謂驚人。無牌駕駛、醉酒撞車、超速行車是其因素，電單車肇事佔了百分之五十，小客車佔百分之卅三，難怪該報的標題指出在台灣上街「走路要有藝術，才能確保安全」了。

正當《中央日報》的「走路藝術」還在研究的時候，本月一日下午四時許，在台北至基隆段的「高速公路」上，發生了一宗令人怵目驚心的大車禍，造成了六人死亡、三十一人受輕重傷的大慘劇。

據台灣報紙的描述，那是「公路局」的客車高速扒頭，以致與迎面而來的水泥大貨車相撞，客車的右半側，從輪胎、底盤、車廂到座位，削掉一大半，兩車的司機和四名乘客當場死亡，撞壞的車身鋁片，像牛皮糖一樣的扭曲。血跡斑斑，乘客的衣物散滿一地。貨車的車尾甩落山腳下的排水溝，駕駛座整個爛掉，引擎蓋撞到裂開，司機死在駕駛座裏，直至六時才被警方拖出，而卡車上的水泥則拋落地上，紙袋破裂，水泥灰霧瀰漫，現場的悽慘，令人不忍卒睹。

北京重視對台工作

日本記者中野謙二的評論

日本《每日新聞》二月二十八日刊登該報駐北京記者中野謙二於二十七日發出的消息，題為《中國對台灣工作表現出積極姿態，本屆全國人代會首次用了「台灣省代表」的頭銜，以一級行政區的待遇予以公布》，摘要如下：

中國把台灣問題作為正在召開的全國人民代表大會以及人民政治協商會議的重要問題之一，想通過這兩個會議加强對台灣的政治攻勢。這一點，從統一戰線組織的政協會議在相隔十三年之後召開，以及參加這兩個會議的台灣代表人數比過去有了增加也可以看出。華國鋒主席在二十六日所作的政府工作報告中說：「解放軍必須為解放台灣做好充分準備。」從而引起了北京的外交人士的注目。

華主席（關於解放台灣）的話，由於是對人民解放軍發出的指示，令人感到是一種極其强硬的姿態。不過，這未必就一定意味着要以武力解放台灣。可以解釋為這是基於用什麼方法解放台灣是中國的內政問題這一原則立場所作的「動搖」對方的工作。在二十五日以後的政協會議分組討論中，台灣出身的代表一方面表明了解放台灣的決心，另一方面又說，「只有中國繁榮了才是解放台灣的保證」、「台灣軍民應當認識現實下決心投降」，從而强調了進行政治性的和平攻勢的必要性。

這一動向在外交上也具有很大意義。正在把迅速實現現代化作為目標的中國，期望能加强同美國的合作關係。然而，美中關係正常化，由於美國在如何處理台美關係的問題上，尤其在卡特政權成立以後，處於停滯狀態。中國如提出重視台灣的政策，美國也不得不注意美中關係。如果中國有這樣一種想法，可以說這實在是一種巧妙的做法。

根據二十七日的北京廣播，出席這屆全國人大的台灣省代表是十三人，比上屆（一九七五年）只增加了一人，但是，台灣省出身的代表却由十二人增加到二十三人（包括台灣省的十三名代表在內），幾乎增加了一倍。而且華主席還於去年十二月特別接見了參加選舉台灣省代表的會議的成員。《人民日報》還以「全國三十個省、市、自治區」這樣一種措詞，給予台灣以相當於大陸上的行政區的待遇，而過去通常都是以「二十九個省、市、自治區」這樣的寫法，沒有把台灣算在行政區內。

另外，代表統一戰線的政協會議雖然一直就有台灣代表參加，而台灣代表參加全國人民代表大會則是從一九七五年的第四屆人大開始的。

那時宣布「台灣同胞的代表有十二人」參加了大會，但沒有公布姓名。而這一次則以「台灣省代表」的頭銜，連姓名也公布了。這表明了北京對台灣的强烈關心。

▶ 五屆人大代表（由右至左）歸僑陳玉娘、林慧卿和大寨大隊黨支部書記郭鳳蓮、登山運動員潘多在一起愉快交談。（中國新聞社照片）

▶ 出席五屆人大第一次會議的解放軍代表在一起暢談。左起：航空兵某師政委趙永煥、雷鋒班班長祝星發、海軍某支隊政治部副主任崔桂江、硬骨頭六連前任連長林依平。

▶ 出席五屆政協第一次會議的北京市實驗二小老教師陶淑范在小組會上發言。

▶ 三月四日，五屆政協第一次會議舉行分組會議，討論政協章程修改草案。圖為工商界小組討論時的情形。

今日電視部分節目

翡翠台　7.30影片　9.00影片　10.30影片　12.00《杏林雙傑》　12.55午間新聞　1.10影片　4.00影片　5.25《仙巴歷險記》　6.30新聞及天氣報道　7.05《大亨》　8.00《BANG! BANG! 咁嘅聲》　9.00《歡樂今宵》　10.30最後新聞　10.45《狂潮》　11.45《獨行幹探》　12.45影片　2.15影片

麗的第一台　7.00早晨節目　8.30影片　2.00新聞、天氣及節目介紹　2.15影片　4.00下午茶　4.30野生動物奇觀　4.55新一代　6.15新聞報道　6.30兒童世界　7.00《追族》　8.00星期一晚會　9.30《世界之最》　10.00新聞、天氣及經濟報道　10.30影片　12.10櫻都春夢

佳藝電視　2.00教育電視　6.00節目預報　6.05《世界童話集》　6.25佳視新聞及天氣報告　6.55奔流　8.00絕代雙驕　8.55即日新聞　9.00《金科玉律》　9.30秘書實務　10.00商業會計與管理　10.30秘書實務　11.00商業美術設計　11.30最後新聞　11.35天眼

瑞士法郎漲達三成 港訂瑞士鐘錶大減

錶肉價漲影響港製手錶出口

外客觀望港廠接下季單未滿

【本報訊】受瑞士法郎匯價猛漲的影響，現在港商向瑞士訂購鐘錶，已陷於半停頓狀態。

據業內商人指出，今年以來，瑞士法郎兌港元的匯價，約已比去年急升三成。這主要是由於美元兌瑞士法郎反覆劇跌所造成的。受此影響，瑞士鐘錶報來的訂價亦已急升。此間許多鐘錶入口商鑑於新訂價太高，現已暫停向瑞士訂貨，就算有些入口商急於補充貨底，亦已把落單數額大大削減，訂貨量只及正常水平的三、四成。

商人估計在今後十天內，訂購瑞士鐘錶的生意也難復常態。

瑞士法郎匯價急升，還使此間手錶裝配業受到影響。因為普通粗、幼馬機製手錶的錶肉，一向均以瑞士貨對香港供應最多，現在瑞士錶肉來價大漲，而且供應量比前削減，已使香港入口錶肉出現供應緊張的情況。蘇聯錶肉輸港，由去年下半年起亦已陸續減少。近來很多港商擬增加輸入法國錶肉，因法國貨的品質與瑞士貨接近，而且近半年來，港元兌法國法郎的匯價均較穩定，對港商訂貨較為有利。但因歐洲方面對法國錶肉需求亦增，法國工廠表示，無法完全滿足港商增加訂貨的要求。至於日本錶肉，則一因供應量無法與瑞士貨相比，二因日圓兌港元也在漲價，所以港商要增購日貨也不容易。

由於入口錶肉漲價和來貨減少，現在港製手錶兜接出口訂單也已受到影響。一方面是在匯率加速波動的情況下，港廠難以估算手錶出口新價應提高多少；另一方面則是在港貨出口價報漲之後，歐美及中東、拉丁美洲等商人對於落單訂購手錶，已轉採觀望態度。因此，預定第二季內空運出口的手錶，現在許多工廠尚未能接滿訂單。

據了解，一些大型的手錶裝配廠，因現已備足四、五月份輸出手錶所用的錶肉及其他零件，而且是在接入訂單時已經購料，所以目前製貨出口尚不受影響。但許多中小廠因資金不足在接單時尚未購足需用的錶肉，現在進口錶肉漲價和供應轉緊，已直接使它們的生產利潤被削低了。

染廠利潤較好

牛仔布加工少開工率略見下降

染淺布可省費用

【本報訊】漂染工業最近在牛仔布加工漂染業務稍差，開工率略有下降。惟近日流行淺色布，染廠生產利潤較前好些。

據廠商說，漂染工業最近產銷情況大勢尚穩，雖然開工率比不久前有輕微下降，但生產利潤卻比前好些。由於本地製衣業在過去一段期間接入遠洋市場的牛仔布服裝訂單減縮，所以近日委託染廠加工漂染棉紗稍為少些。不過，燈芯絨布料、斜布及混紡布料的加工漂染業務保持穩好局面，棉布及混紡布料的印花業務雖未有比月前增加，但亦無退減。

牛仔布生意淡，使染紗的廠開工率稍減，染布的工廠雖有相當多的混紡布、燈芯絨布及斜布等加工訂單在手，但由於過去業務淡時熟練工人轉了業，既在招回較不容易，現有人力短絀的困難，以致開工率未能增加，一般工廠的開工率，比不久前稍為降低，即僅及七成多而已。

由於近日接入委託加工布料，不論牛仔布、斜布、混紡布和燈芯絨布，多屬要染淺色的，這可使染廠減省消費染料，在染水沒有變動的情況下，漂染業的生產利潤較前好些。

寶隆在港召開對華貿易會議

【本報訊】分別代表寶隆洋行設於哥本哈根、紐約、溫哥華、北京及香港辦事處的高級中國貿易專家，目前在港參加一為期三天之研討會，以檢討與中國的未來貿易。該研討會是因寶隆與中國間貿易活動，在一九七七年內大幅增加而召開的。

美去年輸入紡織品增加 購買港製品卻減百分六

【本報訊】據法新社四日消息，一九七七年美國輸入的棉、毛及人造纖維紡織品總量，相當於五十一億五千九百九十萬方碼，比一九七六年增加了二千一百四十萬方碼。

一九七七年的總值是四十九億八千六百五十萬美元，一九七六年共四十四億三千八百一十萬美元。

一九七七年美國從香港輸入的紡織品，比一九七六年減少百分之六，從南朝鮮進口減少百分之九。

去年，日本向美國輸出紡織品相當於九億六千九百萬方碼，佔數量最多，比一九七六年增加百分之二十五。

台灣去年向美國輸出棉、毛及人造纖維紡織品，相當於六億八千八百三十萬方碼，共值六億八千五百四十萬美元，比一九七六年分別增加百分之八及百分之十五。

世界米糧生產量 本年度將創紀錄

巴西大豆估計減產五十萬噸

【本報訊】據最近出版的大通銀行雙週刊「國際金融」報道，一九七七年七八季度的世界米糧產量，估計會達到三億六千二百萬公噸，比上季度增加百分之四。

該刊說，印度、孟加拉、日本、南韓、和其他數國，都傳出豐收的消息。不過，泰國、印尼、越南、老撾和柬埔寨的產量則減少了。

它說，印度佔世界米糧增產量的大部份，共增加一千萬噸，比上季度多百分之十五。由於幾個主要輸入國的收成良好，今年世界對米糧的輸入需求，可能比去年較小。

大通銀行指出，傳統的輸出國的供應量已經減少，而多數的主要輸出國可能會限制出口量。因此，世界米糧價格預料會繼續保持堅挺，特別是如果麥價上漲的話。

【本報訊】據美聯社芝加哥三日消息，美國農業部最近發表，巴西的旱災，可能使巴西今年的大豆收成減至一千一百五十萬公噸，比去年的產量少五十萬噸。

因這一消息的影響，三日芝加哥市場農產品價格齊告上升。

三日收市時，以每蒲式耳計，大豆漲二至十三美仙，三月份：[illegible]二五美元；小麥漲一·五至五·五美仙，三月份：二·六五七五美元；玉米漲一至三·五美仙，三月份：二·二八七五美元；燕麥漲三·五美仙，三月份：一·二三七五美元。大豆油三月份期貨收市每磅二三·八二美仙。

·八〇，七月份：五五九·〇，三月份：六一·二〇；七

七·九五，十月份：六〇·九二五，五月份：六一·四〇。

經濟一週

食米價大勢趨穩

銀行存放款、黃金價格均創高紀錄

李輝

今年第二季的食米進口額，工商處已於上週一定為照基本額（八萬九千四百六十噸）增加百分之五，即增至九萬三千九百三十噸。這次規定的進口米額，有兩點情況是過去少見的，其一是時間提得較早，在本季第二個月結束前兩天便發出，改變過去一般在該季的最後一個月的月中才發出的做法。其二是此次的進口米額雖然比本季的還是少了百分之五，但比去年同期卻增了很多。（查去年第二季的食米進口額，是比基本額少了百分之七點五，即入口額只為八萬二千七百五十噸，）因當時是為了減輕積壓存米的緣故。

所以出現上述兩點情況，主要原因是前些時此間食米市場一度較混亂。因為泰國方面有消息說今年要削減食米出口額（按：春節後泰對糯米且已實行了停止出口），放來盤價步步高升，這裏一些頭盤商曾因此搶糴少放，二、三盤商則大量搶購，食米成盤上漲，所以有關方面不得不提早發出數額，並將數額提高，企圖對米價起一些穩定作用，所以當日部分食米大盤價略回順。不過人們對食米後市仍多看穩，因此，到目前為止，入口米商也已訂購第二季的食米進口額八八九九了。

上週四，銀行業監理處發表了今年一月份的銀行存放款數字，其中存款總額高達五百四十四億七千八百萬元，比去年十二月底增加了一十四億五千九百萬元，放款總額高達五百七十二億六千五百萬元，增加一十六億二千六百萬元。如果與去年同期比較，則今年存款多了一百零二億六千八百萬元，放款多了一百三十六億五千八百萬元。

年來銀行存款續增不已，主要原因與外來資金多有關，雖然近幾個月來，港幣幣值是低了，但外資流港仍多之局面未改，這歸根結底是目前香港的局勢較穩，外匯自由，資金調撥較方便，加上西方貨幣繼續動盪不穩，其中尤其是美元低瀉，使得人心有所戒備，部分歐洲美元被調回此間暫作觀望。

今年一月份銀行放款的增加，較明顯的是對本地放款增加了一十億八千八百萬元，對外地放款則增加五億二千八百萬元。銀行對本地放款增得較多，一方面與農曆年關在即，港貨出口較活，市面需求頭寸較多有關，另方面與銀行增加經營分期付款買樓業務也有關係。

國際貨幣基金組織已於本月一日（上週三）進行了第十九次黃金拍賣，此次拍賣價一八一·九五美元，是歷次拍賣價最高的（按：最低則為去年九月十五日的第三次拍賣價一〇九·四〇美元），投標數量為一百四十一萬八千安士，為售出額的兩倍多，均算有較好的成績。隨着黃金拍賣價的高漲，倫敦金價在上週四曾衝上一八四美元，此間九九金期貨價亦隨之續創兩年多新高點，週五收市升為每兩一〇一三·三港元。當然最近金價的高漲，主要還是與美元的動盪不穩有關，其次則為法國大選在即，有人猜度社會黨等會得勢，於是推波助瀾的把金價炒高。目前雖然人們對黃金後市仍多看好，但鑑於近期市場出現一些利淡因素的傳說，如蘇聯、日本、美國隨時可能賣金等等及投機風氣淡薄，俟機吸、吐者時刻「隨侍在側」，所以近期金價反覆波動的機會仍多。

進口押匯轉活

出口生意近亦略有起色

【本報訊】最近銀行的進口押匯業務轉活，出口押匯生意亦稍有起色。

據銀行人士說，最近天氣雖仍忽冷忽熱，但港商經銀行開出之信用證，其中有好些已是辦購熱天貨，包括風扇、冷氣機、衣料及衣着等等。另外因為近來好些行業的生意都有好轉，一些製衣廠及布廠均接到兩三個月訂單，於是補訂各種工業原料者增多，所以，銀行進口押匯業務最近顯得較活。

口，所以有些銀行接做的打包放款業務及買單等最近略增。

由於銀行一方面抱審慎態度，另方面又要競爭生意，所以最近一般銀行對於押匯按金收取的因客戶而異，如果是信用好的老客戶，有關銀行依然免收押匯按金；如果是一般客戶，則收百分之十至十五不等。

日工礦生產增加

【本報訊】據東京消息，日本通產省發表，今年一月份日本的工礦業生產，比去年十二月份增加百分之一點一，比去年一月份增加百分之二點八。

通產省發言人說，預料日本一九七七年財政年度（本月三十一日結束）的工業生產，將比上一個財政年度增長百分之二點六，與政府的預測相同。

水泥銷量劇減

二月份比一月少三分一

受春節假期影響

【本報訊】據水泥商人說，二月份港九銷出水泥約共十二萬噸，比一月份減少六萬噸，即減少三分之一。該月水泥銷量大減的主要原因是，今年春節假期較長，不少建築地盤到初七、八才開工。其次，二月份只得二十八天。有些商人預料，本月份的銷量將會恢復增加，因為目前施工的港府公共工程和私營住宅樓宇為數仍多。

日本和菲律賓水泥訂盤續兜售，新訂價仍報穩。日本貨每噸C&F香港仍多要四十五元五至四十六美元，菲律賓水泥每噸C&F香港為四十三至四十四美元。港商續落單訂購。

美橙來盤轉疏 新訂盤卻仍高

港商訂貨興趣尚不大

【本報訊】最近美國橙盤口稍轉疏，但新訂價仍穩企在較高的價位上。近來此間市道疲弱，來貨商多要蝕價，港商訂貨興趣不大。

據洋果商人說，最近美國「石榴鴉」橙產區受大雨影響，產品收成欠佳，近該地出口商報來的訂盤比前減少，但貨價均在較高的價位上企住。以最近美國出口商報來「石榴鴉」橙的訂價，其價格之高為近二十年來所未有的。

由於最近盤價太高，與本地市場售價相背而馳，加上月前各牌子來貨多有殘次，其中有個別來貨殘次相當大，一盒貨中只有三、四成的好貨，有些比較好的來貨，一盒橙中亦有二、三成的爛貨，使得近期來貨商均要蝕價，平均每盒最多竟要蝕十多元，因此，近期商人訂貨多缺乏信心。

又據洋果商人說，今天繼將由一艘定期船隻載來美國橙二萬九千盒，蘋果八千六百多盒，提子一千二百盒左右。近日來貨雖然不算多，但因存底大，以及市道弱，估計，貨價暫時尚難見穩的。

棉花期貨買賣 上週一萬多包

【本報訊】上週此間棉花期貨買賣不太活躍，但成交也過一萬包，一些紗廠入了空氣紡原料。

上週此間成入可供紡製空氣紡的美棉，即SM一英寸的共五千包，此為五至七月份裝船的，成價由每磅五十三點七五美仙至五十四點二美仙不等。也有訂入十六分之十五英寸美棉約四千包，成價幅度由每磅五十二點三美仙至五十三美仙不等。

此間還成交了一些洪都拉斯一又三十二分之三英寸棉花，據說其品質比南非棉花略好，成價由為六十六美仙一磅，另一些一又八分之一英寸的洪都拉斯棉的成價為六十六點六美仙一磅，共成入了四百噸。也成入過東非棉花一千包。

新甲杞市尚暢

片家繼續吸入雲歸

【本報訊】新甲杞每擔五千四百元、舊甲杞五千八百元，俱多港商進貨。田七庄商相續吸購，下檔田七已即銷清。雲南全歸每擔六千六百元，小雲全歸六千二百五十元，片家持續進貨，俱登場即清。川金、溫金、巴東好本，庄商積極找購期貨。川乾薑、南星許多買客簽留。綿冬、土陳新單尚續吸貨。河南辛荑花每擔八千四百元，本外銷客俱落手。蟬酥俏缺，庄商續渴求。六等平片每擔七千二百元，迭有港商進貨。廣西方茯塊每擔三千三百元，市已轉疏。三等白苓塊每擔二千八百元，銷路趨暢活。北紫草每擔三百四十元，四等桔梗每擔二千三百五十元，五等二千三百元，港商頻相作進。厚杜仲的售價平定，市道暢好。統裝川芎每擔一千八百元，現存已為外銷扯清。小生地每擔二千六百二十元，尚有少數應市。山東阿膠每盒三十二元，天津建新阿膠三十五元，本外銷客頻進貨，價穩市活。蛤蚧貨疏，遂多港商需求。

女裝絲襪仍暢

【本報訊】據商人說，近來一些市下價女裝絲襪批銷生意仍暢，因為部分百貨公司和街檔等商人紛紛補貨，復告增多，其中尤以港製和日本絲襪褲銷出較多，其次則為三個骨、兩個骨和一個骨橡筋頭絲襪等，各貨批發價仍多成穩。

紐約美棉價報升

【本報訊】據美聯社消息，三日紐約美棉期貨價均上升，收市價每磅漲〇·二〇至〇·三〇美仙。各月期貨，以每磅美仙計，三日收市價：三月份：五五·五五，五月份：五五·六。

港製電芯批價漲

【本報訊】受原料價格上漲以及工繳費用上升的影響，個別港製電芯批價比前略為提高，但升幅不大，故近日有不少零售商依然照舊價售貨。

CENTRAL GULF LINES
LASH SERVICE
美國中灣子母船公司
定期每 25 日一航次
特快子母船
直放：遮打、多哈、達文。
時速廿二海浬
二十天可抵達遮打
擠迫各港口，船到達後1至2天內即可卸貨
子船可直達收貨人自用碼頭卸貨
亞加林輪 ACADIA FOREST V.69
即日開始收貨　三月十七日截貨
青港輪 GREEN HARBOUR V.15
三月十八日開始收貨　四月三日截貨
特快定期貨櫃兼散裝貨輪
直放：刁拜，達文，多哈，亞布達比
鶴地打及遮打
東慶輪 YONGJIN V.1（1977年建造）
散裝貨三月五日截貨　貨櫃收貨站三月六日截貨
三月六日落貨　六日開行
自備浮動鐵躉拖船起重機等設備在鶴地打及遮打船到埠後立即卸貨
特快子母船及貨櫃輪
直放：鶴地打，遮打。
巨橡輪 MAMMOTH OAK（處女航）
四月八日截貨　九日落貨　九日開行

GRANARD LINE
定期航線直放地中海各埠
往：塞德港、亞歷山大港、勒德基亞、班加西、比那斯、的黎波里、比魯特
★光豐輪 KWONG FUNG V.10
三月廿一日抵港　廿二日開行
★不往亞力山大港及比那斯
▲南洋皇冠輪 NAMYANG CROWN V.11
三月廿五日抵港　廿六日開行
▲不往比魯特
文明輪 MAN MING V.12
四月十二日抵港　十三日開行
文華輪 MAN WAH V.13
四月廿八日抵港　廿九日開行
班加西，的黎波里經比那斯轉船

ARIMURA LINE
REGULAR ROLL-ON/ROLL-OFF SERVICE
專門裝運各類車輛及用車輛起落貨
直航：馬尼拉、宿務、大阪、橫濱。
時速十七海里　卸貨特快
翡翠輪 EMERALD V.22（1971年建造）
即日抵港　即日開行
翡翠輪 EMERALD V.23
三月十八日抵港　十八日開行
貨櫃收貨站：
HIT葵涌電話：12—246121
散裝貨收貨站：東太貨倉
青衣島地段394—DD434
電話：12—401234　12—401177
日本　菲律賓航線卸貨碼頭 HIT葵涌或北角碼頭倉　電話：12—246121　電話：5—702231
總代理
香港東方船務貿易有限公司
貨儎代理
太來船務有限公司
香港畢打街廿號會德豐大廈十五樓
電話：5-228101-7　5-247771

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
M.S. "PRINCE FIELD"
太子田
三月十一日到
三月十二日開
直透：新加坡、庇能
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一一零一室
電話：H249428—9,250241（十線）

順昌航業有限公司
M.S. TAIPOOSEK
大寶石
三月十一日抵港　三月十四日開行
直透：新加坡、庇能
M.S. TAICHUNGSHAN
大中山
三月九日抵港　三月十一日開行
直透：曼谷
M.S. TAIFOOKSHAN
大福山
三月十六日抵港　三月十八日開行
直透：曼谷

昆山 M.S. "KUN SHAN"
已於三月六日抵港　泊B1號泡
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道西十五—十六號九樓
電話：440555,440557,447402

M.V. "CHITTIN TANTHUWANIT"
美中美
三月七日落貨　三月十日下午開行
直透：曼谷
M.V. "MAH BULAKUL"
美上美
三月十四日落貨　三月十六日下午開行
直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓
船務部直接電話：5—485749　5—404590
香港干諾道西88號

PIL
「長城」客輪 M.V. "KOTA PANJANG"
訂三月八日抵港，九日開行。
直放：新加坡、檳城。
兼收：RANGOON, COLOMBO, CALCUTTA, BOMBAY, CHITTAGONG貨（由新加坡轉載）
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓
電話：五一二二六一七四（五線）

GG
「金源輪」M.V. "GOLDEN KIM GUAN"
三月七日抵港卸貨
請收貨人速到本公司辦理提貨手續
源源船務有限公司啓
地址：香港文咸西街六十四號十四樓
電話：H442005,446439,448230

WORLD LINE
M.S. "BLUE SHARK"
藍鯊
三月九日抵港
三月十日開行
M.S. "SARAY"
莎龍
三月十六日抵港
三月十七日開行
直往：新加坡、巴生
總代理：大源船務有限公司
接儎處：東記公司
香港德輔道西40—50號西區中心大廈廿一樓　電話：五—四零一五二一

EASTERN SHIPPING LINES
貨箱服務　香港—菲律賓定期航線
M.S. "EASTERN MINICON"
東美輪
直往：馬尼拉、宿務
本期（VOY.108S）3月14日到港　3月15日開行
下期（VOY.109S）3月24日到港　3月25日開行
總代理：東源大地有限公司
接儎處：東源公司　香港德輔道西40—50號西區中心大廈廿一樓　電話：5-468151（五線）

CAVN/FMG
委內瑞拉／哥倫比亞國家聯營航線由香港直放中南美洲
RATNA MANORAMA
海后 VOY.VL-001 JOCELYNE　三月廿二日抵港　三月廿三日開行
Calling, Buenaventura, Cristobal, Paramaribo, Port of Spain, El Guamache, Puerto Cabello, La Guaira and Maracaibo.
Cargo to Puerto Cortez, Honduras and Port Au Prince, Haiti acceptable with T/S at Cristobal.
快輪 VOY.VL-002 A VESSEL　四月七日抵港　四月九日開行
Calling, Cristobal, Barranquilla, Port of Spain, Santo Domingo, Kingston, Maracaibo, La Guaira and Puerto Cabello.
Santa Marta and Cartagena cargo acceptable via Barranquilla.
香港總代理：香港海運有限公司
聯邦大廈23字　電話：5-225046，5-236171
收貨站：民友貨倉　荃灣美環街1-9號　電話：12-437283,12-437220
澳門代理：新興公司　電話：2512

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線
M.S. HOWA MARU
豐和丸
三月十四日落貨　三月十五日開行
直航：Hamburg, Antwep, Rotterdam, Amsterdam
北歐各埠由漢堡轉
Helsinki, Bissau, Malmo, Aarhus, Gothenburg, Bergen, Copenhagen, Bremen, Oslo, Stockholm, Lexioes, Liverpool, London, Alesund, Trondheim
（由鹿特丹轉Dublin, Le Havre）
歐洲入口
M.S. JAPAN NOBLE
日本樂譜
三月五日抵港
六日直航上海
總代理：泛洋航運有限公司
TRANS—OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室　電話：5-238091-8（八線）
澳門代理星華船務公司電話2797　地址：巴素打爾古街95號

今日明日出入口船期在第十二版

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
祿星	STAR ALTAIR	波斯灣	3月8	福來
利來西門士吉	NL.SIMONSKERK	新加坡	3月8	渣華
利來福	NL.DELFT	日本	3月8	寶隆
長城	KOTA PANJANG	黃埔	3月8	太平
海隆	OCEAN ESPARENCE	新加坡	3月8	大三
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國	3月8	太平
斯利巴	SELIBA	馬尼拉	3月8	邊行
沙達斯基	SHADRINSK	拿可嘉	3月8	華林
西京丸	SAIKYO MARU	新加坡	3月8	日郵
合安	SOUTHERN MERCURY	日本	3月8	海聯
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	東京	3月8	華林
安榮	TRADO	新加坡	3月8	新興
	YEM.YAROSLAVSKY	澳洲	3月8	華林
依莉莎星	ELYSIAN STAR	日本	3月8	中央
士打科加多士	STRAAT FORCADOS	高雄	3月9	渣華
馬灣島	MAWAN ISLAND	新加坡	3月9	香島
文度莎	MENDOZA	新加坡	3月9	太古
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	美國	3月9	總統
利斯賓	NESSBANK	高雄	3月9	太平
藍鯊	BLUE SHARK	日本	3月9	大源
長安	EVER SAFETY	台灣	3月9	利達
威沙安巴	VISHVA AMBAR	科倫坡	3月9	東亞
新櫻丸	SHINSAKURA MARU	日本	3月9	大三
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	3月9	順昌
利來仙路士吉	NL. SINOUTSKERK	基隆	3月9	渣華
福音	GREAT CONCERT	南非	3月9	新興
三進	SAMJOHN PIONEER	日本	3月9	大三
光大	KWONG TA	日本	3月9	天祥
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	日本	3月9	川崎
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	3月9	馬士基
豐運	ROYAL FORTUNE	日本	3月9	大三
東方企業	ORT.ENTERPRISE	澳洲	3月9	港郵
天安	COSMOS ALTAIR	日本	3月9	大三
山梨丸	YAMANASHI MARU	基隆	3月9	日郵
山口丸	YAMAGUCHI MARU	基隆	3月9	日郵
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	3月9	寶隆
山竹丸	YAMATAKE MARU	日本	3月10	永泰
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	美國	3月10	總統
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	高雄	3月10	香島
加賀丸	KAGA MARU	基隆	3月10	日郵
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	日本	3月10	馬士基
和泉丸	IZUMI MARU	日本	3月10	日郵
亞華馬士基	ALVA MAERSK	新加坡	3月10	馬士基
天保	TEMPO	基隆	3月10	川崎
海德	HALLDIS	丹威馬尼	3月10	多利順
福至谷	SEATRAIN VALLEY FORGE	美國	3月10	天祥
利來威林士吉	NL. WILLEMSKERK	歐洲	3月10	寶隆
甲斐丸	KAI MARU	基隆	3月10	日郵
萬里鈴	MERCURY BELL	日本	3月10	日郵
亞洲勇士	ASEAN VENTURE	日本	3月10	安興
雅利洲	APLICHAU	新加坡	3月10	香島
金加利	GUAM CARRIER	關島	3月10	怡和
	SAF MARINE	仰光	3月10	新興
海惠	MARITIME GRACE	新加坡	3月11	大三
依士達路	S.D. ESTERO	基隆	3月11	太古
威沙多富	VISHVA TIRTH	新加坡	3月11	東亞
太子田	PRINCE FIELD	日本	3月11	協成
金融	SL. FINANCE	美國	3月11	海陸
長謙	EVER MODEST	美國	3月11	利達
利文怡美利	RAMONEVERETT	印尼	3月11	福來
加拿地亞	KLAVDIA	日本	3月11	寶隆
天時	TENNESSEE	新加坡	3月11	百保利
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	3月11	順昌
金熊	GOLDEN BEAR	加州	3月11	海運
波士頓丸	BOSTON MARU	日本	3月11	日郵
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	3月11	東洋
華興山一號	WAHANSA TIGA	日本	3月11	中央
妙好信	MUELHAUSEN	歐洲	3月12	東亞
嘉華	CHAR HWA	高雄	3月12	嘉慶
先達美亞	STRATHMUIR	波斯灣	3月12	鐵行
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN	基隆	3月12	怡和
士打納皮爾	STRAAT NAPIER	基隆	3月12	渣華
安德	ANCUD	基隆	3月12	天祥
大鷗丸	DAIOH MARU	新加坡	3月12	大三
蘇菲亞	SOPHIA FIRST	日本	3月12	川崎
亦豐	YEH YUNG	釜山	3月12	港郵
皇家紅寶石	ROYAL RUBY	基隆	3月12	日郵
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	印尼	3月12	福來
鑽石	KRITI DIAMOND	台灣	3月12	格蘭德
金熊	GOLDEN BEAR	基隆	3月12	新興
曼露一號	MANO No. 1	釜山	3月12	港興
麥卡多	MERCATOR	高雄	3月13	沙咭
所福馬士基	CLIFFORD MAERSK	歐洲	3月13	馬士基
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	美國	3月13	總統
長輝	EVER SHINE	美國	3月13	利達
太平之光	BRIGHT PACIFIC	日本	3月13	天祥
海皇	SEAKING	日本	3月13	天祥
雅詩	ACE	釜山	3月13	東安
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	3月13	大三
天孝丸	TENKO MARU	日本	3月13	大三
傑力萊克	FREDERICK LYKES	墨西哥灣	3月13	怡和
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	3月13	怡和
勇鋒	GALLANT PIONEER	日本	3月13	大三
幸運	FORTUNE	日本	3月13	東洋
美利偉京	MERRY VIKING	基隆	3月14	摩拿
太陽峯	SOLAR PEAK	新加坡	3月14	大三
龍珠島	PEARL ISLAND	高雄	3月14	香島
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	3月14	振盛行
銀星	SILVER STAR	釜山	3月14	新興
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	3月14	港興
長勇	EVER VALIANT	美國	3月14	利達
順興	CRYSTAL STAR	日本	3月14	中央
威高	STEP.VERGOTTIS	高雄	3月14	海運
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	3月14	港郵
豐和丸	HOWA MARU	上海	3月14	泛洋
佐賀丸	SAGA MARU	新加坡	3月14	日郵
洛斯基	RUBTSOVSK	拿可嘉	3月14	華林
威猛騎士	CHEVALIER VALBELLE	歐洲	3月15	沙咭
先達寶來	STRATHBRORA	日本	3月15	鐵行
巴森	IBN BASSAM	基隆	3月15	怡和
皇后星	QUEEN STAR	釜山	3月15	新興
	KOTA ALAM	青島	3月15	太平
豐桑丸	HOSO MARU	日本	3月15	海聯
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	毗嚨	3月15	鐵行
他輔總統	PRES.TAFT	美國	3月15	總統
美國百靈	AM.LARK	美國	3月15	美輪
莎龍	SARAN	日本	3月16	大源
松尚丸	MATSUSHO MARU	日本	3月16	永泰
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	波斯灣	3月16	馬士基
亞士馬士基	AXEL MAERSK	美國	3月16	馬士基
勝家	SONGKHLA	曼谷	3月16	百保利
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	3月16	順昌
利康	NIHON	歐洲	3月16	寶隆
邊摩	BENMHOR	基隆	3月17	太古
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	非洲	3月17	馬士基
遜柯達	BEAALDER	歐洲	3月17	遜行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利來福	NL. DELFT	鹿特丹漢堡	3月8	寶隆
沙達斯基	SHADRINSK	漢堡倫敦鹿特丹	3月8	華林
夏文力	AEGIS HARMONIC	地中海	3月8	大三
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	熱那亞馬賽	3月8	大三
利士賓	NESSBANK	漢堡歐洲	3月9	太平
長安	EVER SAFETY	地中海	3月9	利達
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡不來梅	3月9	日郵
山梨丸	YAMANASHI MARU	黑海地中海	3月10	日郵
豐運	ROYAL FORTUNE	里斯本塞得港	3月10	大三
加賀丸	KAGA MARU	塞得港	3月11	日郵
加拿地亞	KLAVDIA	地中海	3月12	寶隆
麥卡多	MERCATOR	漢堡歐洲	3月13	沙咭
洛斯基	RUBTSOVSK	歐洲	3月15	華林
美利偉京	MERRY VIKING	歐洲	3月15	摩拿
豐和丸	HOWA MARU	歐洲英國	3月15	泛洋
邊摩	BENMHOR	里斯本來梭士	3月16	太古
遜柯達	BENALDER	漢堡不來梅	3月18	邊行
史蘭地亞	SELANDIA	漢堡鹿特丹	3月19	寶隆
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	3月20	馬士基
江鋒	KWONG FUNG	地中海	3月22	東方
不來梅丸	BREMEN MARU	地中海	3月24	大三
萊茵丸	RHINE MARU	歐洲	3月25	大三
尼格利亞	NIGERIA	歐洲	3月25	摩拿
菲力士	FEAX	漢堡南開普頓	3月26	太平
利康	NIHON	鹿特丹漢堡	3月27	寶隆
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	漢堡	3月28	港郵
威猛騎士	CHEVALIER VALBELLE	熱那亞馬賽	3月29	沙咭
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡不來梅	3月31	捷成
利來威林士吉	NL. WILLEMSKERK	里斯本	3月31	寶隆
妙好信	MUELHAUSEN	漢堡鹿特丹	3月31	東亞
長鋒	EVER PIONEER	地中海	4月8	利達

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
利佳恩	LYCAON	紅海	3月8	太古
	KOTA RAJA	波斯灣	3月9	太平
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	孟買科倫坡	3月10	總統
利來仙路士吉	NL.SINOUTSKERK	波斯灣	3月10	渣華
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	波斯灣	3月11	香島
甲斐丸	KAI MARU	紅海	3月11	日郵
明仁投資	M.R. INVESTMENT	卡拉奇	3月12	明仁
交易	SL. EXCHANGE	波斯灣	3月12	海陸
波士頓丸	BOSTON MARU	仰光吉大港	3月12	日郵
鑽石	KRITI DIAMOND	嘉林沙	3月13	格蘭德
皇家紅寶石	ROYAL RUBY	紅海	3月13	日郵
嘉華	CHAR HWA	達打亞葵巴	3月14	嘉興
勇鋒	GALLANT PIONEER	波斯灣	3月14	大三
美利偉京	MERRY VIKING	達打	3月15	摩拿
巴森	IBN BASSAM	波斯灣	3月16	怡和
	KOTA ALAM	紅海	3月16	太平
先達寶來	STRATHBRORA	卡拉奇波斯灣	3月16	鐵行
交易	SL. EXCHANGE	波斯灣	3月19	海陸
亞令林	ATLANTIC FOREST	達打達曼	3月21	東方
海瑪瑙	NEPTUNE AGATE	科倫坡	3月21	東亞
馬灣島	MAWAN ISLAND	波斯灣	3月22	香島
長洲	CHEUNG CHAU	紅海	3月23	香島
布利斯托丸	BRISTOL MARU	紅海	3月23	大三
愛達	ALFARAJ	波斯灣	3月23	東灣
柯曼蘇力	AL. MANSOURIAH	波斯灣	3月24	怡和
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港仰光	3月25	福來
麥蓮	SL. MCLEAN	波斯灣	3月26	海陸
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	3月26	福來
雅麗山	ALISHAN	達打亞葵巴	3月26	嘉聯
青港	GREEN HARBOUR	達打達曼	3月29	東方
金來	GOLDEN LION	達打亞葵巴	3月30	嘉慶
騰都	TENDO	依力	3月31	新興
法富赫	FATHULKHAIR	波斯灣	3月31	怡和
祿星	STAR ALTAIR	波斯灣	3月31	怡和
山重丸	YAMASHIGE MARU	波斯灣	4月1	山下
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港仰光	4月1	福來
利達士	LAERTES	亞丁達打	4月5	太古

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
夏文力	AEGIS HARMONIC	北非	3月8	大三
華利	VALERIA	西非	3月8	日郵
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	南非	3月9	川崎
新櫻丸	SHINSAKURA MARU	南非	3月10	大三
天安	COSMOS ALTAIR	東非	3月10	大三
三進	SAMJOHN PIONEER	西非	3月10	大三
山口丸	YAMAGUCHI MARU	北非	3月10	日郵
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	角城西非	3月10	馬士基
萬里鈴	MERCURY BELL	南非	3月11	日郵
和泉丸	IZUMI MARU	東非	3月11	日郵
加拿地亞	KLAVDIA	北非	3月12	寶隆
金熊	GOLD BEAR	南非	3月13	新興
蘇菲亞	SOPHIA FIRST	西非	3月13	川崎
南非偉利近	S.A. VERELEGAN	南非	3月13	怡和
	MAYA	亞港西非	3月16	美輪
	KOTA ALAM	東非	3月16	太平
科維基亞	CORVIGLIA	義班	3月16	太古
穗高山丸	HODAKASAN MARU	南非	3月18	大三
威高	STEP. VERGOTTIS	拉高士亞巴巴	3月18	海運
利來曼娜	NL. MARNE	東非	3月22	渣華
福音	GREAT CONCERT	西非	3月23	新興
庫拉薩俄丸	CURACAO MARU	東非	3月24	大三
友合	YUE HOPE	拉高士亞巴巴	3月25	順利
海能	OCEAN ENERGY	西南非	3月25	大三
亞麗姬	ALIKI I.P.	南非	3月25	怡和

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
	RUBY LOTUS	印尼	3月8	中海
天碧沙三號	DENPASAR III	新加坡巴生	3月8	雄源
斯利巴	SELIBA	馬尼拉	3月8	邊行
美獅	AM. SIOUX	曼谷新加坡	3月8	美輪
百利達	BARCLAY PROGRESS	雅加達泗水	3月9	百利
長城	KOTA PANJANG	新加坡毗嚨	3月9	太平
合安	SOUTHERN MERCURY	新加坡巴生	3月9	海聯
依莉莎星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	3月9	中央
東元	DONG WON	雅加達泗水	3月9	東宇
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	新加坡雅加達	3月10	總統
光大	KWONG TA	新加坡巴生	3月10	天祥
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	3月10	振盛行
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	3月10	大源
山竹丸	YAMATAKE MARU	曼谷	3月11	永泰
美業	AM. VENTURE	馬尼拉	3月11	美輪
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	3月11	順昌
亞洲勇士	ASEAN VENTURE	新加坡毗嚨	3月11	安興
太子田	PRINCE FIELD	新加坡毗嚨	3月12	協成
太安	TAI ON	亞庇古晉	3月12	東安
華興山一號	WAHANSA TIGA	馬尼拉	3月12	中央
太平之光	BRIGHT PACIFIC	新加坡巴生	3月14	天祥
幸運	FORTUNE	新加坡巴生	3月14	東洋
海皇	SEA KING	新加坡	3月14	天祥
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡巴生	3月14	順昌
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	3月15	東源
順興	CRYSTAL STAR	馬尼拉	3月15	中央
豐桑丸	HOSO MARU	新加坡	3月16	海聯
松尚丸	MATSUSHO MARU	曼谷	3月17	永泰
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	3月17	振盛行
莎龍	SARAN	新加坡巴生	3月17	大源
翡翠	EMERALD	馬尼拉古晉	3月18	東方
	DON ROBERT	新加坡巴生	3月18	天祥
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	3月18	順昌
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	3月19	山下
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	3月20	馬士基
狄麗西亞	DELICJA	曼谷	3月20	太古
山晃丸	YAMATERU MARU	新加坡巴生	3月21	海聯
平安	PING ON	古晉詩巫	3月21	東安
巴利威	BALIWAG	曼谷新加坡	3月21	馬士基
永大	EVER GRAND	新加坡巴生	3月21	東洋
國隆	THRIVING COUNTRY	雅加達泗水	3月21	建華
新都丸	SHINTO MARU	新加坡	3月22	天祥
普樂總統	PRES. POLK	新加坡雅加達	3月23	總統
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡毗嚨	3月23	大源
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	3月26	東洋

東亞·東北亞線

船	名	開往港口	月日	公司
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	3月8	東源
美鶴	AM. MOHAWK	高雄基隆	3月9	美輪
美麗星	MARY QUEEN	釜山	3月9	新興
文度莎	MENDOZA	日本	3月10	太古
金加利	GUAM CARRIER	關島	3月10	怡和
天保	TEMPO	日本	3月10	豐利行
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	3月11	東洋
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	3月12	福來
曼露一號	MANO No. 1	釜山	3月13	港興
妙好信	MUELHAUSEN	日本	3月13	東亞
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本釜山	3月13	福來
雅詩	ACE	釜山	3月14	東安
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	3月16	港興
銀星	SILVER STAR	釜山	3月16	新興
和平釜山	HWAPYUNG PUSAN	釜山	3月17	東安
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	3月18	東洋
翡翠	EMERALD	日本	3月18	東方

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利厚	RINOULA	加勒比海	3月8	泛洋
艾奧根遜	KH. IONGANSON	加州西北太平洋	3月8	華林
哥羅拉多	COLORADO	西雅圖溫哥華	3月8	怡和
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國西岸	3月8	太平
美國精兵	AM. LEGION	加州紐約	3月8	美輪
東方理財家	ORT. FINANCIER	加州紐約	3月9	港郵
士打科加多士	STRAAT FORCADOS	南美洲	3月10	渣華
天保	TEMPO	美國西岸	3月10	川崎
亞華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	3月10	馬士基
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	聖地牙哥港	3月10	總統
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	3月11	東洋
福至谷	SEATRAIN VALLEY FORGE	美國	3月11	天祥
威沙多富	VISHVA TIRTH	美國東岸	3月12	東亞
金熊	GOLDEN BEAR	加州	3月12	海運
天時	TENNESSEE	紐約	3月12	百保利
金融	SL. FINANCE	美國	3月12	海陸
長謙	EVER MODEST	加勒比海	3月12	利達
亦豐	YEH YUNG	西雅圖溫哥華	3月13	港郵
長輝	EVER SHINE	加州	3月13	利達
安德	ANCUD	南美洲	3月13	天祥
依士達路	S.D. ESTERO	南美	3月13	太古
長勇	EVER VALIANT	紐約	3月14	利達
最上山丸	MOGAMISAN MARU	南美洲	3月14	大三
天孝丸	TENKO MARU	加勒比海	3月14	大三
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	聖地牙哥港	3月14	總統
科維基亞	CORVIGLIA	布宜諾斯艾利斯	3月16	太古
世界至上	WORLD SUPREME	西雅圖	3月16	美邦
勝家	SONGKHLA	加州西北太平洋	3月16	百保利
美國百靈	AM. LARK	加州紐約	3月16	美輪
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	溫哥華	3月17	鐵行
他輔總統	PRES. TAFT	聖地牙哥港	3月17	總統
史高夫	PSKOV	加州西北太平洋	3月17	華林
伊利諾	ILLINOIS	加州	3月17	怡和
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	3月17	川崎
安娜馬士基	ANNA MAERSK	紐約美國東岸	3月17	馬士基
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	3月18	山下
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	美國西岸	3月18	馬士基

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
安榮	TRADO	澳洲	3月8	新興
廣東	KWANGTUNG	新幾內亞	3月8	太古
	YEM. YAROSLAVSKIY	澳洲	3月8	華林
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	3月8	鐵行
東方企業	ORT. ENTERPRISE	澳洲	3月10	港郵
鄱陽	POYANG	奧克蘭	3月14	太古
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	3月15	香島
東方海員	ORT. MARINER	澳洲	3月17	港郵
嘉拉帝	BUNGA TERATAI	澳洲	3月18	福來
東方友華	ORT. AMIGA	澳洲	3月23	港郵
來利碧琪	LLOYD BAKKE	弗里曼特爾	3月25	鐵行
安娜	ASIAN RENOWN	澳洲	3月28	太古

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午 5時34	上午6時36	上午 5時47	上午 7時00
6時21	7時36	6時14	7時30
7時18	8時39	6時44	8時00
▲7時48	▲8時46	7時12	8時30
8時18	9時31	7時52	9時00
9時03	10時17	▲9時16	▲10時01
10時04	11時15	9時05	10時19
▲10時47	▲11時29	9時54	11時02
11時09	下午12時16	10時52	下午12時07
下午12時08	1時17	▲11時37	▲12時23
1時07	2時13	11時52	1時06
2時00	3時06	下午12時32	1時45
3時06	4時19	1時28	2時37
4時04	5時17	2時40	3時50
5時00	6時11	3時31	4時45
5時30	6時46	4時29	5時42
6時00	7時11	5時26	6時42
6時30	7時41	6時23	7時37
7時00	8時09	7時15	8時31
7時51	9時01	7時46	8時58
9時12	10時22	8時12	9時24
10時30(E)	11時34	9時04	10時13
11時00(S)	0時04		

E週六停，S週六行走。▲紅磡—大埔墟線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時10	下午1時15	上午7時25	上午9時30
下午1時00	下午2時45	上午8時30	上午10時15
下午4時00	下午8時18	上午9時55	下午2時30

山下新日本汽船株式會社
Y.S. LINE

紐約美國西岸及溫哥華標準貨箱航線
貨箱快輪
M.S."ASIA ACE" 亞洲雅士 三月十一日到港開行
M.S."CLIPPER ACE" 飛航雅士 三月十八日到港開行
M.S."BONITA ACE" 寶利雅士 三月廿二日到港開行
往羅省、溫哥華B.C、長堤、三藩市、西雅圖、聖地牙哥、紐約、沙灣拿。
馬尼拉直航貨箱航線
M.S."ELECTRO ACE" 有利雅士 三月十九日到港開行
收貨站：荃灣九龍D倉 荃灣九龍灣聯益貨倉
載貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓
電話：五一二五〇〇八八、二五〇〇八九、二五〇〇八〇、二四五〇二八

本日新下山
社會式株船汽
Y. S. LINE
M.S."YAMASHIGE MARU"
山重丸 三月卅一日落貨 四月一日開行
直航：科威特、巴士拿、阿布打比、多哈
（荃灣永成貨倉收貨）
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓
電話：H-250088,250089,250080,245028,245029。
公會會員

渣華(香港)有限公司
代理：渣華輪船公司(NEDLLOYD LINES)
香港 5-241181 九龍 3-955121 澳門 6463

航線	船名		開航日期	直航
南非	NEDLLOYD NAPIER	利來利汶雅	3月10日	南非毛里求斯
	STRAAT FIJI	士打菲芝	3月26日	
東非	NEDLLOYD MARNE	利來曼那	3月23日	東非各埠
	NEDLLOYD MUSI	利來美仕	4月10日	
西非	STRAAT NAGASAKI	士打長崎	3月20日	西非各埠
	NEDLLOYD SEROOSKERK	利來尚露士甲	4月24日	
拉丁美洲	Straat Forcados	士打科加度士	3月10日	拉丁美洲各埠
	NEDLLOYD FUKUOKA	利來福岡	4月5日	
南美	STRAAT NAGOYA	士打名古屋	3月23日	南美東岸
	Straat Hong Kong	士打香港	4月1日	
墨西哥灣	Nedlloyd Steenkerk	利來士添甲	3月24日	墨西哥灣及巴拿馬各埠
	Nedlloyd Elbe	利來愛比	4月21日	
中東	Nedlloyd Sinoutskerk	利來先路士甲	3月10日	阿部打比、巴連、杜文、毛士吉、刁拜、科威特
	A VESSEL	快輪	4月8日	

名神汽船株式會社
Meishin Line

安浦山丸 "YASUURASAN MARU"	3月6日到 3月7日開	新加坡 庇能
合安 "SOUTHERN MERCURY"	3月8日到 3月9日開	新加坡 巴生
豐桑丸 "HOSO MARU"	3月15日到 3月16日開	新加坡
山晃丸 "YAMATERU MARU"	3月20日到 3月21日開	新加坡 巴生

總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249號東寧大廈601室
電話：5-445167 5-439504

M.&G. MARITIME SERVICE (PTE)LTD SINGAPORE
▲香港星巴庇定期航線▼
1976年建造新船懸星洲旗
M.V."ASEAN VENTURE"
亞洲勇士快輪 直放：星加坡、庇能
三月十日落貨 十一日開行
總代理：安興公司啓
香港干諾道中130-6號誠信大廈601至2室
電話：5-447032-5（四線）

CONCORDSHIP LINE
▲香港至波斯灣定期航線▼
九千噸級巨輪懸星加坡旗
M.V."SEBASTIANO CABOTO" DWT9170
嘉寶快輪
四月三日落貨 四日開行
直放：刁拜、沙渣、科威特
FOR:DUBAI SHARJAH:KUWAIT.
總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中130-6號誠信大廈601至2室
電話：5-447032至5（四線）

CONCORDSHIP LINE
▲香港至沙巴，汶萊，沙勝越航運公會會員 快捷定期航線▼（具十七年川航本線經歷）
M.V."TAI ON" 太安輪 第49航次
直放：斗湖、亞庇、婆羅乃
三月十一日落貨 十二日開行
M.V."PING ON" 平安輪 第22航次
直放：古晉、詩巫
三月二十日落貨 廿一日開行
總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室
電話：H四四七〇三二—五（四線）

太古船務(代理)有限公司
太古輪船有限公司
香港大古大廈四樓 電話：5 264311
CN CO

亞澳快航有限公司
全貨櫃服務
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

雪梨 墨爾砵 比利斯本（愛德雷特經墨爾砵）		集運截貨	普運截貨	開行
安華	ASIAN REWARD	已截貨	已截貨	3月7日
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	3月6日	3月7日	3月10日
東方海員	ORIENTAL MARINER	3月13日	3月14日	3月17日

紐西蘭快航 太古·大阪三井·渣華 聯合航線
收貨站：海運橋及葵涌彩虹德記
直航：菲濟草島·奧克蘭·威靈頓·列堤頓·
鄱陽 POYANG AUCKLAND ONLY 3月12日截貨 3月14日開行
湖北 HUPEH LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON 3月26日截貨 3月29日開行

新畿內亞及南太平洋航線 *船泊A21泡
*廣東 KWANGTUNG JAYAPURA, WEWAK, LAE, RABAUL, PORT MORESBY, HONIARA, APIA, PAGO PAGO, PAPEETE & TARAWA.
南太平洋埠3月6日截貨3月8日開行 新畿內亞3月7日截貨3月8日開行

港製電芯批價漲

CENTRAL
美國中灣子母
定期每25日
特快子母
直放：遮打、多哈
二十天可抵達
亞加林輪 ACADIA
青港輪 GREEN
特快定期貨櫃兼
東慶輪 YONG
特快子母船及
巨橡輪 MAMMOTH
GRANAR
定期航線直放地中
★光豐輪 KWONG
▲南洋皇冠輪 NAM CROWN
文明輪 MAN MING
文華輪 MAN WA
ARIMUR
REGULAR ROLL-ON/ROL
翡翠輪 EMERALD
總代理 香港東方船務貿易
貨艙代理 太來船務有限
電話：5-228101-7

甲組聯賽今日恢復上演
愉園海蜂花墟較高下
首循環周碰頭打成一比一平手
如在濕地作戰海蜂有機會搶分

【本報訊】甲組足球聯賽海蜂對愉園次循環周一仗，今天下午四時在花墟場舉行。雙方預備組二時一刻展開序幕戰。門票統收五元。

首循環周之役，海蜂與愉園打成一比一和局，今天再度交鋒，海蜂因尚未夠分護級，還要多爭幾分才進至安全地帶，且對愉園已有過搶得一分的經驗，今天必再圖一逞，所以，預料此仗又有一番激烈競爭。

愉園在上周對嘉山之役，因錯排戰陣，又因後衛迭出錯累事，如將球撥後及佈「越位陷阱」之類，不一而足，弄到失至四球之多，以一支曾取得銀牌賽錦標的勁旅，不應打得如此兒戲。既受到上周一次慘敗的教訓，未知今天演出又怎樣？

連日天色欠佳，相信花墟場仍是濕地，愉園有個別球員不慣踢濕地波，如因此影響演出，要贏海蜂便非易事。因海蜂隊中有多員「老波骨」，經驗豐富，腳法熟練，在濕地情況下慢慢踢，可能與愉園拉平戰局來打。所以，愉園對今戰非加倍留神不可。如排好戰陣，打好戰意，將會以技術壓倒海蜂。

由於海蜂還須爭分的關係，對今戰必拚搏到底。如愉園演出稍有差池，它再次搶分不奇。但愉園要知道，到本星期日要與南華作總督杯準決賽，在此之前，它應該作好準備，先打好今天追場聯賽，以備再與南華一決高下可也。

海蜂

鄧兆明　黃德祥　孔憲恩　梁偉文　陳鴻平　黎寶忠　林柱　朴利天　蔡滿祥　胡頌華　李次滿

愉園

吳炳南　劉榮業　邱永成　李潤華　賴翊樞　黎新祥　鄧鴻昌　鍾楚維　梁帥榮　鄭國根　余國傑

精工二比一贏市政
奪得總督杯決賽權
胡國雄開紀錄　張子慧奠勝局
史葛近門建功曾追成各一平手

【本報訊】昨日在大球場舉行的一場高級組總督杯準決賽，精工以二比一贏了市政，取得決賽權。

頭場初級組總督杯準決賽，星島以一比〇勝九果。

精工昨日打得尚算不俗，前鋒森寶、戴歷及張子慧表現可人。張子慧更射入奠定勝局的一球。雙方球員由於志切奪得決賽權，往往操之過急，糟塌不少機會。精工勝了昨仗後，將會在本月十九日與南華或愉園爭奪本屆總督杯冠軍。

戰幔甫開，七分鐘，史葛在禁區邊緣得球，挑射，下鎬瑛飛身接球甩手，陳寶榮正衝前欲「執死雞」，幸下鎬瑛再回身將球搶去。十一分鐘，夏利士得球由中場盤球直至右路底線刮出，精工門前人人大漏，黃耀鏘由後趕上，但慢了一步，只好望門興嘆。精工穩定陣腳，開始反攻，十二分鐘，胡國雄中場直線交球在門前的麥哥利，麥哥利本可以射門，但他見在旁的張子慧位置更好，將球挑橫，張子慧飛身「插水式」一頂，皮球中柵彈出，市政逃過大難。二十一分鐘，精工先入一球，當時曾廷鄉在禁區邊吊球入底線的何新華，「何華」將球挑至門前，胡國雄近門敏碼撥球入網，一比〇，精工先拔頭籌。二十六分鐘，市政岑志強因為犯手球被球證黃錦榮以黃牌警告。四十四分鐘，夏理臣左路底線將球傳出，黃耀鏘一頂，史葛加上一腳射球入網，一比一，市政追成平手。

換邊續戰，雙方因為上半場打和，大家小心奕奕，穩紮穩打。二十八分鐘，森寶始作第一次射門，黃金福飛身將球托出底線，精工得一角球，戴歷乘角球之便勾射入網，借因越位在先，被球證判不入。三十二分鐘，戴歷將球底線刮出，皮球直飛向市政大門，幸安德逃大腳救空門，未致有失。四十分鐘，戴歷在左路底線將球線刮出，張子慧在門前躍起一頂，但被擋出，皮球適落在跌在地上的張子慧腳下，只見「阿平」順腳將球猛射，黃金福翻身撲救不及，二比一，精工遂挫市政。

下半場，麥哥利因動作過勇被球證以黃牌警告。

昨日入場觀衆有九千五百四十一人，收入五萬八千四百四十四元。

張子慧（右二）近門仆射，替精工射入奠定勝局的一球。

金禧杯單打乒賽
二百多選手參加

【本報訊】香港乒總主辦、市政局贊助的一九七八年度金禧杯男子單打乒乓球賽，定於本月七日（星期二）在乒總會所開鑼。

金禧杯賽計有二百六十九人報名參加，初賽採三局二勝淘汰賽制，直至淘汰剩十六人，再採五局三勝淘汰賽制繼續比賽，直到產生冠軍為止。

總督杯足球賽演進表

第一輪	第二輪	準決賽	冠軍
東昇	南華 3…0 東昇	南華	
嘉山 0…2 南華			
港會 0…2 愉園	愉園 3…0 流浪	愉園	
流浪			
東方	市政 1…0 東方	精工 2…1 市政	精工
卜公 1…2 市政			
元朗 4…1 海蜂	元朗 0…1 精工		
精工			

黎新祥今日將休戰
張子岱透露戰海蜂陣容

【本報訊】愉園為應付今日下午在花墟場出戰海蜂，昨日停操一天，以讓球員多些休息。

愉園助教張子岱表示，上仗愉園之所以敗在嘉山腳下，主要是陣中個別有經驗的球員演出失準之故。「阿香」指出，現時愉園陣中球員技術不平均，所以當有一些球員演出失準就會影響全隊演出，今屆愉園前鋒線並不很好，進攻入球方面可以看到，鍾楚維是較好的一個，但他也只是射入五球。

「助教香」最後表示，今日打海蜂，最要緊是能打出水準。「黎祥」可能會休息一場，他透露今日愉園的可能出場陣容：邱永成、梁帥榮、陳國雄、吳炳南、鄭國根、鄧鴻昌、賴翊樞、余國傑、鍾楚維及劉榮業。

麥哥利埋門，黃金福（一號球衣）衝出解圍。

體育

打爛門柱

足球場上的前鋒「重砲手」，勁射，把門楣打爛。

按照球例規定，要以皮球的落點作最後判決，如落點是在網內，算是入球，如落點在界外，就無功而退。

·廬·

第二屆手球賽 昨舉行揭幕戰

【本報訊】市政局與南華體育會合辦的第二屆全港公開男子手球錦標賽，昨日下午二時在加路連山南華體育會體育大廈三樓綜合體育館舉行開幕禮。市政局議員蔡國楨主持開球禮，揭幕戰由南華對伊利沙伯男護及葛師之友對六五隊。

教練陳輝洪賽後表示
精工演出不很理想
認為決賽時本身水準最為重要

【本報訊】精工昨日在大球場以二比一擊敗市政，奪得總督杯決賽權。昨日賽後，精工教練陳輝洪表示，精工雖能取勝，但演出不算很理想。演出不好的原因，主要是在濕地上作戰需要較多的氣力，而現時精工的球員，平均年齡亦比較大。他對前鋒森寶與張子慧的表現感到滿意，胡國雄可能傷勢未好，所以打得不很好，何新華雖有腳法，但氣力不夠，戴歷經常走入中路，以致沒有人在異位傳中。

最後，「陳洪」認為在決賽時，不論遇着愉園或南華也不是問題，最要緊是精工本身打出水準。

「黑豹」加盟之事 黃創山搖頭不知
宗啓明熱身傷腳 無出場不能拚搏

羅兆

▲精工昨日在大球場以二比一勝市政，獲得總督杯決賽權，精、市今屆已四度交鋒，結果是精工勝三比一，聯賽一勝一負（一比〇，〇比一），銀牌準決賽勝一比〇，總督杯準決賽勝二比一。

▲賽後，精工少帥黃創山認為陣中「阿平」張子慧演出最好。他認為在決賽時與南華或愉園碰頭也沒問題，反正兩隊打法也一樣。

▲記者問及精工是否有意招「黑豹」尤西比奧加盟？黃創山搖頭說：「對於此事，我全不知情。」「黑豹」加盟精工之說，可能也是外電報道，尤西比奧得個「講」字，因為亦不知有此事。

▲昨日，市政陣中突然缺了「好仔」宗啓明，賽後，「好仔」一拐一拐步出球場。記者問他何時受傷？「好仔」歎口氣道：「認真運滯，開賽前還很好，點知出到球場熱身，射了兩下門，傷了腳眼，以致不能上陣。」

▲精工麥哥利昨日表現平平，且頻頻「出術」。有一次，他上前助攻，竟然「出術」用手撥球，差些建一功。好在球證看不到，未致吃「牛肉乾」。另一次，史葛「單刀」埋門，他眼看情勢危殆，用手扯史葛衫尾，寧願被罰黃牌。

▲由於昨役關係到爭奪總督杯冠軍，故此，南華教練吳偉文，愉園統帥林熹楨亦出現看台，實行「吼路」。

教聯會籃球賽 繼續接受報名

【本報訊】香港教育工作者聯會今年繼續舉辦第二屆「團結杯」籃球賽。比賽將於三月廿四日開始。

精工贏得吃力

·波迷·

精工贏波，只是贏在個人技術而已。

本來，精工在總督杯賽與市政爭奪決賽權，大多數人是對它看好的，連市政教頭郭石也說：「精工是打淘汰賽的能手！」加上下雨，場地濕滑，更對精工有利。可是，萬萬想不到，精工竟贏得如此吃力。

市政並不怎樣好，昨天只有一腳精采的底線波，因而獲有一球進賬，其他時間的表現平平。阿奇老豆問阿奇：市政下半場的底線波哪裏去了呢？

市政如此，贏波的精工亦不外如是，它沒有打出合作波，沒有美妙的配合埋門，只是贏在部分球員的腳下功夫。

今屆的精工，打波總是有這個毛病的。昨天，「急先鋒」麥哥利又被調踢中場中，統計，麥哥利今屆從後衛、中場踢到前鋒，似已成為精工的萬能老倌。

排陣總是換來換去，始終不能確定下來，怎會有好的成績？很明顯，精工在銀牌賽中衛冕失敗，在聯賽中的積分又被南華拋離，原因就是如此。

賽後述評
精工贏個人技術

·正牌軍師·

精工昨以二比一的賽果淘汰市政，取得總督杯足球決賽權，「坐亞望冠」，他日決賽非對愉園便是對南華。

上半場打成一比一平局。精工先開紀錄的一球，是由張子慧埋身爭去岑志強的腳下球而傳給森寶，森即以第一時間將球傳給走左邊空檔的何新華，何不貪功，眼見胡國雄走近市政門前，空無人阻，遂將球快傳給胡射入，他們以較熟練的腳法，把進攻組織得很好很妙。市政扳成平手的一球，是夏利士走過左邊做開路先鋒，得球沿邊線走至底線斬中，黃耀鏘、史葛雙雙同時走前而伏在精工門下接應，黃用頭一頂不中而球落在史的跟前，順腳撥入，市政在上半場僅有這一次打好底線斬中波，一擊便中。戰至下半場最後五分鐘，張子慧在亂軍中為精工攻入奠定勝利的一球。而精工之勝，張應居首功，因入第一球，是他肯去爭奪而造成機會，入第二球，是他勇於埋門而掌握着機會，他「噸位」夠重，在濕地作戰，踢起來好像「鹹魚翻生」。

精工是役調麥哥利踢中場中，因踢得過於急躁，對協助防守未見穩健，只有時走前與張子慧做雙箭頭，則頗具威力。森寶波底好，踢濕地波與張子慧同樣踢得很「生」。

精工之勝，是勝在個人技術較佳，至於整體演出，未見得很好，此與初次嘗試麥哥利踢中場中似不無有關，因他勇則有餘，智則不足。

市政是役比平時踢聯賽略見好些，因人人很賣力，無論攻守，都以緊迫相向，周皆然臨時替扭傷尼部的宗啓明，上半場專責盯戴歷，也盯得很牢。但他久疏戰陣，踢至下半場後便漸見不濟。

市政預定的作戰計劃，是打長傳急攻的，但因未開賽便傷了宗啓明，宗啓明有長程「較砲」的一套功夫，少了他，幾再無人長程「較砲」了，三位中場員常打短傳，怎打得過精工那末有紋路？所以，市政未能夠打好長傳急攻，已先輸了作戰計劃，又怎可以贏仗呢？

總評一句，這不是一場精采緊張的攻防戰，只見雙方球員都踢得很努力而已。

風靡全港九·譽滿東南亞
劉三姐
新光　南華　珠江　南洋　銀都　華都　行樂
七院即將盛大獻映
全新印本·全新姿態·再與觀衆見面！
黃婉秋 領銜主演
瑰麗七彩·山歌之王

中醫 鍾庸
新遷地址：中環永吉街九號四樓
時間：上午十時至下午二時；下午四時至六時（星期六下午及星期日休息）
電話：H－四三一六一五

醫藥
中華中醫針灸研究院招生
針灸班　中草藥班
指壓班　新醫班
（簡章備索）
九龍彌敦道717號八珍樓十樓B座（旺角道口）　電話：3－940871

招生

聘請
貨倉招請搬運工人
官塘某大貨倉凍房招請搬運工人工資包底一千二百元星期日休息請將年齡籍貫履歷寄香港郵政信箱二七一四號

遺失聲明
茲遺失金城銀行存摺第7218號，除向該行掛失外，特此聲明作廢。羅琴聲

遺失聲明
茲遺失交通銀行北角辦事處人民幣存款證43317-8 4479號及提款印章，除向該行掛失外，特此聲明作廢。陳寬啓

聲明

大公報分類廣告

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
美利	MAINE（上午六時）	美國	葵涌1	怡和
伯路	NEPTUNE BERYL（下午五時）	日本	B	東亞
碧翠	EMERALD（上午六時）	日本	北角橋	東方
高芝諾士	BAHIA DE COCHINOS（上午一時）	日本	西區	遠行
英偉雅士	DYNAMIC ACE（上午二時）	日本	葵涌1	東洋
亞迪根	ANDHIGUNA DHARMA（上午六時）	日本	B19	永泰
安浦山丸	YASUURASAN MARU（下午二時）	日本	B	海聯
東麼	YONG JIN（上午九時）	台灣	A10	東方
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK（上午六時）	日本	海厦	馬士基
鎌倉丸	KAMAKURA MARU（上午八時）	歐洲	葵涌1	日郵
娜斯馬士基	LARS MAERSK（上午六時）	日本	海厦	馬士基
厚德馬士基	HULDA MAERSK（下午五時）	日本	海厦	馬士基
本渡	HONDO（上午六時）	日本	A9	寶隆
愛運	EASTERN EXPRESS（下午八時）	波斯灣	A	東灣
海勇	HAI YONG（下午）	台中	油蔴地	永裕
東平二號	TUNG PING No. 2（下午）	高雄	油蔴地	海昌
馬士榮	MAERSK WIND（上午六時）	波斯灣	A26	馬士基
恒豐	SANTA URSULA（上午八時）	高雄	B14	金航
昆山	KUN SHAN（上午七時）	福州	B1	招商局

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
些路頓萊克	SHELDON LYKES（下午）	墨西哥灣	A15	怡和
寶利雅士	BONITA ACE（上午二時）	高雄日本	葵涌1	東洋
壯威	JOINVILLE（下午）	西非	A23	沙暗
美利	MAINE（下午）	加州	葵涌1	怡和
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	不來梅鹿特丹	海厦	馬士基
海王明珠	NEPTUNE PEARL（下午）	歐洲	國際橋	怡和
鐵騎	THEEKAR（下午）	波斯灣	A35	怡和
碧翠	EMERALD（中午）	馬尼拉日本	北角橋	東方
日本樂譜	JAPAN ROBLE（下午）	上海	A24	泛洋
陶南一號	DONAM No. 1（下午）	釜山	油蔴地	港興
英偉雅士	DYNAMIC ACE（下午八時）	馬尼拉日本	葵涌1	東洋
娜斯馬士基	LARS MAERSK（下午）	新加坡印尼	海厦	馬士基
東美	EASTERN MINICON（下午）	馬尼拉	油蔴地	東源
建華二號	KIEN HWA No. 2（下午）	高雄	油蔴地	東海
貿易	SL. TRADE（中午）	神戶美國西岸	葵涌8	海陸
遠東友誼	F.E. FRIENDSHIP（上午三時）	日本	國際橋	盟利行
邊連尼士	BENINNES（上午八時）	馬尼拉	葵涌1	遠行
隆安	LONGAN（上午八時）	馬來西亞	B13	東元
海皇	RATNA MANDORAMA（下午）	加勒比海	B8	海運
合鋒	UNITED PIONEER（上午九時）	橫濱	A32	大三

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
安華	ASIAN REWARD	澳洲	葵涌1	太古
利厚	RINOULA	日本	A	泛洋
金源	KIM GUAN	汕頭	油蔴地	源豫
伊朗班達	IRAN BANDAR	釜山	葵涌1	摩拿
天碧沙三號	DEN PASAR III	日本	B	雄源
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	B	振盛行
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	B	東源
利來里奧	NL. RIO	上海	A	渣華
美華碧琪	MARTHA BAKKE（上午）	三藩市	A24	鐵行
哥羅拉多	COLORADO	美國	A	怡和
美國精兵	AM. LEGION	美國	國際橋	美輪
東方政治家	ORT. STATESMAN	美國	國際橋	港郵
華利	VALERIA	日本	A	日郵
夏文力	AEGIS HARMONIC	日本	A	大三
美利偉京	MERRY VIKING	適打	A	摩拿
馬士威	MAERSK WAVE	波斯灣	海厦	馬士基
	KOTA FARAJ	新加坡	B	太平
東元	DONG WON	釜山	B	東宇
那智山	NACHISAN	日本	A	大三
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	基隆	葵涌1	大三
美麗星	MARY STAR	釜山	B	新興
惠來三號	HUEI LAI No. 3	基隆	油蔴地	東海
國利	KUO LIE（下午）	高雄	油蔴地	海昌
	RUBY LOTUS	日本	B	中海
天寶	TIEN PAO	曼谷	B	安利順
利佳恩	LYCAON	基隆	A	太古

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
高芝諾士	BAHIA DE COCHINOS（下午）	地中海	西區	遠行
本渡	HONDO	適打亞葵巴	A9	寶隆
伊朗班達	IRAN BANDAR	嘉林沙杜拜	葵涌1	摩拿
亞迪根	ANDHIGUNA DHARMA（下午）	曼谷	B19	永泰
光明	BRILLIANT	新加坡巴生	B17	協成
安浦山丸	YASUURASAN MARU（半夜）	新加坡吡叻	B	海聯
厚德馬士基	HULA MAERSK	曼谷新加坡	海厦	馬士基
美利偉京	MERRY VIKING	釜山	A	摩拿
伯路	NEPTUNE BERYL	科倫坡	B	東亞
東平二號	TUNG PING No. 2（下午）	高雄	油蔴地	海昌
東麼	YONG JIN（下午）	波斯灣適打	A10	東方
百樂美	PALOMAI	新加坡	B16	天祥

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	A33	太古
東方勇士	EASTERN VENTURE	B8	中海
豐收	HARVEST	A12	招商局
南山	NAN SHAN	B18	招商局
尼嘉治	NEHAJ	A28	遠行
	HORYU	B12	泉興
	WILHELM FLROIN	A13	東亞
	DJATINE GARA	西區	五洋
歌昇	KOLASIN	A41	華夏
海運	HAI YUN	B8	永裕
	JELATIK	A26	五洋
	MOLODOZVARDEYSK	A6	華林
華輝	WA FAI	B11	華夏